



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

A

المؤتمر

الدورة الثانية والأربعون

2021

الحسابات المراجعة – منظمة الأغذية والزراعة 2019

الكشوف المالية لعام 2019

لمنظمة الأغذية والزراعة

للأمم المتحدة

بيان المحتويات

الصفحة

	<u>الجزء ألف</u>
1	تقرير مراجع الحسابات المستقل
4	اعتماد الكشوف المالية
5	بيان المدير العام
6	بيان الرقابة الداخلية
12	الكشف الأول كشف الوضع المالي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019
13	الكشف الثاني كشف الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019
14	الكشف الثالث كشف التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019
15	الكشف الرابع كشف التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019
16	الكشف الخامس كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019
19	الكشف الخامس كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018
20	الكشف الخامس كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية المنتهية (ألف) في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019
21	ملاحظات حول الكشوف المالية

الجزء باء

تقرير مراجع الحسابات الخارجي

يرد تقرير مراجع الحسابات الخارجي في وثيقة المؤتمر رقم B 2021/6 C.



جمهورية الفلبين
هيئة مراجعة الحسابات
Commonwealth Avenue، مدينة كيزون، الفلبين

تقرير مراجع الحسابات المستقل

إلى مؤتمر الدول الأعضاء في منظمة الأغذية والزراعة

رأي

لقد قمنا بمراجعة الكشوف المالية لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والتي تتكون من كشف الوضع المالي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، وكشف الأداء المالي، وكشف التغيرات في صافي الأصول/السندات، وكشف التدفقات المالية، وكشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملاحظات عن الكشوف المالية، بما في ذلك موجز عن أهم السياسات المحاسبية.

ونحن نرى أن الكشوف المالية المرفقة، تعرض بصورة منصفة جميع الجوانب المادية والوضع المالي لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، وأدائها المالي، والتغيرات في صافي الأصول/السندات، والتدفقات المالية، والمقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وذلك طبقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

أساس الرأي

لقد أجرينا هذه المراجعة وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات الصادرة عن المجلس الدولي المعني بتدقيق الحسابات ومعايير الضمان. وإن المسؤوليات الملقاة على عاتقنا بموجب تلك المعايير موضحة في القسم بشأن مسؤوليات المراجع عن مراجعة الكشوف المالية من التقرير الذي أعدناه. ونحن مستقلون عن منظمة الأغذية والزراعة، وفقاً للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بمراجعتنا للكشوف المالية، وقد أوفينا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات. ونحن نعتقد أن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتشكيل أساساً لرأينا.

مسؤوليات الإدارة والمكلفين بالحوكمة عن الكشوف المالية

تقع على عاتق الإدارة مسؤولية إعداد هذه الكشوف المالية وعرضها بأمانة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، والضوابط الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لكي يتسنى إعداد كشوف مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كانت ناجمة عن الاحتيال أو الخطأ.

وتقع على عاتق الإدارة، عند إعداد الكشوف المالية، مسؤولية تقييم قدرة المنظمة، كشاغل مستمر، على مواصلة الإفصاح، حسب الاقتضاء، عن المسائل ذات الصلة بالاستمرارية، واستخدام أساس الاستمرارية للمحاسبة ما لم تكن الإدارة تعترف بتصفية المنظمة أو وقف عملياتها، وأنه لا يوجد بديل واقعي لديها للقيام بغير ذلك.

وتقع مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية لمنظمة الأغذية والزراعة على عاتق المسؤولين عن الحوكمة.

مسؤوليات مراجع الحسابات عن مراجعة الكشوف المالية

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيدات معقولة بأن الكشوف المالية ككل خالية من الأخطاء المادية، سواء كانت ناجمة عن الاحتيال أو الخطأ، وإصدار تقرير لمراجع الحسابات يتضمن رأينا. وإن التوصل إلى تأكيدات يشكل درجة عالية من الضمان، ولكنه ليس ضماناً بأن عملية مراجع الحسابات التي أجريت وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات سيكشف دائماً عن وجود أخطاء جوهرية عند وجودها. ويمكن أن تنشأ الأخطاء عن الاحتيال أو الخطأ، وهي تعتبر مادية إذا كان من المتوقع أن تؤثر، بصورة فردية أو مجملها، بشكل معقول على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه الكشوف المالية.

وكجزء من عملية مراجعة الحسابات ووفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، نمارس الحكم المهني ونحافظ على الشك المهني طوال عملية مراجعة الحسابات. كما نقوم بما يلي:

- نحدد ونقيم مخاطر الأخطاء المادية في الكشوف المالية، سواء كانت ناجمة عن الاحتيال أو الخطأ، ونصمم ونجري عمليات مراجعة تستجيب لتلك المخاطر، ونحصل على أدلة أثناء مراجعة الحسابات تكون كافية وملائمة لتشكيل أساس يستند إليه رأينا. وإن خطر عدم اكتشاف الأخطاء المادية الناجمة عن الاحتيال أعلى من تلك الناجمة عن الخطأ، بما أن الاحتيال قد ينطوي على التواطؤ، أو التزوير، أو الإغفال المقصود، أو التحريف، أو تخطي الضوابط الداخلية.
- ونحصل على فهم للضوابط الداخلية ذات الصلة بمراجعة الحسابات من أجل تصميم إجراءات مراجعة ملائمة لكل ظرف من الظروف، ولكن ليس لغرض التعبير عن رأي في فعالية الضوابط الداخلية لمنظمة الأغذية والزراعة.
- ونقيّم ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة، وما إذا كانت التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة تقديرات معقولة، فضلاً عن تقييم عرض الكشوف المالية من قبل الإدارة.
- ونستنتج مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية للمحاسبة، استناداً إلى أدلة مراجعة الحسابات التي تم الحصول عليها، سواء كان هناك عدم تأكد مادي يتعلق بالأحداث، أم أن هناك ظروفاً قد تثير شكوكاً كبيرة بشأن قدرة المنظمة على الاستمرار. وإذا استنتجنا أن هناك عدم تأكد مادي، فإننا ملزمون بلفت الانتباه في تقرير مراجع الحسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة في الكشوف المالية، أو تغيير رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. وتستند استنتاجاتنا إلى الأدلة المنبثقة عن مراجعة الحسابات التي تم الحصول عليها حتى تاريخ صدور تقرير المدقق لدينا.
- ونقيّم العرض العام للكشوف المالية، وهيكلها ومحتواها، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت الكشوف المالية تمثل المعاملات والأحداث الأساسية ذات الصلة، بطريقة تحقق عرضاً أميناً.

ونحن نتواصل مع المسؤولين عن الحوكمة في ما يتعلق، في جملة أمور، بالنطاق المخطط له، وتوقيت المراجعة، ونتائجها الهامة، بما في ذلك أوجه القصور الملحوظة في الضوابط الداخلية التي نحددها أثناء عملية مراجعتنا للحسابات.

الإبلاغ عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى كذلك أن المعاملات التي أجرتها منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والتي لاحظناها أو اختبرناها كجزء من مراجعة الحسابات التي أجريناها، كانت متفقة، في كل جوانبها الهامة، مع اللائحة المالية للمنظمة.

وقد أصدرنا أيضًا بموجب المادة 12-9 من اللائحة المالية تقريرًا مطوّلًا عن مراجعة الحسابات التي أجريناها لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.



Michael G. Aguinaldo
Chairperson, Commission on Audit
Republic of the Philippines
External Auditor

مدينة كيزون، الفلبين

19 أغسطس/آب 2020

الكشوف المالية لعام 2019

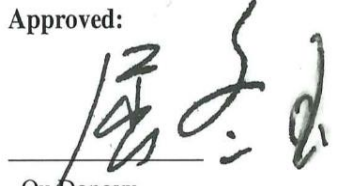
اعتماد الكشوف المالية

تعكس المبالغ المبينة في الكشوف، على النحو الملائم، المعاملات المالية المسجلة خلال الفترة:



Laurent Thomas
Deputy Director-General

Approved:



Qu Dongyu
Director-General

19 يوليو/تموز 2020

بيان المدير العام

بموجب المادة 11 من اللائحة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة)، يشرفني أن أحيل إلى المؤتمر الكشوف المالية عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، من أجل اعتمادها. وقد أعدت الكشوف المالية بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وبموجب اللائحة والقواعد المالية للمنظمة.

وبموجب المادة 10-1 من اللائحة المالية، يعدّ المدير العام مسؤولاً أمام الأجهزة الرئاسية عن الرقابة الداخلية للمنظمة، من أجل ضمان فعالية الإدارة المالية وحرصاً على الاقتصاد، والوصاية الفعالة على الأصول المادية للمنظمة.

وتمارس إجراءات الرقابة والمساءلة الداخلية بشكل مستمرّ على كافة المستويات داخل المنظمة، تماشيًا مع الاشتراطات المنصوص عليها في سياسة المساءلة للمنظمة. وتحدد هذه السياسة العناصر التي يتألف منها نظام الرقابة الداخلية في المنظمة.

وتم إصدار تم إصدار بيان الرقابة الداخلية مع الكشوف المالية السنوية. وقد أُعدّ البيان بناءً على مراجعة شاملة وواسعة النطاق للضوابط الداخلية من جانب المديرين، بالإضافة إلى توصيات آليات الرقابة الداخلية والخارجية للمنظمة.

وتواصل المنظمة تعزيز التزامها نحو تحقيق الشفافية وصون الأموال الموكلة إليها من خلال إحراز التقدم في إدخال تحسينات على عملية صون الأصول، وتعزيز سياسة المساءلة، واستراتيجيات الاستثمار المتنوعة والحكيمة.

بيان الرقابة الداخلية

نطاق المسؤولية

1- يتولى المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة مسؤولية الحفاظ على نظام سليم للرقابة الداخلية يدعم تحقيق رؤية المنظمة وغاياتها وأهدافها، مع الحفاظ على الأموال والأصول، وفقاً للمسؤوليات الموكلة إليه بموجب دستور المنظمة واللوائح العامة واللوائح المالية والأجهزة الرئاسية.

الغرض من نظام الرقابة الداخلية

2- يهدف نظام الرقابة الداخلية إلى الحد من المخاطر وإدارتها بدلاً من إزالتها، وإلى زيادة احتمال تحقيق سياسات المنظمة وأهدافها وغاياتها. ولذلك فإنه يوفر ضماناً معقولاً وليس مطلقاً للفعالية. ويقوم نظام الرقابة الداخلية على عملية مستمرة تهدف إلى تحديد المخاطر وترتيب أولوياتها لتحقيق ولاية المنظمة وأهدافها، ولتقييم احتمال تحقيق تلك المخاطر وتأثيرها إذا ما تحققت، وإدارتها بكفاءة وفعالية وبشكل اقتصادي. وقد وُضع نظام الرقابة الداخلية في منظمة الأغذية والزراعة للفترة المبلغ عنها الممتدة من 1 يناير/كانون الثاني 2019 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، وحتى تاريخ التوقيع على هذه الوثيقة.

3- ويغطي نظام الرقابة الداخلية جميع جوانب أنشطة المنظمة. ويُطلب من جميع المديرين وموظفي منظمة الأغذية والزراعة استخدام الضوابط الداخلية لوضع الاستراتيجيات والسياسات والعمليات والخطط، وتنفيذها ورصدها وتعديلها، بهدف الاستفادة من المزايا التالية:

- (أ) وضع ضوابط تستجيب بفعالية وكفاءة للمخاطر التشغيلية والمخاطر الأخرى التي تواجه تحقيق أهداف المنظمة.
- (ب) والحفاظ على موثوقية المعلومات المالية والتشغيلية وسلامتها وتوقيتها، وتحسينها.
- (ج) وتحسين مراعاة الالتزامات القانونية أو التشريعية أو التنظيمية؛ والمعايير الأخلاقية لمنظمة الأغذية والزراعة؛ ولوائحها الداخلية.
- (د) والحد من الفاقد والمهدر في الأصول والموارد، سواء كانت بسبب الجهود المضللة أو الأخطاء التي يمكن تجنبها أو سوء الإدارة أو سوء الاستخدام أو الاحتيال.
- (هـ) واستدامة وزيادة الثقة في ما بين البلدان الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين، في ما يتعلق بفعالية وكفاءة نظم إدارة المنظمة.

إطار المخاطر والرقابة

4- تدير منظمة الأغذية والزراعة ضوابطها الداخلية ضمن إطار شامل للسياسات بما يتماشى مع العناصر الخمسة لإطار لجنة المنظمات الراعية التابعة للجنة تريداوي (البيئة الرقابية، وتقييم المخاطر، وأنشطة الرقابة، والمعلومات والاتصالات، وأنشطة الرصد). ويغطي إطار عمل المنظمة جميع جوانب الرقابة الداخلية، بما في ذلك المساءلة، وإدارة المخاطر، وأنشطة الرقابة، ومنع الاحتيال والكشف عنه، والسلوك الأخلاقي. ويضمن المدير العام وفريق الإدارة العليا الخاص به الرصد والإشراف الرفيع المستوى، تمشياً مع سياسات الإدارة الداخلية في المنظمة. وتوفر لجنة الرقابة الداخلية، التي يرأسها نائب المدير العام، التنسيق والحوكمة الداخلية للمبادرات ذات الصلة بالرقابة، بينما يدير مكتب الاستراتيجية

والتخطيط وإدارة الموارد سياسات المنظمة بشأن المساءلة وإدارة المخاطر وإطار الرقابة الداخلية، بالإضافة إلى قيادة عملية إعداد تقارير الرقابة الداخلية.

5- ويتم تعيين تصميم الإجراءات والأدوات الخاصة بالأعمال الخاضعة للمراقبة الحساسة إلى مكاتب الأعمال الخاصة بالشركات المسؤولة أيضًا عن تسهيل الرصد التشغيلي والإبلاغ.

6- وتقع مسؤولية الامتثال لإطار الرقابة الداخلية على عاتق المديرين المباشرين في المقر الرئيسي والمكاتب الميدانية. ومع ذلك، يُتوقع أساسًا أن جميع موظفي المنظمة والاستشاريين والمتعاقدين والشركاء سيسترون انتباه المنظمة إلى قضايا الرقابة من خلال المشرفين عليهم أو من خلال القنوات القائمة الأخرى، مثل مكتب المفتش العام.

7- وتلتزم المنظمة بإدارة المخاطر بكفاءة ومسؤولية، وضمان تحديد المخاطر الكبيرة وتقييمها وضبطها/التخفيف منها، والإبلاغ عنها بطريقة تعزز من قدرة المنظمة على تحقيق أهدافها والفوائد والأغراض المتوقعة من أصحاب المصلحة. ويجب دمج إدارة المخاطر في الممارسات وعمليات الأعمال الحالية بحيث تشكل جزءًا من ثقافة المنظمة.

استعراض الفعالية

8- استعرض بصفتي المدير العام فعالية نظام الرقابة الداخلية. ويعتمد استعراضي على ما يلي:

(أ) رسائل التمثيل من قبل نواب المدير العام، والمديرين العاملين بالمكاتب والشعب في جميع أنحاء المنظمة، وخطط تحسينها، والتي يقدمون فيها تأكيدات على تطبيق نظم الإدارة والرقابة في المنظمة بطريقة منهجية وفعالة عبر الوحدات التنظيمية الخاضعة لقيادتهم.

(ب) وتحليل استبيانات الرقابة الداخلية التي أنجزتها المكاتب والشعب في جميع أنحاء المنظمة، وخطط تحسين الرقابة الناتجة عن ذلك.

(ج) والاستنتاجات والتوصيات الواردة في التقارير السنوية للمفتش العام، ولجنة المراجعة، والمسؤول عن الشؤون الأخلاقية وأمين المظالم، ومكتب التقييم.

(د) والملاحظات والاستنتاجات والتوصيات التي قدمها المراجع الخارجي في تقريره، والرسائل الإدارية والتقارير الأخرى.

(هـ) والمسائل الأخرى التي لفتت انتباهي خلال العام، على سبيل المثال البيانات من نظم الرصد المؤسسي مثل لوحة التحكم للرصد التشغيلي.

9- وتستفيد المنظمة كذلك من أنشطة المفتش العام، ولجنة المراجعة التابعة لها، وعملية المراجعة الخارجية، ومكتب التقييم التابع لها، ووحدة التفتيش المشتركة التابعة للأمم المتحدة، وكذلك من أعمال أجهزتها الرئاسية التي تمارس الإشراف وتدعم تنفيذ إطار الرقابة الداخلية.

10- وتلتزم منظمة الأغذية والزراعة بعملية التطوير والتحسين المستمرة في إدارة المخاطر والرقابة الداخلية، وهي تبلغ في التقارير الواردة أدناه عن الإجراءات المتخذة والتحسينات المتوقعة في أربعة مجالات رئيسية.

إدارة المخاطر على مستوى المنظمة وإدارة مخاطر الغش

الإجراءات المتخذة في عام 2019

11- تم وضع الأساس لإدارة في المنظمة منذ سنوات عديدة مع سياسة المنظمة بشأن إدارة المخاطر، وإن اعتبارات المخاطر مدججة الآن في عمليات التخطيط والأعمال مثل دورة المشاريع الممولة من خارج الميزانية وأطر البرمجة القطرية.

وتم تطوير سجل المخاطر المؤسسية، الذي يحدد المخاطر الرئيسية للمنظمة ونهجها للتخفيف من احتمال حدوثها أو تأثيرها، في الأصل في عام 2016. غير أن المنظمة أقرت بضرورة اتخاذ مزيد من الإجراءات لتعزيز ممارسات إدارة المخاطر في جميع أنحاء المنظمة. وتم الاتفاق على نهج تدريجي لإدخال إدارة المخاطر المؤسسية بشكل رسمي أكثر، وعلى عملية إعداد التقارير، مع مراعاة الحاجة إلى إجراءات لبناء القدرات من أجل ضمان استدامة العمليات. وبدأت العملية في عام 2018 بزيادة الوعي وبناء القدرات على المستوى الإقليمي وفي قطاعات المقر الرئيسي، مما أدى إلى إعداد سجلات المخاطر للمكاتب الإقليمية ومكاتب نائبي المدير العام وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية. وفي عام 2019، تم اتخاذ المزيد من الخطوات نحو التنفيذ الكامل لإدارة المخاطر المؤسسية على جميع المستويات:

- (أ) تحديث سجل المخاطر المؤسسية، ودمج المخاطر المحددة في إعداد سجلات المخاطر القطاعية والإقليمية، وضمان انعكاس التغييرات في بيئة المخاطر.
- (ب) وزيادة الوعي وبناء القدرات من أجل الممارسات الجيدة لإدارة المخاطر في المكاتب القطرية وإدارات وشعب المقر الرئيسي.
- (ج) ووضع مواد إرشادية وأداة لإعداد سجلات المخاطر والرصد والإبلاغ عن المخاطر المحددة وإجراءات التخفيف ذات الصلة.
- (د) بدء عملية إعداد سجلات المخاطر لجميع مكاتب المنظمة، بما في ذلك وظائف المقر الرئيسي والمكاتب الميدانية. وتتضمن العملية تحديد المخاطر والتخفيف من حدتها ورصدها والإبلاغ عنها.

12- وتعتبر إدارة مخاطر الغش عنصراً هاماً من إدارة المخاطر على مستوى المنظمة. ولدى منظمة الأغذية والزراعة إطار سياسة صارم لا يسمح بالتسامح مطلقاً، مدعوماً بتقييم لمواطن الضعف المتعلقة بمخاطر الغش، والتوجيهات الخاصة بمنع الغش واكتشافه التي تم وضعها في عام 2018. وتم اتخاذ الإجراءات التالية، في عام 2019:

- (أ) إطلاق أداة مخصصة عبر الإنترنت لإعداد خطة لمنع الغش وإكمال الخطط الأولى لمكاتب المنظمة في جميع أنحاء العالم.
- (ب) ومواصلة زيادة الوعي وبناء القدرات (بما في ذلك التعلم الإلكتروني المخصص) بشأن تدابير المنظمة لمنع الغش واكتشافه والإبلاغ عنه.

الإجراءات المخططة لعام 2020

13- إن تعزيز إدارة المخاطر المؤسسية وإدارة مخاطر الغش في المنظمة عملية متواصلة ستستمر في السنوات القادمة. وتتضمن الخطط لعام 2020 الخطوات التالية:

- (أ) استكمال سجلات المخاطر لمكاتب المنظمة في جميع أنحاء العالم، وإدخال عملية رصد وتحديث منتظمة تتكامل مع دورات التخطيط وإعداد التقارير الحالية.
- (ب) ووضع تقارير إدارية منتظمة عن المخاطر وأنشطة إدارة المخاطر.
- (ج) وتنظيم استشارات منظمة حول نضج المخاطر المؤسسية ومدى الاستعداد لتحمل المخاطر.
- (د) وبناء قدرات متخصصة في إدارة مخاطر الغش بين شبكة المسؤولين عن تنسيق مخاطر الغش في المقر الرئيسي والمكاتب الميدانية.

الكفاءات والقدرات

الإجراءات المتخذة في عام 2019

14- تُعد كفاءة وقدرات الموظفين في الوظائف الأساسية المتعلقة بالبرامج والعمليات والوظائف الإدارية في جميع المواقع، أساسية لنظام الرقابة الداخلية والتنفيذ الفعال لبرنامج المنظمة. وخلال عام 2019، تم تنفيذ عدة مبادرات في هذا الصدد:

- (أ) بعثات دعم لتوفير التدريب والدعم المخصص للمكاتب القطرية، تم تنفيذها مباشرة من قبل موظفين متخصصين من المقر الرئيسي والموظفين المنتدبين.
- (ب) والتخطيط الأولي لاحتياجات التدريب ذات الأولوية في جميع أنحاء المنظمة، بما في ذلك تشغيل المشاريع ورصدها، والتمويل، وعمليات الشراء والسفر.
- (ج) إطلاق دورات وورش للتعليم الإلكتروني متخصصة بشأن المشتريات، والتقد، والسفر، وإدارة المخاطر المالية.

الإجراءات المخططة لعام 2020

15- إنّ تعزيز القدرات والمعرفة والمهارات الخاصة بوظائف الرقابة الرئيسية هو جهد مستمر، بما يتماشى مع جدول أعمال المنظمة المتطور وعملية إصلاح الأمم المتحدة. وتشمل الخطوات المخطط لها لعام 2020 ما يلي:

- (أ) الاستمرار في توفير التدريب للموظفين في مجالات الرقابة الداخلية الرئيسية وتحديد آليات الامتثال المتفق عليها وإصدار الشهادات، عند الاقتضاء.
- (ب) وتعزيز قدرة أصحاب الأعمال المركزية على قيادة تصميم وتنفيذ محتوى التدريبات المستهدفة والوظائف الاستشارية.
- (ج) وتعزيز النظام الحالي لخدمات الدعم الفني للمشاريع وتحسين عمليات تقديم الموافقات الفنية على المشتريات.
- (د) وتحديد رؤية جديدة للموارد البشرية، واستراتيجية مؤسسية للموارد البشرية، وخطة عمل لدعم المرونة استجابة لاحتياجات المكاتب المتغيرة.

النظم والسياسات والإجراءات والأدوات

الإجراءات المتخذة في عام 2019

16- تؤدي النظم الجيدة الأداء والعمليات المبسطة لإدارة الأنشطة الأساسية دورًا أساسيًا في دعم الضوابط الداخلية وتحقيق أهداف المنظمة. وخلال عام 2019، شملت المبادرات الرئيسية في هذا المجال ما يلي:

- (أ) تخطيط متكامل للموارد المؤسسية وعملية مراجعة معززة لمبادرات تحسين النظم، لضمان التوافق مع خارطة الطريق للتخطيط للموارد المؤسسية واحتياجات الأعمال المؤسسية ذات الأولوية المعمول بها.
- (ب) وإطلاق مبادرة نظام إدارة دورة المشاريع (PROMYS)، بهدف توفير حلول مبسطة للطريقة التي تدير بها المنظمة مشاريعها، سواء كان من حيث السياسات والإجراءات الحديثة أو أدوات تكنولوجيا المعلومات الحديثة.
- (ج) وإجراء مراجعة كاملة لسياسات المشتريات والخطوط التوجيهية ذات الصلة، بهدف تبسيط العمليات وزيادة تفويض السلطة.

- (د) واستكمال وإطلاق أول مجموعة من سياسات نظام إدارة القدرة على الصمود في المنظمة بشأن إدارة استمرارية الأعمال ونشر الخطط ذات الصلة في المقر الرئيسي والمكاتب الميدانية.
- (هـ) وإجراء استعراض شامل للدليل الإداري في المنظمة لتحديد الإرشادات القديمة والمجالات التي تتطلب تحديثاً، وبدء تحديث العديد من السياسات والإجراءات الهامة.
- (و) ومراجعة سياسات العناية الواجبة للتعامل مع الجهات الفاعلة غير الحكومية، بهدف تبسيط إدارة المخاطر وتحسينها.

الإجراءات المخططة لعام 2020

17- ستُتخذ مبادرات أخرى في عام 2020 لتعزيز الاتساق بين متطلبات الأعمال والعمليات والأدوات الداعمة:

- (أ) التعجيل في تبسيط العمليات الإدارية والتشغيلية الرئيسية، مع مراعاة أفضل الممارسات.
- (ب) ووضع نظم وأدوات جديدة ومتكاملة لدعم التخطيط للعمليات البرمجية والتشغيلية والإدارية، ورصدها/مراجعة الامتثال لها، والإبلاغ عنها، لكل من أصحاب السياسات والوظائف الإدارية.
- (ج) والاستمرار في الجهود لتحسين وتبسيط العمليات والأدوات من أجل دورة مشاريع أكثر كفاءة، بما في ذلك تعزيز عمليات العناية الواجبة ومواصلة مشروع PROMYS.
- (د) واستكمال سياسات نظام إدارة القدرة على الصمود في المنظمة المتبقية.

الأدوار والمسؤوليات والمساءلة في الرقابة الإدارية

الإجراءات المتخذة في عام 2019

- 18- تكتسي الأدوار الواضحة للمدراء والموظفين الآخرين في جميع العمليات، والوعي بشأن المساءلة عن تنفيذ ضوابط داخلية سليمة، أهمية كبيرة لبيئة رقابة داخلية قوية. وفي عام 2019، اتخذت المنظمة عدة مبادرات ذات صلة:
- (أ) تم الانتهاء من استعراض هياكل المكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية في المنظمة. وسيتم النظر في هذا الأمر في المؤتمرات الإقليمية في عام 2020.
- (ب) وبدأ استعراض الفصل بين المهام في العمليات الإدارية، مع تحديد امتيازات التخطيط للموارد المؤسسية للأدوار المختلفة. ومن المتوقع أن يستكمل المشروع بحلول أكتوبر/تشرين الأول 2020.
- (ج) وتم توفير العديد من أدوات الرقابة الجديدة أو المحسنة لكل من المشرفين على عمليات الأعمال وأصحابها.

الإجراءات المخططة لعام 2020

- 19- كما أن العديد من الإجراءات المخطط لها في إطار الأقسام المذكورة أعلاه ستسهم بشكل كبير في زيادة الوعي وإنفاذ المساءلة في جميع أنحاء المنظمة. وعلاوة على ذلك، من المتوقع اتخاذ الإجراءات المحددة التالية:
- (أ) استعراض الخدمات الإدارية والتشغيلية المركزية، وإعادة تركيز أدوارها على تطوير السياسات والعمليات والأدوات التي تلي احتياجات المنظمة، وتوفير وظائف استشارية قوية، وتعزيز رصد الامتثال والقدرة على إعداد التقارير.
- (ب) والمواءمة التدريجية للأدوار، والمسؤوليات، وتفويض السلطة، وآليات المساءلة، على أساس نتائج استعراض الخدمات الإدارية والتشغيلية المركزية.
- (ج) ورفع مستوى إشراف المنظمة وعملياتها وأدواتها في مجالات المخاطر، مثل إدارة البيانات وحماية البيانات والخصوصية وإدارة السجلات.

(د) ومواصلة تنفيذ خطط العمل بشأن الوقاية من التحرش الجنسي وبشأن الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين.

خلاصة

20- هناك قيود أمام الرقابة الداخلية الفعالة، بغض النظر عن مدى تصميمها بشكل جيد. وعلاوة على ذلك، قد تتغير فعالية الرقابة الداخلية بمرور الوقت. وإني ملتزم بمعالجة أي نقاط ضعف في الضوابط الداخلية التي لوحظت خلال العام وتم لفت انتباهي إليها

21- وبناءً على ما سبق ذكره، فإنني أخلص وفقاً لما توفر لدي من معرفة ومعلومات، إلى أن منظمة الأغذية والزراعة قد أدارت نظاماً مرضية للرقابة الداخلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019.



المدير العام

التاريخ: 19 أغسطس/آب 2020

الكشف الأول - كشف الوضع المالي			
حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019			
31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	الملاحظة	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الأصول			
الأصول الحالية			
961,939	997,900	3	المبالغ النقدية وما يعادلها
452,743	593,765	4	الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة
233,404	230,266	5	المستحقات من العمليات غير التبادلية
4,112	5,303	6	المستحقات من عمليات الصرف
50,945	64,628	7	المدفوعات المسبقة والأصول الحالية الأخرى
12,706	14,452	8	المخزونات
1,715,849	1,906,314		
الأصول غير المتداولة			
480,370	552,042	4	الاستثمارات
2,087	1,720	5	المستحقات من العمليات غير التبادلية
418	478	7	المدفوعات المسبقة والأصول غير المتداولة الأخرى
33,690	33,584	9	المتلكات والمنشآت والمعدات
5,603	7,030	10	الأصول غير المادية
522,168	594,854		
2,238,017	2,501,168		إجمالي الأصول
الالتزامات			
الالتزامات الحالية			
26,119	34,473	11	الحسابات المستحقة
144,671	180,256	11	النفقات المتراكمة
298,277	333,133	12	الدفعات المستلمة مسبقاً
18,415	16,647	13	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
809	296	16	الاعتمادات
414	3,635	17	الالتزامات الحالية الأخرى
488,705	568,440		
الالتزامات غير المتداولة			
1,364,500	1,481,663	13	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
41,718	37,810	17	الالتزامات غير المتداولة الأخرى
1,406,218	1,519,473		
1,894,923	2,087,913		مجموع الالتزامات
343,094	413,255		صافي الأصول
الأسهم			
295,921	367,957		الفائض/(العجز) المتراكم
47,173	45,298	18	الاحتياطات
343,094	413,255		مجموع الأسهم

الكشف الثاني - كشف الأداء المالي			
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019			
31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	الملاحظة	(تآلاف الدولارات الأمريكية)
الإيرادات			
الإيرادات من العمليات غير التبادلية			
498,831	488,803	19	تقييم الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
1,049,735	1,094,453	19	المساهمات الطوعية
70,760	69,006	19	الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1,619,326	1,652,263		
الإيرادات من عمليات الصرف			
9,390	8,641	19	إيرادات الصرف
9,390	8,641		
1,628,716	1,660,904		إجمالي الإيرادات
النفقات			
406,077	397,687	20	استحقاقات الموظفين وتكاليف أخرى متعلقة بالموظفين
255,041	272,628	20	الاستشاريون
102,723	115,800	20	تكاليف السفر
11,061	10,678	20	إهلاك الأصول الطويلة الأجل واستهلاكها وضمحلل قيمتها
40,049	45,123	20	نفقات التدريب
366,580	346,111	20	الخدمات التعاقدية
24,181	50,843	20	المنح والمدفوعات التحويلية الأخرى
177,630	222,940	20	اللوازم والمواد الاستهلاكية الأخرى
47,657	41,049	20	النفقات الأخرى
1,430,999	1,502,859		إجمالي النفقات
الإيرادات والنفقات غير التشغيلية			
35,202	25,510	21	إيرادات الاستثمار
(7,297)	(3,124)	21	(خسائر)/أرباح النقد الأجنبي
(51,794)	(59,252)	21	(تكاليف)/إيرادات التمويل
(23,889)	(36,866)		إجمالي الإيرادات والنفقات غير التشغيلية
173,828	121,179		الفائض

الكشف الثالث - كشف التغيرات في حقوق الملكية					
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019					
					(بآلاف الدولارات الأمريكية)
مجموع السندات/العجز	الأرباح/(الخسائر) غير المحققة التراكمية بشأن الاستثمارات المناحة للبيع	احتياطي الأرباح و(الخسائر) الاحتياطية	حساب الاحتياطي الخاص	الفائض/(العجز) المتراكم	الملاحظة
343,094	(7,233)	36,847	17,559	295,921	الرصيد في السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018
(49,143)				(49,143)	18 التعديلات على الإيرادات غير الموزعة
(70,046)	-	(70,046)	-	-	18 الأرباح / (الخسائر) الاحتياطية
68,171	68,171	-	-	-	18 الأرباح / (الخسائر) في الاستثمارات من الحيازات غير المحققة
(51,018)	68,171	(70,046)	-	(49,143)	صافي الإيرادات المقيدة مباشرة في حساب المساهمين
121,179	-	-	-	121,179	الفائض للفترة
413,255	60,938	(33,199)	17,559	367,957	الرصيد في نهاية السنة، 31 ديسمبر/كانون الأول 2019
23,086	51,100	(167,666)	17,559	122,093	الرصيد في نهاية السنة، 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 (معاد احتسابها)
204,513	-	204,513	-	-	18 الأرباح / (الخسائر) الاحتياطية
(58,333)	(58,333)	-	-	-	18 الأرباح / (الخسائر) في الاستثمارات من الحيازات غير المحققة
146,180	(58,333)	204,513	-	-	صافي الإيرادات المقيدة مباشرة في حساب المساهمين
173,828	-	-	-	173,828	الفائض للفترة
343,094	(7,233)	36,847	17,559	295,921	الرصيد في نهاية السنة، 31 ديسمبر/كانون الأول 2018

الكشف الرابع - كشف التدفقات النقدية		
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019		
2018 31 ديسمبر/كانون الأول	2019 31 ديسمبر/كانون الأول	ملاحظات
(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل		
173,828	121,179	
		الفائض/(العجز) للفترة
		التعديلات المطلوبة لتوفيق الفائض/(العجز) من التدفقات
		النقدية من أنشطة التشغيل للفترة:
-	(4,859)	18 المساهمات في حساب الأمانة
-	(46,945)	18 نفقات حساب الأمانة للسنة السابقة
-	2,661	18 اللوازم والمواد الاستهلاكية الأخرى
11,061	10,678	20 الإهلاك والاستهلاك
803	5,560	20 الاعتمادات المخصصة للحسابات المشكوك في تحصيلها
137	285	20 اعتمادات الالتزامات غير المنظورة
220	(43)	تكاليف دعم المشروعات الداخلية
984	288	(الأرباح)/(الخسائر) الناتجة عن بيع الأصول الثابتة أو التخلص منها
(19,768)	(32,795)	21 (الأرباح)/(الخسائر) الناتجة عن التداول والاستثمارات المشتقة
(15,434)	7,285	21 (الأرباح)/(الخسائر) الناتجة عن الاستثمارات المتاحة للبيع
		التغيرات في الأصول والالتزامات:
51,764	3,505	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
3,052	(1,191)	المستحقات من معاملات الصرف
(4,806)	(1,746)	المخزونات
(9,295)	(13,432)	أصول متداولة وغير متداولة أخرى
(3,273)	43,939	حسابات الدفع وتكاليف متراكمة
42,378	45,350	الالتزامات المتعلقة بالموظفين
(15,695)	34,856	المقدمات
(3,678)	(687)	الالتزامات المتداولة وغير المتداولة الأخرى
212,278	173,888	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
(13,708)	(10,570)	صافي مشتريات الممتلكات والمنشآت والمعدات
(358)	(1,645)	مشتريات الأصول غير المادية
68,665	(117,684)	صافي مشتريات/مبيعات التداول بالاستثمارات المشتقة
4,433	(8,028)	صافي مشتريات/مبيعات الاستثمارات المتاحة للبيع
59,032	(137,927)	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
271,310	35,961	صافي الزيادة (النقص) في التدفقات النقدية وما يعادلها
690,629	961,939	التدفقات النقدية وما يعادلها في بداية الفترة
961,939	997,900	التدفقات النقدية وما يعادلها في نهاية الفترة

يرجى ملاحظة أنه لم يكن هناك تدفقات نقدية من الأنشطة التمويلية خلال السنة.

الكشف الخامس - كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية⁽¹⁾
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019

(تآلاف الدولارات الأمريكية)										
الميزانية المعتمدة	المبالغ المقدمة	التحويلات	المبالغ المرحلة	الميزانية المعدلة	الإيرادات الفعلية الأخرى	الإنفاق الفعلي	فروق العملات	صافي معدل الإنفاق في الميزانية	الميزانية مقابل التباين الفعلي	الباب
(ب)	(ج)	(د)	(هـ)	(و)	(ز)	(ح)	(ط)	(ي)		
41,226	-	8,800	-	50,026	(9,203)	61,646	1,488	53,931	(3,905)	1 المساهمة في القضاء على الجوع وانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية
98,558	-	1,000	-	99,559	(19,819)	126,005	3,464	109,650	(10,091)	2 جعل الزراعة والغابات ومصايد الأسماك أكثر إنتاجية واستدامة
33,263	-	3,750	-	37,013	(4,571)	42,583	1,125	39,137	(2,124)	3 الحد من الفقر في الريف
52,939	-	4,450	-	57,389	(12,326)	72,924	2,026	62,624	(5,235)	4 تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وكفاءة
27,175	-	2,450	-	29,625	(10,493)	43,032	1,119	33,658	(4,033)	5 زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التهديدات والأزمات
34,326	2,789	(9,000)	-	28,115	(797)	33,032	1,119	33,354	(5,239)	6 الجودة الفنية والإحصاءات والمواضيع المشتركة (تغير المناخ والمساواة بين الجنسين والحوكمة والتغذية)
70,394	86,033	-	(85,931)	70,496	(6)	69,646	856	70,496	-	7 برنامج التعاون التقني
39,315	-	(1,450)	-	37,865	(5,057)	43,180	1,473	39,596	(1,731)	8 التوعية
18,122	-	(4,500)	-	13,622	(5,146)	23,770	658	19,282	(5,660)	9 تكنولوجيا المعلومات
35,275	-	(3,700)	-	31,574	(5,805)	41,437	1,491	37,123	(5,549)	10 حوكمة المنظمة والإشراف عليها وتوجيهها
32,267	-	(1,800)	-	30,467	(22,736)	52,871	2,481	32,616	(2,149)	11 الإدارة الكفؤة والفعالة
300	-	-	-	300	-	-	-	-	300	12 الحالات الطارئة
8,446	-	-	(4,459)	3,987	-	3,935	52	3,987	-	13 الإنفاق الرأسمالي
11,210	-	-	(3,477)	7,734	(5,243)	12,627	350	7,734	-	14 الإنفاق الأمني
502,818	88,822	-	(93,867)	497,772	(101,202)	626,688	17,702	543,188	(45,416)	المجموع الفرعي
43,725	-	(43,725)	-	-	-	-	-	-	-	التحويلات إلى صندوق التسويات الضريبية
86,033	(86,033)	-	85,931	85,931	-	-	-	-	85,931	الإيرادات المؤجلة لبرنامج التعاون التقني (الباب 15)
2,789	(2,789)	-	-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات المؤجلة للصندوق الخاص لأنشطة تمويل التنمية
43,981	-	-	4,459	48,440	-	-	-	-	48,440	حساب الإنفاق الرأسمالي
21,438	-	-	3,477	24,915	-	-	-	-	24,915	حساب الإنفاق الأمني
700,783	-	(43,725)	-	657,058	(101,202)	626,688	17,702	543,188	113,870	المجموع

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
540,136	626,688	النفقات الفعلية وفقا للكشف الخامس
		الفروق الأساسية
46,130	45,997	النفقات العينية/الخدمة
39,272	(43,492)	الاستحقاقات الأساسية
(2,110)	2,056	الأصول غير المادية والمخزونات للممتلكات والمنشآت والمعدات
(863)	(864)	التوحيد
82,429	3,697	مجموع الفروق الأساسية
		فروق طريقة العرض
803	5,560	نفقات الاعتمادات
(846)	(933)	الفروق في تكاليف الموظفين والتوزيع
30,871	35,956	تصنيف بنود الدخل/الإنفاق
30,828	40,583	مجموع فروق طريقة العرض
		فروق الكيانات
(17,991)	(700)	النفقات تحت حسابات أخرى، باستثناء برنامج التعاون التقني
819,486	869,457	النفقات تحت الصندوق الاستئماني، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي
801,495	868,757	مجموع فروق الكيانات
1,454,888	1,539,724	النفقات والإيرادات غير التشغيلية والنفقات بحسب كشف الأداء المالي
		منها: مجموع النفقات
1,430,999	1,502,859	
23,889	36,866	النفقات والإيرادات غير التشغيلية

يرجى الرجوع إلى الملاحظة 24 للحصول على المزيد من المعلومات بشأن كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية.

ملاحظات حول الكشف الخامس: كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية

(أ) أساس الميزانية والمحاسبة مختلف. وقد تم إعداد كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية هذا على أساس الميزانية. ويتم إعداد الميزانية على أساس نقدي معدل.

(ب) الحصة السنوية (بنسبة 50%) من صافي اعتمادات قرار المؤتمر 2017/12 لمبلغ 1,005.6 مليون دولار أمريكي مع توزيع الميزانية بحسب الأبواب بما يعكس تعديلات كما وافق عليها المجلس في التعديلات على برنامج العمل والميزانية للفترة 2018-2019 (الوثيقة CL 158/3 والفقرة 7 من تقرير الدورة الثامنة والخمسين بعد المائة للمجلس الوثيقة CL 158/REP)، وكما أجاز قرار المؤتمر 2017/12 والمجلس، الذي يسمح بتحويل أي رصيد غير منفق من اعتمادات الفترة 2016-2017 لأي نفقات إضافية هي بطبيعتها نفقات لمرة واحدة من أجل دعم برامج المنظمة، بما في ذلك الحساب الخاص لأنشطة تمويل التنمية بالاتفاق مع الاجتماع المشترك للجنة البرنامج والمالية، والمجلس في الاجتماعات المنعقدة في نوفمبر/تشرين الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2017، يجري تحويل المبلغ غير المنفق وقدره 3.9 ملايين دولار أمريكي من الإنفاق الصافي من اعتمادات الميزانية للفترة 2016-2017 سيحوّل بالكامل إلى الصندوق الخاص لأنشطة تمويل التنمية كإيرادات مؤجلة مؤجلة (الوثيقة CL 158/REP 2017/REP C الفقرة 76، قرار المؤتمر 2017/12 الفقرة 1، الوثيقة CL 158/REP الفقرة 10(أ))، الوثيقة CL 159/REP الفقرة 6(ح)، الوثيقة C 2019/6A الفقرة 6(أ).

(ج) تم تأجيل مبلغ 86.0 مليون دولار أمريكي من اعتمادات برنامج التعاون التقني لعام 2018 حتى عام 2019. وتم ترحيل 2.8 ملايين دولار أمريكي من الرصيد غير المنفق من اعتمادات الفترة 2016-2017 والبالغ 3.9 ملايين دولار أمريكي كما أجازته قرار المؤتمر 2017/12 والمجلس وتم استخدامه، من خلال تجديد موارد الصندوق الخاص لأنشطة تمويل التنمية، لتوفير التمويل اللازم لتوفير المساعدة التقنية وبرمجة الاستثمارات لأغراض تمويل الأنشطة الإنمائية. ولم يتم إتاحة أي مبلغ من الرصيد غير المنفق البالغ 5.8 ملايين دولار أمريكي من مرفق الإنفاق الرأسمالي (الباب 13) ومن الرصيد غير المنفق البالغ 0.02 مليون دولار أمريكي من مرفق الإنفاق الأمني (الباب 14) لعام 2018، للاستخدام في عام 2019.

(د) أنشئ صندوق التسويات الضريبية اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 1972. وعملاً بالممارسة المتبعة منذ الفترة 1972-1973، عرضت ميزانية 2019 على أساس إجمالي، بإضافة اعتماد للاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين إلى مجموع الميزانية العاملة الفعلية. وليس لذلك أي أثر على الاشتراكات تحت الدفع من جانب الأعضاء الذين لا يفرضون ضرائب على مكافآت موظفي المنظمة؛ ويتم استرداد نصيبهم الكامل من اعتمادات الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين عن طريق خصمها من اشتراكاتهم تحت الدفع. ويحصل الأعضاء الذين يفرضون ضرائب على مكافآت موظفي المنظمة على نصيبهم من اعتماد الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين التي تخص بمقدار المبلغ المقدر طلبة لتلبية المطالبات من موظفي المنظمة المعنيين لاسترداد الضرائب.

(هـ) تم تأجيل 85.9 ملايين دولار أمريكي من اعتمادات برنامج التعاون التقني لعام 2019 إلى عام 2020 (بسعر الصرف المعمول به في الميزانية). وتم تأجيل 4.5 ملايين دولار أمريكي إلى عام 2020 تحت إطار مرفق الإنفاق الرأسمالي، و3.5 ملايين دولار أمريكي إلى عام 2020 تحت إطار مرفق الإنفاق الأمني (كلاهما بسعر الصرف المعمول به في الميزانية).

(و) وتتكون الإيرادات الفعلية الأخرى من المصادر التالية:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)	
31 ديسمبر/كانون الأول 2019	31 ديسمبر/كانون الأول 2018
71,755	78,775
61	55
18,706	18,943
10,680	11,965
101,202	109,738
مجموع الإيرادات الفعلية الأخرى	

(ز) تمثل المبالغ التي تم تحميلها على ميزانية البرنامج العادي واعتمادات برنامج التعاون التقني في الفترة المالية السابقة (557.0 مليون دولار أمريكي و69.6 ملايين دولار أمريكي على التوالي، لعام 2019). وتقيد المنظمة مدفوعات أقساط التأمين الصحي نيابة عن المتقاعدين لأغراض التقارير المالية بشكل مختلف عما تقوم به بالنسبة لأغراض تقارير الميزانية. وبالنسبة لعام 2019، تم تقييد مبلغ 10.2 مليون دولار أمريكي (11.5 ملايين دولار أمريكي لعام 2018) من مدفوعات أقساط التأمين الصحي بالنيابة عن المتقاعدين كمصروفات، ولكنها تسجل كتخفيض لخصوم التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة لأغراض التقارير المالية.

(ح) تمثل فروق العملات التسويات في الإنفاق الفعلي لتعكس تحويل المعاملات باليورو بسعر الصرف المعمول به في الميزانية بدلاً من سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في تاريخ المعاملات.

(ط) يمثل صافي الإنفاق بسعر الصرف المعمول به في الميزانية صافي الإنفاق الفعلي بعد تسويته بحساب فروق العملات.

(ي) تم ترحيل الفارق بين صافي الميزانية المعدلة وصافي الإنفاق بسعر الصرف المعمول به في الميزانية في عام 2019، المستخدم لفائض عام 2018 البالغ 49.0 مليون دولار أمريكي، مع ترحيل رصيد فترة السنتين البالغ 3.6 ملايين دولار أمريكي، إلى السنة الأولى من فترة السنتين 2020-2021.

الكشف الخامس - كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية ⁽¹⁾										
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018										
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)										
الميزانية المعتمدة	المبالغ المقدمة	التحويلات	المبالغ المرحلة	الميزانية المعدلة	الإيرادات الفعلية الأخرى	الإنفاق الفعلي	فروق العملات	صافي معدل الإنفاق في الميزانية	الميزانية مقابل التباين الفعلي	الباب
(ب)	(ج)	(د)	(هـ)	(و)	(ز)	(ح)	(ط)	(ي)		
41,225	-	-	-	41,225	(9,377)	46,127	532	37,282	3,943	المساهمة في القضاء على الجوع وانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية
98,559	-	-	-	98,559	(19,117)	106,344	1,224	88,451	10,108	جعل الزراعة والغابات ومصايد الأسماك أكثر إنتاجية واستدامة
33,264	-	-	-	33,264	(4,745)	35,432	413	31,100	2,164	الحد من الفقر في الريف
52,940	-	-	-	52,940	(12,674)	59,663	695	47,684	5,256	تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولا وكفاءة
27,175	-	-	-	27,175	(9,650)	32,401	367	23,118	4,057	زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التهديدات والأزمات
34,325	1,079	-	-	35,404	(884)	30,557	461	30,134	5,270	الجودة الفنية والإحصاءات والمواضيع المشتركة (تغير المناخ والمساواة بين الجنسين والحوكمة والتغذية)
70,394	73,965	-	(86,032)	58,327	-	57,978	349	58,327	-	برنامج التعاون التقني
39,315	-	-	-	39,315	(3,709)	40,732	553	37,576	1,739	التوعية
18,122	-	-	-	18,122	(7,581)	19,652	378	12,449	5,673	تكنولوجيا المعلومات
35,273	-	-	-	35,273	(10,984)	40,149	534	29,699	5,574	حوكمة المنظمة والإشراف عليها وتوجيهها
32,268	-	-	-	32,268	(26,156)	52,551	962	27,357	4,911	الإدارة الكفؤة والفعالة
300	-	-	-	300	-	-	-	-	300	الحالات الطارئة
8,446	-	-	(5,800)	2,646	-	2,613	33	2,646	-	الإنفاق الرأسمالي
11,211	-	-	(15)	11,196	(4,861)	15,937	120	11,196	-	الإنفاق الأمني
502,817	75,044	-	(91,847)	486,014	(109,738)	540,136	6,621	437,019	48,994	المجموع الفرعي
43,725	-	(43,725)	-	-	-	-	-	-	-	التحويلات إلى صندوق التسويات الضريبية
73,965	(73,965)	-	86,032	86,032	-	-	-	-	86,032	الإيرادات المؤجلة لبرنامج التعاون التقني (الباب 15)
3,868	(1,079)	-	-	2,789	-	-	-	-	2,789	الإيرادات المؤجلة للصندوق الخاص لأنشطة تمويل التنمية
38,181	-	-	5,800	43,981	-	-	-	-	43,981	حساب الإنفاق الرأسمالي
21,424	-	-	15	21,439	-	-	-	-	21,439	حساب الإنفاق الأمني
683,980	-	(43,725)	-	640,255	(109,738)	540,136	6,621	437,019	203,235	المجموع

الكشف الخامس (ألف) - كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية ⁽¹⁾										
للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019										
(بآلاف الدولارات الأمريكية)										
الميزانية المعتمدة	المبالغ المقدمة	التحويلات	المبالغ المرحلة	الميزانية المعدلة	الإيرادات الفعلية الأخرى	الإنفاق الفعلي	فروق العملات	صافي معدل الإنفاق في الميزانية	الميزانية مقابل التباين الفعلي	الباب
(ب)	(ج)	(د)	(هـ)	(و)	(ز)	(ح)	(ط)	(ي)		
82,451	-	8,800	-	91,251	(18,580)	107,773	2,020	91,213	38	المساهمة في القضاء على الجوع وانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية
197,117	-	1,000	-	198,118	(38,936)	232,349	4,688	198,101	17	جعل الزراعة والغابات ومصايد الأسماك أكثر إنتاجية واستدامة
66,527	-	3,750	-	70,277	(9,316)	78,015	1,538	70,237	40	الحد من الفقر في الريف
105,879	-	4,450	-	110,329	(25,000)	132,587	2,721	110,308	21	تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وكفاءة
54,350	-	2,450	-	56,800	(20,143)	75,433	1,486	56,776	24	زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التهديدات والأزمات
68,651	3,868	(9,000)	-	63,519	(1,681)	63,589	1,580	63,488	31	الجودة الفنية والإحصاءات والمواضيع المشتركة (تغير المناخ والمساواة بين الجنسين والحوكمة والتغذية)
140,788	73,965	-	(85,930)	128,823	(6)	127,624	1,205	128,823	-	برنامج التعاون التقني
78,630	-	(1,450)	-	77,180	(8,766)	83,912	2,026	77,172	8	التوعية
36,244	-	(4,500)	-	31,744	(12,727)	43,422	1,036	31,731	13	تكنولوجيا المعلومات
70,548	-	(3,700)	-	66,847	(16,789)	81,586	2,025	66,822	25	حوكمة المنظمة والإشراف عليها وتوجيهها
64,535	-	(1,800)	-	62,735	(48,892)	105,422	3,443	59,973	2,762	الإدارة الكفؤة والفعالة
600	-	-	-	600	-	-	-	-	600	الحالات الطارئة
16,892	-	-	(10,259)	6,633	-	6,548	85	6,633	-	الإنفاق الرأسمالي
22,421	-	-	(3,492)	18,930	(10,104)	28,564	470	18,930	-	الإنفاق الأمني
1,005,635	77,833	-	(99,681)	983,786	(210,940)	1,166,824	24,323	980,207	3,579	المجموع الفرعي
87,450	-	(87,450)	-	-	-	-	-	-	-	التحويلات إلى صندوق التسويات الضريبية
73,965	(73,965)	-	85,930	85,930	-	-	-	-	85,930	الإيرادات المؤجلة لبرنامج التعاون التقني (الباب 15)
3,868	(3,868)	-	-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات المؤجلة للصندوق الخاص لأنشطة تمويل التنمية
38,181	-	-	10,259	48,440	-	-	-	-	48,440	حساب الإنفاق الرأسمالي
21,424	-	-	3,492	24,916	-	-	-	-	24,916	حساب الإنفاق الأمني
1,230,523	-	(87,450)	-	1,143,072	(210,940)	1,166,824	24,323	980,207	162,865	المجموع

الملاحظة 1: المنظمة

الأهداف والأنشطة

1-1 أنشئت منظمة الأغذية والزراعة ("الفاو" أو "المنظمة") وفقاً لدستورها الذي تم اعتماده في 16 أكتوبر/تشرين الأول 1945. ويوجد مقرها الرئيسي في روما في إيطاليا. وبالإضافة إلى ذلك، لديها مكاتب تمثلها في جميع أنحاء العالم، وهي مسؤولة عن تطبيق قيم ورسالة ورؤية المنظمة. وتهدف المنظمة إلى الارتقاء بمستويات التغذية والمعيشة؛ وضمان إدخال تحسينات على كفاءة إنتاج جميع المنتجات الغذائية والزراعية وتوزيعها؛ وتحسين ظروف سكان الريف؛ ومن ثم الإسهام في توسيع الاقتصاد العالمي وضمان تحرير الإنسانية من ربقة الجوع.

التمويل

2-1 ويعتمد برنامج عمل المنظمة "البرنامج العادي" من قبل مؤتمر الدول الأعضاء. وتمول اعتمادات الميزانية المخصصة لهذا البرنامج من خلال الاشتراكات السنوية بالاستناد إلى تقديرات يضعها المؤتمر وتسدها الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبة في المنظمة. فالاعتمادات التي لا تستخدم حتى نهاية الفترة المالية يتم إلغاؤها، عدا اعتمادات برنامج التعاون التقني التي تظل متاحة للوفاء بالالتزامات في الفترة المالية التالية للفترة التي تمت فيها الموافقة على هذه الاعتمادات، وكذلك اعتمادات حساب الإنفاق الرأسمالي وحساب الإنفاق الأمني التي تحول إلى حساب الإنفاق الرأسمالي وحساب الإنفاق الأمني، على التوالي، لاستخدامها في الفترات المالية التالية.

3-1 أما المساهمات الطوعية لأغراض خاصة والتي تتماشى مع سياسات المنظمة وأهدافها وأنشطتها، فيجوز للمدير العام قبولها وتؤسس تبعاً لذلك حسابات الأمانة والحسابات الخاصة. وبالإضافة إلى ذلك، تتلقى المنظمة أموالاً في إطار الترتيبات المشتركة بين المنظمات مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمشاركة كوكالة تعمل على تنفيذ مشروعات التعاون التقني التابعة للبرنامج أو للعمل كوكالة تنفيذية للمشروعات التي يمولها البرنامج وتطبقها وكالات تنفيذية أخرى. وتشمل المساهمات والأموال الطوعية المتحصلة مدفوعات لاسترداد تكاليف معينة تتعلق بالخدمات الفنية والتنظيمية والإدارية (تكاليف الدعم) والتي تمثل جزءاً أساسياً من المشروعات الممولة من خارج الميزانية.

4-1 وتقدم الكشوف المتعلقة بالإبلاغ عن الشرائح بحسب الصندوق، المزيد من التفاصيل حول كيفية إدارة هذه الأنشطة وتمويلها.

الملاحظة 2: السياسات المحاسبية الرئيسية

أساس إعداد الكشوف المالية

- 1-2 هذه هي سادس مجموعة من الكشوف المالية المعدة وفقاً للمحاسبة على أساس الاستحقاق وفقاً لمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، باستخدام الطريقة التاريخية لاحتساب الكلفة، بخلاف بعض الاستثمارات والخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين التي تتم وفقاً لقيم معقولة. وقد تم إعداد كشف التدفقات النقدية باستخدام الطريقة غير المباشرة.
- 2-2 يتم تطبيق السياسات المحاسبية المبينة أدناه باستمرار خلال إعداد وعرض هذه الكشوف المالية.

استخدام التقديرات

- 2-3 تتضمن الكشوف المالية بعض التقديرات المعقولة بناء على طبيعة الافتراضات من قبل الإدارة. وتشمل التقديرات ولكنها لا تقتصر على ما يلي: القيمة المعقولة للسلع المتبرع بها، والتزامات أخرى لاستحقاقات نهاية الخدمة، والمبالغ عن المحاكمات، والمخاطر المالية على المخزونات والمستحقات، والرسوم المستحقة، والأصول والخصوم الاحتمالية، ودرجة الانخفاض في الأصول الثابتة. وتنعكس التغيرات في التقديرات في الفترة التي تصبح معروفة فيها.

العملة الوظيفية

- 2-4 تعرض الكشوف المالية بالدولار الأمريكي الذي يعتبر العملة الوظيفية للمنظمة.

العرض

- 2-5 تعرض هذه الكشوف المالية نتائج منظمة الأغذية والزراعة ككيان واحد، وهي تتألف من: (أ) الحساب العام والحسابات ذات الصلة؛ (ب) وحسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

المعاملات بالعملة الأجنبية

- 2-6 يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى الدولار الأمريكي باستخدام سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة، الذي يقارب أسعار الصرف السارية في تواريخ المعاملات. ويتم ضبط سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة مرة واحدة في الشهر، ويتم مراجعته في منتصف الشهر إذا كانت هناك تقلبات كبيرة بسعر صرف العملات الفردية.

- 2-7 ويتم تحويل الأصول والخصوم المقومة بالعملات الأجنبية إلى الدولار الأمريكي بسعر إغلاق سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة كما في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير. ويتم تحويل البنود غير النقدية بالتكلفة التاريخية باستخدام سعر الصرف التاريخي الساري في تاريخ تثبيت هذا البند، ويتم تحويل البنود غير النقدية المحتفظ بها بالقيمة المعقولة باستخدام سعر الصرف في تاريخ إعادة التقييم.

- 2-8 يتم تسجيل الأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة الناتجة عن تسوية المعاملات بالعملة الأجنبية وكذلك من تحويل الأصول والخصوم المالية المقومة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف في نهاية العام، في كشف الأداء المالي.

المبالغ النقدية وما يعادلها

9-2 تشمل المبالغ النقدية وما يعادلها النقد الحاضر، والودائع الموجودة تحت الطلب لدى المصارف والاستثمارات الأخرى القصيرة الأجل ذات السيولة العالية المخصصة للتبادل التجاري بتواريخ استحقاق أصلية مدتها ثلاثة أشهر أو أقل.

10-2 وتسجل عمليات السحب المصرفي المكشوف التي ليس لها الحق في التعويض ضمن خصوم عملات أخرى في كشف المركز المالي.

الاستثمارات

التصنيف

11-2 تصنف المنظمة استثماراتها ضمن الفئتين التاليتين:

- (1) الاستثمارات المخصصة للتبادل التجاري، وهي الاستثمارات المطلوبة أساساً لغرض البيع في الأجل القصير وتصنف على أنها أصول جارية؛
- (2) والاستثمارات المتاحة للبيع، وهي تلك الاستثمارات غير المخصصة للتبادل التجاري أو تلك التي لا توجد لدى المنظمة القدرة أو النية للاحتفاظ بها لحين استحقاقها. وتخصص تلك الاستثمارات لتمويل التزامات المنظمة بعد انتهاء الخدمة وهي تصنف على أنها أصول غير جارية.

المعاملة المحاسبية للاستثمارات

12-2 تسجل مشتريات ومبيعات الاستثمارات في تاريخ التعامل، وهو التاريخ الذي أبرمت فيه المنظمة اتفاقاً ملزماً من الناحية القانونية بشراء أو بيع الاستثمارات. وتسجل الاستثمارات في البداية بالقيمة العادلة. وتعُد القيمة الحالية للاستثمارات المخصصة للتبادل التجاري والاستثمارات المتاحة للبيع بعد ذلك لتعكس بصورة دورية القيمة السوقية العادلة الحالية. وتسجل الأرباح والخسائر الناشئة عن التغييرات في القيمة السوقية للاستثمارات التجارية بصورة مباشرة في كشف الأداء المالي خلال الفترة التي تنشأ فيها. وتسجل التغييرات في القيمة السوقية للاستثمارات المتاحة للبيع باعتبارها أرباح وخسائر غير محققة ضمن الاحتياطي في كشف المركز المالي، باستثناء الأرباح والخسائر غير المحققة لصرف العملات الأجنبية الناتجة عن سندات الدين، والتي تسجل في كشف الأداء المالي خلال الفترة التي تنشأ فيها. وعندما تباع الاستثمارات المتاحة للبيع بعد ذلك أو تتعرض للخطر، يتم تسجيل أي تسويات للقيمة السوقية التراكمية التي سبق تسجيلها في حساب الأرباح والخسائر غير المحققة ضمن الاحتياطي في كشف الأداء المالي.

13-2 ويتم تسجيل الفائدة على الإيرادات الثابتة للاستثمارات المتاحة للبيع والعائدات على استثمارات الأسهم المتاحة للبيع في كشف الأداء المالي في الفترة التي تحققت فيها وعند تحديد الحق في الحصول على مدفوعات العائدات على الترتيب.

14-2 وتستند القيم العادلة لجميع الاستثمارات إلى الأسعار المعلنة في الأسواق المالية النشطة.

الاستبعاد

15-2 تستبعد المنظمة استثمارا ما في الحالات التالية:

- (أ) انتهاء أو التنازل عن الحق في الحصول على التدفقات النقدية من الاستثمار؛
 (ب) أو نقل المنظمة لحقها في الحصول على التدفقات النقدية من الاستثمار أو تعهدا بدفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دون تأخير لطرف ثالث: (أ) نقلت المنظمة كافة مخاطر ومنافع الأصل؛ أو (ب) لم تقم المنظمة بتحويل جميع مخاطر ومنافع الأصل أو الاحتفاظ بها، ولكنها حولت السيطرة عليه.

انخفاض قيمة الاستثمارات

16-2 تقيم المنظمة في تاريخ كل تقرير ما إذا كان هناك دليل موضوعي بأن استثمارا ما أو مجموعة استثمارات قد انخفضت قيمتها، باستثناء تلك التي تصنف على أنها استثمارات محتفظ بها للتبادل التجاري. ويعتبر أن استثمارا ما أو مجموعة استثمارات قد انخفضت قيمتها إذا، فقط إذا، كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة نتيجة لحدث أو أحداث وقعت بعد الاعتراف الدولي بالاستثمار (تكبد "حدث خسارة")، وإذا كان لهذه الخسارة تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للاستثمار أو لمجموعة الاستثمارات التي يمكن تقديرها بشكل موثوق.

17-2 ويتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب مخصص، ويتم احتساب مبلغ الخسارة في الفائض أو العجز. وإذا زاد مقدار الخسارة أو نقص، في سنة لاحقة، بسبب تسجيل حدث وقع بعد انخفاض القيمة، يتم زيادة أو تخفيض الخسارة الناتجة عن الانخفاض عن طريق تعديل الحساب المخصص. وإذا تم استرداد مبلغ مشطوب في وقت لاحق، فإنه ينسب لتمويل التكاليف في الفائض أو العجز.

18-2 وبالنسبة إلى الأصول المتاحة للبيع في تاريخ كل تقرير، تقيم المنظمة ما إذا كان هناك دليل موضوعي بأن استثمارا ما أو مجموعة استثمارات قد انخفضت قيمتها. وفي حالة الاستثمارات المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع، يتضمن الدليل الموضوعي انخفاضا كبيرا، أو انخفاضا لفترة طويلة في القيمة المعقولة للاستثمار إلى أقل من تكلفته. ويقيم الانخفاض "الكبير" مقابل التكلفة الأصلية للاستثمار وتقييم "الفترة الطويلة" مقابل الفترة التي كانت فيها القيمة المعقولة أقل من التكلفة الأصلية. وحيث يكون هناك دليل على انخفاض القيمة، يتم إزالة الخسائر المتراكمة التي تم الاعتراف بها مباشرة في صافي الأصول/السندات - وهي تقاس بالفرق بين تكلفة الشراء (صافي أي سداد لأصل الدين واستهلاكه) والقيمة المعقولة الحالية، ناقص أي انخفاض في قيمة الاستثمار المسجل سابقا في الفائض أو العجز - من الاحتياطي في صافي الأصول وتسجل في الفائض أو العجز.

الصكوك المالية المشتقة

19-2 الصكوك المالية المشتقة هي صكوك مالية تحتوي على الخصائص الثلاث التالية:

- (1) التغيرات في القيمة ردا على التغير في سعر فائدة محدد، أو سعر صك مالي، أو أسعار السلع، أو أسعار صرف العملات الأجنبية، أو مؤشر الأسعار أو المعدلات، أو درجة الملاءمة أو مؤشر الائتمان، أو متغير آخر؛
- (2) لا تتطلب استثمارا صافيا أوليا أو استثمارا صافيا أوليا أصغر مما هو مطلوب لأنواع أخرى من العقود يتوقع أن يكون لها استجابة مماثلة للتغيرات في عوامل السوق؛
- (3) تسوى في موعد لاحق.

20-2 يتم تسجيل الصكوك المالية المشتقة بالقيمة العادلة في تاريخ البيع. ويجري تعديل القيمة الحالية للصكوك المالية المشتقة لتعكس القيمة السوقية العادلة الحالية بصورة دورية. وتسجل الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة السوقية للصكوك المالية المشتقة بصورة مباشرة في كشف الأداء المالي.

البنود المستحقة القبض

21-2 تصنف المنظمة البنود المستحقة القبض "كقروض ومستحقات". وتسجل البنود المستحقة القبض بالقيمة الاسمية إلا إذا كان أثر الخصم مادياً.

مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها

22-2 تسجل المنظمة مخصصا للحسابات المشكوك في تحصيلها للمساهمات الطوعية استنادا إلى استعراض المستحقات في تاريخ التقرير عندما يكون هناك دليل موضوعي لانخفاض قيمتها. ويتم الاهتمام بالاشتراكات المقيّمة بعد أن تكون قد ظلت غير مدفوعة لأكثر من سنتين. ويمكن احتساب البدلات الأخرى بشكل فردي أو من خلال تطبيق طريقة إحصائية.

23-2 تسجل المنظمة المخصصات للحسابات المشكوك في تحصيلها في كشف المركز المالي. ويرد تسجيل مخصص للحسابات المشكوك في تحصيلها وتسجيل مصروف مرتبط بشطب مستحق كمصاريف في كشف الأداء المالي.

الأصول المدفوعة مسبقا وغيرها من الأصول

24-2 تصنف المنظمة الأصول المدفوعة وغيرها من الأصول على أنها "قروض ومستحقات". وتسجل هذه البنود في كشف المركز المالي بقيمتها الإسمية إلا إذا كان أثر الخصم مادياً. وسيتم تسجيل الاتفاقات مع مقدمي الخدمات أو المستفيدين التي تتطلب توفير خدمة، على أساس فترة العمل المنقضية بطريقة القسط الثابت على مدى الفترة المقدرة.

المخزونات

25-2 تسجل المخزونات بأقل سعر كلفة، أو تكلفة الاستبدال الحالية، أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها. وتستخدم تكلفة الاستبدال الحالية للمخزونات التي سيتم توزيعها على المستفيدين، وهي التكلفة التي ستدفعها المنظمة لاكتساب الأصل في تاريخ الإبلاغ. وأما القيمة المتوقع تحقيقها والتي تستخدم للمخزونات التي ستبيعها المنظمة، فهي سعر البيع المقدر في سياق الأعمال العادية، ناقص تكاليف التجهيز ومصاريف البيع. وتضاف تكاليف الشحن المقدرة للمخزونات إلى تكلفة مدخلات المشروع عند حساب القيمة الإجمالية.

26-2 يجب قياس المخزونات المحتفظ بها للتوزيع لمشاريع محددة باستخدام طريقة التحديد النوعي. وينبغي قياس المخزونات المحتفظ بها للبيع والتي لم يتم تحديدها للاستخدام من قبل مشروع معين باستخدام طريقة "الوارد أولاً يصرف أولاً". ولا تقدر المنشورات كمخزون للتوافق مع ممارسات منظومة الأمم المتحدة.

27-2 إذا انخفضت القيمة المسجلة للمخزونات تحت تكاليف الاستبدال الحالية بسبب القدم، والضرر، والتغيرات في الأسعار، وغيرها. فيسجل الانخفاض في كشف الأداء المالي في السنة التي تعتبر المخزونات قد انخفضت فيها.

العقارات والآليات والمعدات

28-2 تسجل العقارات والآليات والمعدات بالقيمة التاريخية مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأية خسارة ناتجة عن انخفاض القيمة. وبالنسبة للأصول المتبرع بها، تستخدم القيمة العادلة في تاريخ الحياة كبدل للتكلفة التاريخية. ولا يتم رسمة الأصول التراثية.

29-2 يتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأصل أو يتم احتسابها كأصل منفصل، حسب الاقتضاء، فقط عندما يكون من المحتمل أن تتدفق إلى المنظمة المنافع الاقتصادية المستقبلية أو إمكانية الخدمة المرتبطة بالبند، وأن يكون بالإمكان قياس تكلفة هذا البند بشكل موثوق. وتسجل كل عمليات التصليح والصيانة في كشف الأداء المالي خلال الفترة المالية التي تحصل فيها.

30-2 يسجل الاستهلاك لشطب تكلفة الأصول على مدى عمرها المفيد باستخدام طريقة القسط الثابت. وفي ما يلي الأعمار المفيدة للفئات الرئيسية للعقارات والمعدات والآليات:

الفئة	العمر المفيد المقدر
المعدات والتجهيزات المكتبية	5 - 7 سنوات
الآلات والمعدات	5 - 7 سنوات
أجهزة الحواسيب وتكنولوجيا المعلومات	3 سنوات
المركبات	3 - 5 سنوات
الأبنية	5 - 40 سنة
تحسينات العقارات المستأجرة	أقصر من مدة الإيجار أو العمر المفيد

31-2 ينبغي الاستمرار في عكس تكلفة بند ما من العقارات والمعدات والآليات، واستهلاكه المتراكم والانخفاض المتراكم في قيمته، في الكشف المالية إلى أن يحين الوقت الذي يفي فيه البند بمعايير الاستبعاد. وينبغي استبعاد بند ما من العقارات والمعدات والآليات من الكشف المالية عندما يتم التخلص منه أو لا يكون هناك منافع اقتصادية مستقبلية أو خدمة محتملة من استخدامه أو التخلص منه.

32-2 يتم استبعاد أصول المشاريع عندما تتخلص منها المنظمة بشكل نهائي أو عندما تحولها للمستفيدين المعينين. وسيتم استبعاد المركبات في الميدان (السيارات والعربات) فقط عندما يتم تحويل وثائق التسجيل والقيود المفروضة على الاستخدام الموثقة في الاتفاقات المتبادلة، رسمياً من قبل المنظمة إلى حكومة أو شريك منفذ أو مستفيد. ويجب الإفصاح عن الأرباح

أو الخسائر الناتجة عن التخلص من بنود العقارات والمعدات والآليات واستبعادها، من خلال الفائض أو العجز عندما يتم استبعاد الأصل.

الأصول غير المادية

2-33 تسجل الأصول غير المادية بالقيمة التاريخية مطروحاً منها الاستهلاك وأية خسائر بسبب انخفاض القيمة. وبالنسبة للأصول غير المادية المتبرع بها، تستخدم القيمة العادلة كما في تاريخ الحيازة كبديل للتكلفة التاريخية.

الاستهلاك

2-34 يحتسب الاستهلاك باستخدام طريقة الخط المستقيم لجميع الأصول غير المادية ذات الحياة المحدودة، بمعدلات ستشطب تكلفة أو قيمة الأصول نسبة إلى القيمة المتبقية المقدرة. ويتوقع أن تكون القيمة المتبقية صفراً في معظم الحالات. وفي ما يلي الأعمار المفيدة للفئات الرئيسية للأصول غير المادية:

الفئة	العمر المفيد المقدر
البرمجيات المشتركة بشكل منفصل البرمجيات المطورة داخلياً الأصول غير المادية قيد التطوير الأصول غير المادية الأخرى	التزام تعاقدى يصل إلى 5 سنوات بناء على دراسة الجدوى وصولاً إلى 5 سنوات لا يوجد استهلاك استناداً إلى حياة الأصل المتوقعة

اقتناء البرمجيات وتطويرها

2-35 تتم رسملة تراخيص برمجيات الكمبيوتر على أساس التكاليف المتكبدة للحصول على هذه البرمجيات وتشغيلها. وتتم رسملة التكاليف التي ترتبط مباشرة بتطوير البرمجيات للاستخدام من قبل المنظمة كأصل غير مادي. وتشمل التكاليف المباشرة تكاليف الموظفين الذين عملوا على تطوير البرمجيات وجزء مناسب من النفقات العامة ذات الصلة.

2-36 يجب الإفصاح عن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التخلص من بنود الأصول غير المادية أو عن استبعادها، من خلال الفائض أو العجز عند استبعاد الأصل.

2-37 استخدمت منظمة الأغذية والزراعة، خلال الفترة ما بين عامي 2014 و2018، الأحكام الانتقالية المسموح بها بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، لتسجيل الأصول غير المادية التي تم شراؤها أو طرحها للاستخدام ابتداءً من عام 2014.

انخفاض القيمة

2-38 تتم مراجعة الأصول التي تنخفض قيمتها أو تستهلك عندما تشير أحداث أو تغيرات في الظروف أن القيمة الدفترية ليست قابلة للاسترداد. ويتم تسجيل الخسارة من الانخفاض بالقيمة التي تتخطى فيها القيمة الدفترية للأصل قيمتها القابلة للاسترداد. وإن المبلغ القابل للاسترداد هو أعلى قيمة للقيمة العادلة للأصل مطروحاً منها تكاليف البيع وقيمة الاستخدام.

عقود الإيجار

عقود الإيجار التشغيلية

2-39 تصنف عقود الإيجار حيث يحتفظ المؤجر بجزء كبير من المخاطر والمكاسب الكامنة وراء الملكية كعقود إيجار تشغيلية. ويتم تسجيل النفقات المتكبدة بموجب عقود الإيجار التشغيلية في كشف الأداء المالي على أنها مصروفات على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

القروض

2-40 يتم احتساب القروض على أساس التكلفة المستهلكة ويتم صرف تكلفة الاقتراض عند تكبدها. وحيث يكون للمنظمة قروض بدون فوائد أو أنها لا تدفع فوائد على القروض، يتم التعامل مع مصلحة المنظمة من الترتيب كمساهمة عينية.

المخصصات والالتزامات الطارئة

2-41 يتم تسجيل مخصصات الالتزامات الطارئة عندما يكون للمنظمة التزام قانوني أو تقديري ناتج عن وقائع سابقة، ومن الأرجح أنه ستكون هناك حاجة لتدفق في الموارد لتسوية الالتزام، ويمكن تقدير القيمة بطريقة موثوق بها.

2-42 وتكون قيمة المبالغ المخصصة أفضل تقدير للمصاريف المتوقعة المطلوبة لتسوية الالتزام الحالي في تاريخ التقرير. وعندما يكون تأثير القيمة الزمنية للنقود مادياً، تكون المبالغ المخصصة هي القيمة الحالية للمصاريف المتوقعة لتسوية الالتزام.

2-43 يتم الكشف عن الالتزامات الطارئة التي تكون الالتزامات المحتملة لها غير مؤكدة، أو عندما ينبغي التأكد بعد مما إذا كانت المنظمة لديها التزام حالي يمكن أن يؤدي إلى تدفق الموارد.

الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

2-44 تقر المنظمة بالنفقات والالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين التالية:

(1) تشمل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل الأجور، والمرتبات، والبدلات، والإجازات السنوية المدفوعة، والإجازات المرضية المدفوعة. وهي تستحق في غضون 12 شهراً من انقضاء الفترة التي يؤدي فيها الموظف خلالها خدماته ذات الصلة، وتقاس بقيمتها على أساس المستحقات المتراكمة بالمعدلات الحالية للأجور؛

(2) استحقاقات ما بعد الخدمة هي استحقاقات الموظفين التي تدفع بعد الانتهاء من العمل. وهي تشمل خطط الاستحقاقات المحددة، التي تتكون من خطط مدفوعات نهاية الخدمة، وصندوق مدفوعات نهاية الخدمة، والتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة. وتحتسب استحقاقات ما بعد الخدمة سنوياً من قبل الخبراء الاكتواريين المستقلين. ويتم تسجيل جميع الأرباح والخسائر الاكتوارية فوراً في الاحتياطات؛

(3) تشمل استحقاقات الموظفين غير الحاليين الأخرى الخطط التعويضية التي تحقق للموظفين ومن يعولونهم في حالات الوفاة أو الإصابة أو المرض بسبب أداء المهام الرسمية، وهي تكمل، في حالات معينة، معاشات العجز

والورثة التي يقدمها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وتحتسب التزامات الخطط التعويضية سنويًا من قبل الخبراء الاكتواريين المستقلين. ويتم تسجيل جميع الأرباح والخسائر الاكتوارية في كشف الأداء المالي فوراً.

45-2 تعترف منظمة الأغذية والزراعة بالفئات التالية لاستحقاقات الموظفين:

- استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل المستحقة في غضون 12 شهراً من انقضاء الفترة المحاسبية التي يؤدي فيها الموظف خلالها خدماته ذات الصلة؛
- استحقاقات ما بعد الخدمة؛
- استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل الأخرى؛
- استحقاقات نهاية الخدمة.

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

46-2 إن الفاو منظمة عضو في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة ليقدم استحقاقات التقاعد والعجز وما إلى ذلك. وصندوق المعاشات التقاعدية هذا هو خطة للاستحقاقات المحددة متعددة أرباب العمل وممولة بالكامل. وعلى النحو المحدد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي لصندوق المعاشات، فإن عضويته مفتوحة أمام الوكالات المتخصصة وأي منظمة حكومية دولية أخرى تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغير ذلك من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

47-2 وتعرض الخطة المنظمات المشتركة فيها لمخاطر اكتوارية ترتبط بموظفي المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، الحاليين والسابقين، مما يترتب عليه عدم وجود أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزام وأصول الخطة والتكاليف لفرادى المنظمات المشتركة في الخطة. والفاو والصندوق المشترك لمعاشات موظفي الأمم المتحدة إلى جانب المنظمات المشاركة في الصندوق الأخرى، ليسوا في موقع يمكنهم من تحديد حصة المنظمة في التزامات الاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بموثوقية كافية لأغراض المحاسبة، وبالتالي فإن المنظمة قد تعاملت مع هذه الخطة كما لو كانت خطة مساهمات محددة وفقاً لمتطلبات المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بشأن استحقاقات الموظفين. وتسجل مساهمات المنظمة في الخطة خلال الفترة المالية كنفقات في كشف الأداء المالي.

تسجيل الإيرادات

الإيرادات غير التبادلية

48-2 يتم تقييم الاشتراكات المقدرة والموافقة عليها لفترة ميزانية لمدة عامين. ومن ثم يتم تقسيم كمية هذه المساهمات بين العامين لإعداد الفواتير والدفع. وتسجل الاشتراكات المقدرة كإيرادات في بداية السنة من فترة الميزانية لمدة عامين ذات الصلة.

2-49 يتم تسجيل المساهمات الطوعية وغيرها من التحويلات التي تدعمها اتفاقات قابلة للتنفيذ كإيرادات في الوقت الذي يصبح فيه الاتفاق ملزماً وعندما يتم الحصول على التحكم بالأصل، ما لم ينص الاتفاق على شرط على الأصل المحول يتطلب الاعتراف بمسؤولية. وفي مثل هذه الحالات، يتم تسجيل الإيرادات عندما يتم الإعفاء من المسؤولية المشروطة.

المساهمات المتبرع بها والعينية

2-50 يتم تسجيل المساهمات العينية التي تدعم مباشرة العمليات والأنشطة المعتمدة والتي يمكن قياسها بشكل موثوق، بالقيمة العادلة. وتشمل هذه المساهمات استخدام المباني، ومدخلات المشاريع، والمرافق، والفائدة على القروض الميسرة في إطار صندوق رأس المال العامل.

2-51 يقدم للمنظمة استخدام المباني والمنشآت من دون رسوم أو برسوم رمزية من قبل الحكومة التي تمتلك هذه المرافق. وتسجل المنظمة "حق الاستخدام" هذا للمباني والمرافق كعقد إيجار تشغيلي متبرع به. وبالتالي، يتم تسجيل الإيرادات والمصروفات على قدم المساواة على أساس القيمة السوقية للإيجار. وبما أن كل من المرافق والاتفاقات ذات الصلة لاستخدامها فريد من نوعه، يتم تحديد القيمة العادلة لاستخدام الاتفاقات عموماً على أساس أساليب التقييم مثل ظروف السوق المحلية والتدفقات النقدية المقدرة، على افتراض معاملة تجارية بحتة.

2-52 يتم التبرع ببعض الخدمات أو تقديمها بصورة عينية إلى المنظمة لمساعدة المنظمة على تنفيذ ولايتها. ولا تسجل هذه المساهمات العينية من الخدمات في الكشوف المالية، ويرجع ذلك أساساً إلى التحديات العملية المرتبطة بتقدير القيمة العادلة لهذه التبرعات وأوجه عدم اليقين الأخرى المرتبطة بتحديد تحكم المنظمة بها. وتشمل هذه الخدمات بشكل أساسي ما يلي:

- الموظفون الإداريون وموظفو الأمن الذين توفرهم الحكومات المضيفة، خاصة في المكاتب الميدانية للمنظمة؛
- الموظفون الفنيون الذين توفرهم إما الدول الأعضاء أو المؤسسات التعليمية؛
- الموظفون المتطوعون الذين يقدمون الدعم الإداري بشكل أساسي؛
- خدمات المتطوعين؛
- صيانة وتصليح مرافق المنظمة.

الإيرادات من معاملات الصرف

2-53 يتم قياس الإيرادات من عمليات الصرف بالقيمة العادلة للمستحقات، ويتم تسجيلها كسلع وخدمات مقدمة.

الإيرادات غير المكتسبة

2-54 تتلقى المنظمة أموالاً في شكل مساهمات طوعية تستخدم لتمويل مشاريع محددة على النحو المتفق عليه بين المنظمة والجهات المانحة. ولبعض الاتفاقات شروط مثل أن للمنظمة التزام حالي بإعادة الأموال أو الأصول ذات الصلة إلى الجهة المانحة، لدرجة أن الشروط لا تتحقق. ونتيجة لذلك، حيث توجد مثل هذه الظروف، يتم تسجيل مستحقات مقابلة عند تلقي الأموال. وتخفض هذه المستحقات مع تحقق الشروط.

تسجيل النفقات

نفقات معاملات الصرف

2-55 تسجيل المنظمة النفقات الناشئة عن شراء السلع والخدمات عندما ينفذ المورد التزاماته التعاقدية، أي عندما يتم تسليم السلع والخدمات وقبولها. وبالنسبة لبعض عقود الخدمة، قد تحدث هذه العملية على مراحل.

النفقات غير التبادلية

2-56 سيتم تسجيل المعاملات مع مقدمي الخدمات والمستفيدين التي تتطلب توفير خدمة، على أساس فترة العمل المنقضية، والاتفاقيات مع المستفيدين دون توفير خدمة عند الدفع. ويتم تسجيل مخزونات المشاريع عند التسليم للمستفيدين.

الملاحظة 3: المبالغ النقدية وما يعادلها

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
103,031	136,926	المبالغ النقدية في المصارف وحسابات سوق المال
580,000	642,000	الودائع القصيرة الأجل
278,908	218,974	المبالغ النقدية النظيرة لدى مديري الاستثمار
961,939	997,900	مجموع المبالغ النقدية وما يعادلها

3-1 نظرا للطبيعة القصيرة الأجل والسيولة العالية للمبالغ النقدية وما يعادلها، فإنه لا يرتبط بهذه الأرصدة سعر كبير للفائدة أو مخاطر ائتمانية.

3-2 ومن مجموع المبالغ النقدية وما يعادلها، يتم الاحتفاظ بمبلغ 0.1 مليون دولار أمريكي (0.1 مليون دولار أمريكي في عام 2018) بعملة غير قابلة للتحويل بسهولة إلى عملات أخرى. ويتم الاحتفاظ بهذه الأرصدة لتلبية متطلبات أعمال عامة ومتطلبات تتعلق بالمشروعات في مختلف البلدان التي تعمل فيها المنظمة. ولا يتم تقييد أي نقد لدى البنوك (0.1 مليون دولار أمريكي في عام 2018). وترد في الملاحظة 23 معلومات إضافية عن المبالغ النقدية التشغيلية وما يعادلها المقيدة لاستخدامها في مشاريع صندوق الأمانة.

3-3 وتشمل المعادلات النقدية لدى مديري الاستثمار 1.8 ملايين دولار أمريكي (9.8 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) من المبالغ النقدية وما يعادلها تتعلق بحفاظة استثمارات المنظمة المتاحة للبيع. وهذه المبالغ مخصصة لتمويل الخطط المتعلقة بالموظفين في المنظمة.

الملاحظة 4: الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة

الاستثمارات

1-4 تتألف استثمارات المنظمة من التالي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الاستثمارات الحالية
		الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري
406,516	555,963	سندات حكومية
22,133	17,864	سندات الشركات
18,207	15,133	سندات الرهن العقاري المدعومة
7,497	5,499	غير ذلك
454,353	594,459	مجموع الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة
(1,610)	(694)	الصكوك المالية المشتقة
452,743	593,765	مجموع الاستثمارات الحالية
		الاستثمارات غير المتداولة
		استثمارات متاحة للبيع
201,629	215,686	سندات حكومية
45,374	47,717	سندات الشركات
233,367	288,639	أسهم
480,370	552,042	مجموع الاستثمارات المتاحة للبيع
480,370	552,042	مجموع الاستثمارات غير الحالية

2-4 إن الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري هي استثمارات حالية في نهاية العام، ويرجع ذلك إلى حقيقة أن هذه الاستثمارات تدار على أساس قصير الأجل لضمان المحافظة على رأس المال للجهات المانحة في الصندوق مع توفير عائدات في نفس الوقت. وعلاوة على ذلك، فإن هذه الاستثمارات متاحة بشكل عام ومطلوبة لاستخدامها في العمليات الحالية، والمحسوبة بالقيمة العادلة. يتم تسجيل الأرباح والخسائر غير المحققة للمحافظة التجارية في كشف الأداء المالي على أنها متكبدة.

3-4 تصنف استثمارات المنظمة المتاحة للبيع كاستثمارات غير متداولة في نهاية العام وتحسب بالقيمة العادلة. يتم تسجيل الأرباح والخسائر غير المحققة للاستثمارات المتاحة للبيع في كشف المركز المالي. ولا تستخدم الاستثمارات المتاحة للبيع في عمليات المنظمة الحالية، وقد خصصت لتمويل استحقاقات ما بعد الخدمة في المنظمة. ولا تخضع هذه الاستثمارات لقيود قانونية منفصلة ولا يعتبر أنها أصول للخطة على النحو المعرف في المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام-استحقاقات الموظفين.

4-4 الحركات الرئيسية في جميع الاستثمارات خلال السنة:

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019	تغييرات غير محققة الربح الأجنبي الأرباح (الخسائر)	تغييرات غير محققة أخرى الأرباح (الخسائر)	الحققة	الفائدة المكتسبة	الرسوم الإدارية	صافي الإضافات/ الخصومات)	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018	(تألاف الدولارات الأمريكية)
594,459	-	31	2,930	10,454	(820)	127,511	454,353	استثمارات محتفظ بها للتبادل التجاري الدخل الثابت
288,639	-	45,079	1,377	6,951	(621)	2,486	233,367	استثمارات متاحة للبيع أسهم
263,403	(7,665)	25,620	(9,909)	3,330	(519)	5,543	247,003	دخل ثابت
1,146,501	(7,665)	70,730	(5,602)	20,735	(1,960)	135,540	934,723	مجموع الاستثمارات

4-5 التكاليف والأرباح أو الخسائر غير المحققة والقيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع حسب نوع الاستثمار:

31 ديسمبر/كانون الأول 2018		31 ديسمبر/كانون الأول 2019		(تألاف الدولارات الأمريكية)	
الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة	القيمة العادلة	الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة	القيمة العادلة	التكاليف	التكاليف
من الاستثمارات المتاحة للبيع	201,630	من الاستثمارات المتاحة للبيع	215,686	8,211	207,474
التكاليف	(3,974)	التكاليف	47,717	1,290	46,428
من الاستثمارات المتاحة للبيع	233,367	من الاستثمارات المتاحة للبيع	288,639	47,217	241,422
التكاليف	(1,963)	التكاليف	552,042	56,718	495,324
مجموع الاستثمارات المتاحة للبيع	480,370	مجموع الاستثمارات المتاحة للبيع	552,042	56,718	495,324

4-6 تعزى الأرباح غير المحققة البالغة 56.7 ملايين دولار أمريكي كما في تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 (4.0 مليون دولار أمريكي خسائر في عام 2018) لمزيج من أداء السوق الإيجابي الذي يؤثر على الأسهم والدخل الثابت. وبالإضافة إلى ذلك كان تأثير سعر صرف اليورو/الدولار الأمريكي غير الموازي على سعر الفائدة لحافطة استثمارات الدخل الثابت خلال عام 2019 غير مواتٍ، بما أن اليورو خسر 2.22 في المائة من قيمته مقابل الدولار الأمريكي خلال العام. وتسجل الأرباح غير المحققة البالغة 60.9 ملايين دولار أمريكي ضمن الأسهم وباقي صافي الخسائر التراكمية غير المحققة لصرف العملات الأجنبية البالغة 4.2 مليون دولار أمريكي والخسائر الناتجة عن حافظات القروض مباشرة في كشف الأداء المالي خلال الفترة التي تحدث فيها.

الصكوك المالية المشتقة

4-7 تستخدم المنظمة الصكوك المالية المشتقة ضمن حافطة استثماراتها لغرض التخفيف من مخاطر العملات الأجنبية الموجودة في حافطة استثماراتها. وتستخدم المنظمة العقود الآجلة، والخيارات، والمبادلات، للتخفيف من هذه المخاطر. ولا توجد صكوك مشتقة غير متداولة في هذه الفئة.

4-8 تمثل القيمة الاسمية قيمة العقد. وفي ما يلي القيمة الاسمية والقيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة:

31 ديسمبر/كانون الأول 2018		31 ديسمبر/كانون الأول 2019		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
القيمة العادلة	القيمة الاسمية	القيمة العادلة	القيمة الاسمية	
				المستحقات
(1,610)	(256,463)	(694)	(290,459)	المبادلات
(1,610)	(256,463)	(694)	(290,459)	إجمالي صكوك المستحقات المالية المشتقة

الملاحظة 5: المستحقات من المعاملات غير التبادلية

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		المستحقات الحالية
		مستحقات المساهمات المقررة
128,481	174,182	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
34	34	صندوق رأس المال العامل
2,288	2,288	حساب الاحتياطي الخاص
(19,803)	(24,237)	مخصصات الحسابات المشكوك بها
111,000	152,267	مجموع الاشتراكات المقدره المتحصلة
		مستحقات المساهمات الطوعية
125,460	80,990	المساهمات الطوعية
(3,527)	(3,527)	مخصصات الحسابات المشكوك بها
121,933	77,463	مجموع مستحقات المساهمات الطوعية
		مستحقات أخرى
3,634	4,005	مستحقات أخرى
(3,163)	(3,469)	مخصصات الحسابات المشكوك بها
471	536	مجموع المستحقات الأخرى
233,404	230,266	مجموع المستحقات الحالية
		مستحقات المساهمات المقررة غير المتداولة
2,087	1,720	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
2,087	1,720	مجموع مستحقات المساهمات المقررة غير المتداولة
235,491	231,986	مجموع المستحقات من المعاملات غير التبادلية

5-1 لدى بعض الدول الأعضاء خطط سداد لاشتراكاتها تستحق بعد أكثر من سنة من 31 ديسمبر/كانون الأول 2019. وقد تم تصنيف المبالغ المستحقة بعد 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 البالغة 1.7 ملايين دولار أمريكي على أنها غير متداولة. وتعزى الزيادة البالغة 45.7 ملايين دولار أمريكي في قيمة الاشتراكات المستحقة للدول الأعضاء اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 أساساً إلى تأخر المانحين الرئيسيين في المنظمة في تسديد اشتراكاتهم الحالية.

5-2 تستند المخصصات للحسابات المشكوك في تحصيلها على تقدير المبالغ التي لا يحتمل تحصيلها بموجب الشروط الأصلية للمستحقات.

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019	المخصصات التي تم عكسها	المبالغ المشطوبة	الزيادة	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
(21,915)	1,019	-	(5,453)	(17,481)	مستحقات الاشتراكات المقررة
(34)	-	-	-	(34)	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
(2,288)	-	-	-	(2,288)	صندوق رأس المال العامل حساب الاحتياطي الخاص
(24,237)	1,019	-	(5,453)	(19,803)	إجمالي مستحقات الاشتراكات المقررة
(3,527)	-	-	-	(3,527)	مستحقات المساهمات الطوعية
					المساهمات الطوعية
(3,527)	-	-	-	(3,527)	إجمالي مستحقات المساهمات الطوعية
(3,469)	6	-	(312)	(3,163)	مستحقات أخرى
					مستحقات أخرى
(3,469)	6	-	(312)	(3,163)	إجمالي المستحقات الأخرى
(31,233)	1,025	-	(5,765)	(26,493)	إجمالي المخصصات للحسابات المشكوك في تحصيلها

4-5 أعمار المستحقات:

أكثر من 5 سنوات	3-5 سنوات	1-3 سنوات	أقل من سنة	القيمة الدفترية	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المستحقات الحالية					
مستحقات الاشتراكات المقررة					
12,003	4,459	36,975	120,745	174,182	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
34	-	-	-	34	صندوق رأس المال العامل
2,288	-	-	-	2,288	حساب الاحتياطي الخاص
(14,325)	(4,459)	(5,453)	-	(24,237)	مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها
-	-	31,523	120,745	152,267	إجمالي مستحقات الاشتراكات المقررة
مستحقات المساهمات الطوعية					
9,494	6,570	16,871	48,055	80,990	المساهمات الطوعية
(3,527)	-	-	-	(3,527)	مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها
5,967	6,570	16,871	48,055	77,463	إجمالي مستحقات المساهمات الطوعية
مستحقات أخرى					
3,136	333	340	196	4,005	مستحقات أخرى
(3,136)	(333)	-	-	(3,469)	مخصصات أخرى للحسابات المشكوك في تحصيلها
-	-	340	196	536	إجمالي المستحقات الأخرى
5,967	6,570	48,733	168,996	230,266	إجمالي المستحقات الحالية
الاشتراكات المقررة غير المتداولة المستحقة					
-	-	-	1,720	1,720	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
-	-	-	1,720	1,720	إجمالي الاشتراكات المقررة غير المتداولة المستحقة
5,967	6,570	48,733	170,716	231,986	إجمالي المستحقات

5-5 تصل الاشتراكات المتأخرة المتعلقة بالبلدان الثمانية التي تواجه قضايا تتعلق بحق التصويت إلى 16.5 ملايين دولار أمريكي للمساهمات المقررة. ولا يوجد عند المنظمة أي ضمانات لأي من الاشتراكات، ومع ذلك، تتطلب قواعد المنظمة ولوائحها ألا تعادل اشتراكات الدول الأعضاء المالية المتأخرة عليها للمنظمة أو تتجاوز الاشتراكات المستحقة عليها عن السنتين التقويميتين السابقتين. وتشمل الإجراءات التي تنص عليها القواعد فقدان العضو لحقه في التصويت وحقه في الترشيح لعضوية المجلس وخسارته لمقعده في المجلس.

5-6 تتعلق الأنواع الرئيسية الأخرى للمستحقات بالاشتراكات الحكومية النقدية النظيرة وتمويل المشاريع المشتركة مع المنظمات الدولية، التي تدفع فيها المنظمة نيابة عن هذه الأطراف الثالثة.

الملاحظة 6: المستحقات من معاملات الصرف

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
5,083 (971)	7,012 (1,709)	مستحقة من الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات ناقص: مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها
4,112	5,303	مجموع المستحقات من معاملات الصرف

6-1 تتعلق المستحقات من معاملات الصرف بالمبالغ المستردة المستحقة عن الخدمات الإدارية التي تقدمها منظمة الأغذية والزراعة للمنظمات الدولية التي تتخذ من روما مقراً لها، أي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأغذية العالمي؛ ورسوم المرافق التي سيتم استردادها من الشركات التي لديها مكاتب في المقر الرئيسي للمنظمة، مثل المكتبة، ووكالة السفر، وما إلى ذلك، وغيرها.

مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها

(بآلاف الدولارات الأمريكية)				
الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019	المخصصات التي تم عكسها	النفقات المبالغ المشطوبة	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018	
(1,709)	4	- (742)	(971)	المستحق من الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات
(1,709)	4	- (742)	(971)	مجموع المخصصات من المستحقات من معاملات الصرف

2-6 أعمار المستحقات:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)					
أكثر من 5 سنوات	3-5 سنوات	1-3 سنوات	أقل من سنة	القيمة الدفترية	
673	58	978	5,303	7,012	المستحق من الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات
(673)	(58)	(978)	-	(1,709)	ناقص: مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها
-	-	-	5,303	5,303	إجمالي مستحقات من معاملات الصرف

الملاحظة 7: المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
31 ديسمبر/كانون الأول 2019	31 ديسمبر/كانون الأول 2018	
21,663	21,047	مستحقات الموظفين
31,867	19,847	المدفوعات المسبقة
13,055	11,825	الأصول الأخرى
(1,479)	(1,356)	ناقص: مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها
65,106	51,363	مجموع المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى
64,628	50,945	المجموع الحالي
478	418	مجموع غير المتداولة
65,106	51,363	مجموع المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى

1-7 يتألف مجموع المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 أساسًا من مستحقات الموظفين، بما في ذلك المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى. وتتكون مستحقات الموظفين من المدفوعات المسبقة للموظفين مثل سلف الرواتب، ومنح التعليم، وسلف السفر، حيث تتألف المدفوعات المسبقة بشكل أساسي من السلف لمقدمي الخدمات بموجب رسائل الاتفاقات.

2-7 من المتوقع استخدام الالتزامات الحالية أو جمعها خلال سنة من تاريخ كشف الميزانية.

مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019	المخصصات التي تم عكسها	المبالغ المشطوبة	النفقات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
(880)	20	-	(143)	(757)	مستحقات الموظفين
(599)	-	-	-	(599)	أصول أخرى
(1,479)	20	-	(143)	(1,356)	مجموع المخصصات للمدفوعات المسبقة والأصول الأخرى

الملاحظة 8: المخزونات

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
12,311	14,421	مدخلات المشاريع
354	-	المنشورات
41	31	غير ذلك
12,706	14,452	إجمالي المخزونات

8-1 للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، تسجل المنظمة 190.8 ملايين دولار أمريكي (145.9 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) مرتبطة بمدخلات المشاريع و5.2 مليون دولار أمريكي (5.8 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) مرتبطة بالمنشورات المستخدمة خلال هذه الفترة. وتعزى الزيادة في مدخلات المشاريع إلى حد كبير إلى المخزونات المحتفظ بها للتوزيع في منطقة المكتب الإقليمي لأفريقيا. وكما في عام 2018، لم تشمل مدخلات المشاريع المستهلكة المخزونات المتبرع بها في عام 2019. وكانت هناك عمليات شطب لعام 2019، تضمنت فقط العناصر القديمة في متجر المقر الرئيسي للمنظمة، بينما لم تعد أي مدخلات زراعية قديمة خلال العام (لم يكن هناك أي شيء في عام 2018) وبالنسبة لعام 2019، لم يتم إضافة المنشورات إلى قوائم الجرد، بما يتماشى مع ممارسة منظومة الأمم المتحدة التي لا تكشف عنه كجزء من تقارير نهاية العام وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

الملاحظة 9: الممتلكات والمنشآت والمعدات

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019	الاستهلاك	التصرف/التحو يل	الإضافات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
					كلفة الممتلكات والمنشآت والمعدات
2,225	-	(109)	147	2,187	أثاث وتجهيزات المكاتب
6,739	-	(416)	359	6,796	الآلات والمعدات
12,840	-	(1,076)	528	13,388	أجهزة الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات
63,896	-	(5,590)	7,959	61,527	المركبات
4,102	-	(280)	368	4,014	الأبنية
10,603	-	-	858	9,745	تحسينات العقارات المستأجرة
3,467	-	(859)	1,273	3,053	أصول قيد الإنشاء
103,872	-	(8,330)	11,492	100,710	مجموع كلفة الممتلكات والمنشآت والمعدات
					الاستهلاك المتراكم
(1,705)	(186)	145	(55)	(1,609)	أثاث وتجهيزات المكاتب
(5,345)	(674)	233	-	(4,904)	الآلات والمعدات
(11,847)	(735)	1,062	-	(12,174)	أجهزة الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات
(46,870)	(7,050)	4,900	-	(44,720)	المركبات
(1,087)	(175)	17	(174)	(755)	الأبنية
(3,434)	(300)	194	(470)	(2,858)	تحسينات العقارات المستأجرة
(70,288)	(9,120)	6,551	(699)	(67,020)	مجموع الاستهلاك المتراكم
33,584	(9,120)	(1,779)	10,793	33,690	الممتلكات والمنشآت والمعدات

9-1 في عام 2019، استكملت عمليات بناء جارية بقيمة 0.9 ملايين دولار أمريكي، وتم وضعها في الخدمة (0.5 ملايين دولار أمريكي في عام 2018).

9-2 وتم شراء إضافات بقيمة 11.5 ملايين دولار أمريكي في عام 2019 (14.2 مليون دولار أمريكي في عام 2018). وتحققت عمليات تصريف من الممتلكات والمنشآت والمعدات بالأصول بقيمة 1.2 مليون دولار أمريكي خلال عام 2019 (2.0 مليون دولار أمريكي في عام 2018)، كانت عبارة عن تحويلات ملكية إلى المستفيدين (الحكومات المضيفة والمنظمات غير الحكومية أو المنظمات المستفيدة الأخرى)، المشاركين في مشاريع خاصة. ويتم استخدام أصول مستهلكة بالكامل بكلفة 86.7 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2019 (61.0 مليون دولار أمريكي في عام 2018).

9-3 تستعرض المنظمة الممتلكات والمنشآت والمعدات لمؤشرات انخفاض القيمة. ولم تحدد عمليات مراجع الحسابات تلك أي انخفاض في القيمة خلال هذا العام.

4-9 بلغت التزامات الشراء المتراكمة للممتلكات والمنشآت والمعدات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، 0.8 ملايين دولار أمريكي (0.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2018). ويبلغ إجمالي كلفة عدد الأصول على الكشوف المالية للمنظمة التي يتم المحافظة عليها للتصريف والاستهلاك المتراكم 0.2 مليون دولار أمريكي (0.2 مليون دولار أمريكي في عام 2018).

الملاحظة 10: الأصول غير المادية

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019	التصريف/التحويل الاستهلاك	الإضافات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
				كلفة الأصول غير المادية
1,761	-	444	1,400	البرمجيات المكتسبة بشكل منفصل
8,467	-	533	7,934	البرمجيات المطورة داخليا
4,169	(1,647)	3,709	2,107	الأصول غير المادية قيد التطوير
14,397	-	4,686	11,441	مجموع كلفة الأصول غير المادية
				الإهلاك المتراكم
(957)	(262)	-	(724)	البرمجيات المكتسبة بشكل منفصل
(6,410)	(1,296)	-	(5,114)	البرمجيات المطورة داخليا
(7,367)	(1,558)	29	(5,838)	مجموع الإهلاك المتراكم
7,030	(1,558)	(1,701)	5,603	الأصول غير المادية

1-10 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، بلغت التكاليف والإهلاك المتراكم للأصول غير المادية التي اشترتها المنظمة أو طورتها، 14.4 ملايين دولار أمريكي (11.4 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) و7.4 ملايين دولار أمريكي (5.8 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) على التوالي. وخلال عام 2019، تم الانتهاء من مشاريع تطوير برمجيات بقيمة 0.5 ملايين دولار أمريكي ووضعها في الخدمة (0.9 ملايين دولار أمريكي في عام 2018).

2-10 تقوم المنظمة بمراجعة انخفاض القيمة عندما تشير الظروف إلى الحاجة لذلك. ولم تحدد هذه المراجعات أي انخفاض في القيمة خلال السنة.

الملاحظة 11: الحسابات المستحقة والنفقات المتراكمة

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الحسابات المستحقة
23,369	27,118	الحسابات المستحقة
2,913	2,741	بائع النقود
(163)	4,614	معاملات التمرير
26,119	34,473	إجمالي الحسابات المستحقة
		النفقات المتراكمة
111,957	137,851	النفقات المتراكمة لأموال الشراء
21,263	26,977	النفقات المتراكمة للموارد البشرية من غير الموظفين
8,218	11,819	النفقات المتراكمة للسفر
112	135	النفقات المتراكمة للمرتبات
3,121	3,474	النفقات المتراكمة الأخرى
144,671	180,256	مجموع النفقات المستحقة
170,790	214,729	مجموع الحسابات المستحقة والنفقات المتراكمة

11-1 الحسابات المستحقة هي المبالغ المستحقة المتعلقة بالسلع والخدمات التي وردت الفواتير بشأنها. وتتكون المبالغ المستحقة لبائعي النقود من الفواتير المستلمة من بائعي النقود الذين يسددون المدفوعات للموردين في الميدان حيث لا تتوفر تسهيلات مصرفية. وتستخدم معاملات التمرير لتسجيل المعاملات حيث تعمل المنظمة كوكيل دفع بالنيابة عن المنظمات الأخرى. والتراكمات هي مخصصات تتعلق بالسلع والخدمات التي تم استلامها أو تقديمها للمنظمة خلال الفترة ولكن لا يوجد فواتير لها للدفع. والتراكمات الأخرى هي الالتزامات المتكبدة في الميدان وفي المقر الرئيسي في ما يتعلق (أ) بالعمالة المعينة محلياً التي ليست ضمن الموارد البشرية من غير الموظفين، و(ب) السفر المحلي غير الموجود في وحدة السفر في النظام العالمي لإدارة الموارد، و(ج) العقود التي لا يغطيها أمر الشراء في النظام العالمي لإدارة الموارد.

الملاحظة 12: الدفعات المستلمة مسبقاً

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
14,122	28,473	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء المستلمة مسبقاً
244,597	271,536	المساهمات الطوعية المحصلة مسبقاً
39,558	33,124	مساهمات صندوق المنظمة الخاص لأنشطة الطوارئ وإعادة التأهيل
298,277	333,133	مجموع الدفعات المستلمة مسبقاً

12-1 الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء المستلمة مسبقاً هي أموال وردت من الدول الأعضاء مقابل اشتراكات السنة المقبلة.

12-2 تمثل المساهمات الطوعية المحصلة مسبقاً الأموال الواردة من الجهات المانحة المتعلقة باتفاق مساهمة.

12-3 سيتم تسجيل المساهمات الطوعية المحصلة وفقاً لشروط وكأنها إيرادات، كما وعندما يتم الوفاء بهذه الشروط.

12-4 تشمل صناديق الائتمان أيضاً أنشطة في إطار الصندوق الخاص لأنشطة الطوارئ وإعادة التأهيل، الذي تم إنشاؤه في مايو/أيار 2003 لدعم الاستجابة السريعة لأنشطة الطوارئ وإعادة التأهيل. ويتم تمويل هذا الصندوق عن طريق المساهمات الطوعية.

الملاحظة 13: الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الحالية
11,680	10,110	الإجازة السنوية
1,751	1,769	إجازة زيارة الوطن
4,984	4,768	استحقاقات الموظفين الأخرى القصيرة الأجل
18,415	16,647	مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
		الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير المتداولة
		الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد التوظيف
1,243,361	1,348,243	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
55,643	62,503	صندوق مدفوعات نهاية الخدمة
46,858	48,180	خطة مدفوعات إنهاء الخدمة
1,345,862	1,458,926	مجموع التزامات استحقاقات ما بعد التوظيف
		التزامات متعلقة باستحقاقات الموظفين غير متداولة أخرى
18,638	22,737	صندوق المدفوعات التعويضية
1,364,500	1,481,663	مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير المتداولة
1,382,915	1,498,310	مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

تقييم الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

13-1 يتم تحديد الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين لما بعد التوظيف وغيرها من الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير المتداولة من قبل الخبراء الاكتواريين المستقلين. وتحسب الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الحالية من قبل المنظمة استناداً إلى بيانات العاملين والمدفوعات السابقة. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، بلغت الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين 1 498.3 ملايين دولار أمريكي (1 382.9 ملايين دولار أمريكي في عام 2018)، منها 1 481.7 ملايين دولار أمريكي (1 364.5 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) احتسبت من قبل الخبراء الاكتواريين، و16.7 ملايين دولار أمريكي (18.4 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) احتسبت من قبل المنظمة. وقد اختارت المنظمة الإبلاغ عن الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين المقيمة اكتوارياً ضمن الخصومات غير المتداولة نظراً لعدم جدوى تخصيصها باستخدام طريقة بديلة.

الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الحالية

13-2 تتعلق الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين بالأجور، والمرتبات، والبدايات، والإجازات السنوية المدفوعة، والإجازات المرضية المدفوعة.

الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد التوظيف

خطة مدفوعات نهاية الخدمة

13-3 يحق لموظفي فئة الخدمات العامة في المقر الرئيسي الحصول على مكافأة نهاية خدمة بما يعادل 12/1 من المرتب السنوي الصافي النهائي للموظف مضروباً في عدد سنوات الخدمة عن الفترة في ما بين 1 يناير/كانون الثاني 1975 و31 ديسمبر/كانون الأول 1990، بالإضافة إلى 13.5/1 من المرتب السنوي الصافي النهائي للموظف مضروباً في عدد سنوات الخدمة بعد 1 يناير/كانون الثاني 1991. وتخضع خطة مدفوعات نهاية الخدمة لاستعراض أكتواري لتحديد الالتزامات والتوصية بمعدلات الاشتراكات.

صندوق مدفوعات نهاية الخدمة

13-4 تتعلق مدفوعات إنهاء الخدمة بدفع قيمة الإجازة السنوية المتراكمة، ومنحة العودة إلى الوطن، وتكاليف السفر للعودة إلى الوطن، ونقل الأمتعة المنزلية الخاصة لجميع الموظفين المستحقين، ومنحة الوفاة. وتخضع مدفوعات نهاية الخدمة لاستعراض أكتواري لتحديد الالتزامات ذات الصلة والتوصية بمعدل الاشتراكات. ولا يشمل هذا التقييم تعويضات نهاية الخدمة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة

13-5 توفر التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة التغطية اللازمة للمصروفات الطبية للموظفين السابقين المستحقين ومن يعولونهم في مختلف أنحاء العالم. وتمثل التزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة القيمة الحالية لنصيب المنظمة من تكاليف التأمين الطبي للمتقاعدين والمزايا المستحقة حتى تاريخه للموظفين الذين لا يزالون في الخدمة بعد إحالتهم على المعاش. وتخضع التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة لاستعراض أكتواري لتحديد الالتزامات ذات الصلة والتوصية بمعدل الاشتراكات.

التزامات متعلقة باستحقاقات الموظفين غير متداولة أخرى

صندوق الخطة التعويضية

13-6 حق للموظفين ومن يعولونهم الحصول على الخطة التعويضية في حالات الوفاة أو الإصابة أو المرض بسبب أداء المهام الرسمية، وهي تكمل، في حالات معينة، معاشات العجز والورثة التي يقدمها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وتخضع الخطة التعويضية لاستعراض أكتواري لتحديد الالتزامات والتوصية بمعدل الاشتراكات.

الأساليب والافتراضات الاكتوارية

7-13 تم استخدام الأساليب والافتراضات الاكتوارية التالية لتحديد قيمة التزامات الاستحقاقات المتعلقة بما بعد التوظيف وغيرها من التزامات الاستحقاقات المتعلقة بالموظفين غير المتداوله:

التفاصيل		الأساليب الاكتوارية
		التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
		إسقاطات تكلفة وحدة الائتمان بالتناسب مع مدة الخدمة.
		خطة مدفوعات نهاية الخدمة
		طريقة إسقاطات تكلفة وحدة الائتمان.
		صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة
		تستخدم طريقة إسقاطات التكلفة بحسب الوحدة مع فترة مساهمة تبدأ بتاريخ الدخول في الخدمة حتى تاريخ انتهاء الخدمة لسفر العودة إلى الوطن ونقل الأمتعة واستبدال رصيد الإجازات المجمع؛ ومنحة العودة إلى الوطن ومنحة الوفاة وتعويض انتهاء الخدمة المستحقة قبل استخدام الأهلية للتقاعد، تستخدم إسقاطات تكلفة الوحدة مع إسناد يقوم على صيغة الاستفادة الفعلية؛ ويتم استبعاد تعويض انتهاء الخدمة المستحق بعد الأهلية للتقاعد من التقييم ويحتسب عندما يحدث.
		صندوق المدفوعات التعويضية
		تكلفة مدة سنة واحدة.
		تستخدم منظمة الأغذية والزراعة منح منحنى العائد على أساس Aon AA Above Median Curve خارج منطقة اليورو ومنحنى Aon AA Yield Curve لمعدلات الخصوم في منطقة اليورو.
		معدلات الخصوم
2018	2019	
1.3%	0.6%	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
3.2%	2.2%	صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة
2.9%	2.0%	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
4.4%	3.4%	صندوق المدفوعات التعويضية
2018	2019	معدل التضخم العام
1.8%	1.8%	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
2.1%	2.1%	صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة
1.9%	1.9%	التغطية الطبية بعد نهاية الخدمة
2.2%	2.2%	صندوق المدفوعات التعويضية
		معدل تضخم التكاليف الطبية
		في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، بلغت الزيادات المفترضة في التكاليف الطبية 4.10 في المائة لعام 2020، وتنخفض بمعدل 0.05 في المائة كل سنة حتى تصل إلى 3.70 في المائة في سنة 2028 وما بعد ذلك.
		في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018، كانت الزيادات المفترضة في التكاليف الطبية 4.6 في المائة لعام 2019، و4.5 في المائة لعام 2020 وتنخفض بمعدل 0.1 في المائة كل سنتين حتى تصل إلى 4.0 في المائة في سنة 2030 ثم تنخفض بمعدل 0.1 في المائة كل سنة حتى تصل إلى 3.7 في المائة في سنة 2033 وما بعد ذلك.
		3.0 في المائة سنويًا، تتكون من زيادة الجدارة/الترقية، بالإضافة إلى تضخم الرواتب بنسبة 2.5 في المائة، ونمو الإنتاجية بنسبة 0.5 في المائة.
		جدول الرواتب السنوي
		معدل الوفيات
		تتطابق معدلات الوفيات مع المعدلات المستخدمة في تقييم 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.
		معدلات الإعاقة
		تتطابق معدلات الإعاقة مع المعدلات المستخدمة في تقييم 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.
		معدلات الانسحاب
		معدلات التقاعد
		بناءً على دراسة لتجربة المنظمة في ما يتعلق بانسحاب الموظفين في الفترة ما بين 2014 و2019.
		بناءً على دراسة لتجربة المنظمة في ما يتعلق بتقاعد الموظفين في الفترة ما بين 2014 و2019.
		1 1161 (1.142 في عام 2018)
		سر الصرف السائد في نهاية السنة يورو/دولار أمريكي
		متوسط العمر المتوقع
		استنادًا إلى جداول الوفيات من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

تسوية التزامات الاستحقاقات المحددة

13-8 توفر الجداول التالية معلومات وتحليلات إضافية تتعلق بالتزامات الاستحقاقات المتعلقة بالموظفين، وفقاً لحسابات الخبراء الاكتواريين:

المجموع	صندوق المدفوعات التعويضية	خطة مدفوعات نهاية الخدمة	صندوق مدفوعات إنهاء الخدمة	التغطية الطبية بعد نهاية الخدمة	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
1,364,500	18,638	46,858	55,643	1,243,361	صافي التزام الاستحقاقات المحددة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2018
39,110	408	2,891	5,852	29,959	تكلفة الخدمة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019
38,630	791	588	1,657	35,594	تكلفة الفائدة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019
(35,051)	(1,521)	(3,026)	(6,467)	(24,037)	إجمالي المدفوعات الفعلية للاستحقاقات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019
(21,323)	1,915	81	2,017	(25,336)	إعادة القياسات (الديموغرافية) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
95,797	2,507	788	3,801	88,701	إعادة القياسات (المالية) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019
1,481,663	22,738	48,180	62,503	1,348,242	صافي التزام الاستحقاقات المحددة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019

13-9 ترتبط إعادة القياسات الديموغرافية أساساً بتحديث الافتراضات للتغطية عند التقاعد التي يكون لها تأثير إيجابي على التقييم. وتشمل عمليات إعادة القياسات، التي لها تأثير كبير على قيمة التزامات استحقاقات الموظفين للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، انخفاض في معدلات الخصم، يقابله انخفاض في المطالبات والمصروفات الإدارية المتوقعة، وانخفاض في معدل النمو المفترض للخدمات الطبية وآثار إيجابية لانخفاض قيمة اليورو مقابل الدولار، مما أدى إلى زيادة صافية في قيمة الالتزامات.

النفقات السنوية المسجلة

13-10 تسجل مبالغ النفقات السنوية في كشف الأداء المالي، ضمن التكاليف المتعلقة باستحقاقات الموظفين وتكاليفهم الأخرى، وإيرادات التمويل/(النفقات)، وهي كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
46,419	39,110	تكلفة الخدمة
-	-	(اعتماد)/تكلفة الخدمة السابقة/اعتماد تكلفة الخدمة السابقة المسجلة
(2,068)	4,422	إعادة القياسات (الديموغرافية والمالية)
37,272	38,630	تكلفة الفائدة
81,623	82,162	مجموع النفقات المسجلة

11-13 وسجلت المنظمة خلال عام 2019، 4.4 ملايين دولار أمريكي لخطط إعادة القياسات في كشف الأداء المالي ((2.1) مليون دولار أمريكي في عام 2018) في ما يتعلق بصندوق المدفوعات التعويضية، ومبلغ 70.1 مليون دولار أمريكي لخطط إعادة قياسات الاستحقاقات بعد التوظيف تم تسجيلها ضمن حقوق الملكية (204.5 ملايين دولار أمريكي في عام 2018).

خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة - تحليل الحساسية

12-13 في ما يلي الافتراضات الرئيسية الثلاثة في تقييم خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة:

- (1) سعر الصرف بين اليورو والدولار الأمريكي؛
- (2) معدل الحسم المستخدم في تحديد القيمة الحالية للاستحقاقات التي ستدفعها الخطة في المستقبل؛
- (3) معدل التضخم الطبي.

13-13 قد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الخصومات والتضخم الطبي التأثيرات التالية على التزام الاستحقاقات المحددة:

معدل التضخم الطبي النهائي		معدل الخصومات	سعر الصرف	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
4.7% سنويًا	3.7% سنويًا			
1,648,968	1,348,243	2.0%	1.116	دولار أمريكي لكل يورو
1,746,392	1,427,900	2.0%	1.016	دولار أمريكي لكل يورو
2,038,400	1,666,654	1.0%	1.116	دولار أمريكي لكل يورو
2,158,833	1,765,123	1.0%	1.016	دولار أمريكي لكل يورو

14-13 قد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الخصومات والتضخم الطبي التأثيرات التالية على تكلفة الخدمة الحالية:

معدل التضخم الطبي النهائي		معدل الخصومات	(تآلاف الدولارات الأمريكية)
3.7% سنويًا	4.7% سنويًا		سعر الصرف
49,041	35,028	2.0%	1.116 دولار أمريكي لكل يورو
51,938	37,098	2.0%	1.016 دولار أمريكي لكل يورو
68,961	49,256	1.0%	1.116 دولار أمريكي لكل يورو
73,035	52,166	1.0%	1.016 دولار أمريكي لكل يورو

خطة صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة - تحليل الحساسية

13-15 الافتراض الرئيسي في تقييم خطة صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة هو معدل الحسم المستخدم في تحديد القيمة الحالية للاستحقاقات التي ستدفعها الخطة في المستقبل.

13-16 وقد يكون لتخفيض بقيمة 1 في المائة في معدل الحسم التأثير التالي على التزام الاستحقاقات المحددة:

التزام الاستحقاقات المحددة	(تآلاف الدولارات الأمريكية)
	معدل الحسم
62,503	2.2 في المائة
67,621	1.2 في المائة

13-17 وقد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الحسم والتضخم الطبي التأثيرات التالية على التزام الاستحقاقات المحددة:

تكلفة الخدمة الحالية	(تآلاف الدولارات الأمريكية)
	معدل الحسم
6,859	2.2 في المائة
7,423	1.2 في المائة

خطة مدفوعات نهاية الخدمة - تحليل الحساسية

13-18 الافتراض الرئيسي في تقييم خطة مدفوعات نهاية الخدمة هو معدل الحسم المستخدم في تحديد القيمة الحالية للاستحقاقات التي ستدفعها الخطة في المستقبل.

13-19 وقد يكون لتخفيض بقيمة 1 في المائة في معدل الحسم التأثير التالي على التزام الاستحقاقات المحددة:

التزام الاستحقاقات المحددة	(تآلاف الدولارات الأمريكية)
	معدل الحسم
48,180	0.6 في المائة
51,946	- 0.4 في المائة

13-20 وقد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الحسم والتضخم الطبي التأثيرات التالية على التزام الاستحقاقات المحددة:

(تآلاف الدولارات الأمريكية)	
معدل الحسم	تكلفة الخدمة الحالية
0.6 في المائة	2,966
- 0.4 في المائة	3,287

خطة صندوق المدفوعات التعويضية - تحليل الحساسية

13-21 الافتراض الرئيسي في تقييم خطة صندوق المدفوعات التعويضية هو معدل الحسم المستخدم في تحديد القيمة الحالية للاستحقاقات التي ستدفعها الخطة في المستقبل.

13-22 وقد يكون لتخفيض بقيمة 1 في المائة في معدل الحسم التأثير التالي على التزام الاستحقاقات المحددة:

(تآلاف الدولارات الأمريكية)	
معدل الحسم	التزام الاستحقاقات المحددة
3.4 في المائة	22,738
2.4 في المائة	26,459

13-23 وقد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الخصومات والتضخم الطبي التأثيرات التالية على تكلفة الخدمة الحالية:

(تآلاف الدولارات الأمريكية)	
معدل الحسم	تكلفة الخدمة الحالية
3.4 في المائة	2,219
2.4 في المائة	1,670

التمويل في المستقبل

13-24 تم تحويل 2.5 ملايين دولار أمريكي، منها تقييم السنوات السابقة، إلى حافطة الاستثمارات في عام 2019 (الوثيقة FC 175/3). ويتم تحويل الأموال المقررة إلى حافطة الاستثمارات استنادًا إلى النسبة المئوية من مجموع اشتراكات الأعضاء المحصلة بالفعل. وتطبق الاستثمارات الطويلة الأجل وأي إيرادات مولدة أولاً لضمان التمويل الكافي لخطة مدفوعات نهاية الخدمة والصندوق الاحتياطي لنظام تعويض الموظفين. وتخصص أي استثمارات إضافية والإيرادات العائدة منها للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة ثم لصندوق مدفوعات انتهاء الخدمة. واعتبارًا من 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، لا يزال كل من خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة وصندوق مدفوعات انتهاء الخدمة يعانيان من النقص في التمويل. ويحدد تنوع فئات الأصول، وتكوين العملات، ومدة استثمارات المنظمة الطويلة الأجل وفقًا للبارامترات التي تؤثر على تقييم التزاماتها.

13-25 يبين الجدول أدناه تخصيص الاستثمارات الطويلة الأجل وسلف خطة مدفوعات نهاية الخدمة للخطة:

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
18,638	22,738	ممولة بالكامل من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل
46,858	48,180	صندوق المدفوعات التعويضية
		خطة مدفوعات نهاية الخدمة
65,496	70,918	مجموع الممولة بالكامل من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل
423,101	482,192	ممولة جزئياً من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل
		التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
423,101	482,192	مجموع الممولة جزئياً من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل
488,597	553,110	مجموع الالتزامات الممولة
820,260	866,050	غير الممولة من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل
55,643	62,503	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
		صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة
875,903	928,553	مجموع غير الممولة من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل

بيان الاستحقاقات

13-26 يعرض الجدول أدناه بيان التزامات الاستحقاقات لما بعد التوظيف في المنظمة وغيرها من التزامات الاستحقاقات المتعلقة بالموظفين غير المتداول، كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، المعرب عنها بالقيمة الاسمية:

المجموع	صندوق المدفوعات التعويضية	خطة مدفوعات نهاية الخدمة	صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
					السنوات
229,943	6,952	23,079	28,414	171,498	مستحقة ما بين 0 و 5 سنوات
247,693	6,373	12,236	19,100	209,984	مستحقة ما بين 6 و 10 سنوات
264,271	5,503	7,505	12,725	238,538	مستحقة ما بين 11 و 15 سنوات
273,606	4,588	5,218	8,321	255,479	مستحقة ما بين 16 و 20 سنوات
268,245	3,807	1,834	4,212	258,392	مستحقة ما بين 21 و 25 سنوات
251,898	3,184	369	1,582	246,763	مستحقة ما بين 26 و 30 سنوات
732,811	9,273	136	483	722,919	مستحقة بعد أكثر من 30 سنة
2,268,467	39,680	50,377	74,837	2,103,573	المجموع

الملاحظة 14: الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

14-1 إن منظمة الأغذية والزراعة منظمة عضو في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة ليقدم استحقاقات التقاعد والعجز وما إلى ذلك. وصندوق المعاشات التقاعدية هذا هو خطة للاستحقاقات المحددة متعددة أرباب العمل وممولة بالكامل. وعلى النحو المحدد في الفقرة (ب) من المادة 3 من النظام الأساسي لصندوق المعاشات، فإن عضويته مفتوحة أمام الوكالات المتخصصة وأي منظمة حكومية دولية أخرى تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغير ذلك من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

14-2 ويعرض الصندوق المنظمات المشاركة فيه لمخاطر ائتمانية ترتبط بموظفي المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، الحاليين والسابقين، مما يترتب عليه عدم وجود أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزام وأصول الخطة والتكاليف لفرادى المنظمات المشاركة في الصندوق. والمنظمة والصندوق إلى جانب المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليسوا في موقع يمكنهم من تحديد حصة المنظمة في التزامات الاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بموثوقية كافية لأغراض المحاسبة. وبالتالي فإن المنظمة قد تعاملت مع هذه الخطة كما لو كانت خطة مساهمات محددة وفقاً لمتطلبات المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المتعلق باستحقاقات الموظفين. وتسجل مساهمات المنظمة في الخطة خلال الفترة المالية كنفقات في كشف الأداء المالي.

14-3 ينص النظام الأساسي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة على أن يُجري المجلس تقييماً ائتمانياً للصندوق مرة على الأقل كل ثلاث سنوات، يقوم به الخبير الائتماني الاستشاري. وقد تمثلت الممارسة المتبعة لدى مجلس المعاشات التقاعدية في إجراء تقييم ائتماني كل سنتين باستخدام طريقة حاصل المجموعة المفتوحة. والغرض الرئيسي من التقييم الائتماني هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية وأصوله التقديرية المقبلة كافية للوفاء بالتزاماته.

14-4 ويتمثل الالتزام المالي لمنظمة الأغذية والزراعة في الصندوق في اشتراكاتها المقررة بالمعدل الذي تقرره الجمعية العامة للأمم المتحدة (حالياً عند 7.9 في المائة للمشاركين و15.8 في المائة للمنظمات الأعضاء)، مع أي جزء من أي تغطية للعجز الائتماني وفقاً للمادة 26 من لائحة صندوق المعاشات التقاعدية. ولا يتم تسديد مثل هذا العجز إلا إذا وعندما تستدعي الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة 26، بعد أن يتقرر أن الأمر بحاجة إلى تسديد العجز على أساس تقدير الكفاية الائتمانية للصندوق في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة عضو في سد هذا العجز بمبلغ يتناسب والاشتراكات التي دفعته خلال السنوات الثلاث التي تسبق تاريخ التقييم.

14-5 تم الانتهاء من آخر تقييم ائتماني للصندوق اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، ويجري حالياً التقييم كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019. واستخدم الصندوق عرضاً لبيانات المشاركة اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 وحتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2018، في بياناته المالية لعام 2018.

14-6 اعتبارًا من 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، أدى التقييم الاكتواري إلى نسبة ممولة من الأصول الاكتوارية إلى الالتزامات الاكتوارية، مع افتراض عدم وجود تعديلات في المعاشات التقاعدية في المستقبل، بلغت 139.2 في المائة. وبلغت النسبة الممولة 102.7 في المائة عندما تم أخذ النظام الحالي لتعديلات حساب المعاشات التقاعدية في الاعتبار.

14-7 وبعد تقييم الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات التقاعدية استنتج الخبير الاكتواري الاستشاري أنه من غير الضروري، اعتبارًا من 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 تسديد العجز بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق نظرًا إلى أن القيمة الاكتوارية للأصول تعدت القيمة الاكتوارية لكل الالتزامات المتراكمة في الخطة. وبالإضافة إلى ذلك تجاوزت قيمة الأصول في السوق القيمة الاكتوارية للالتزامات المتراكمة اعتبارًا من تاريخ التقييم. وحتى صدور هذا التقرير، لم تلجأ الجمعية العامة إلى الحكم الوارد في المادة 26.

14-8 وإذا لزم اللجوء إلى المادة 26 بسبب النقص الاكتواري، إما أثناء العملية الجارية أو بسبب إنهاء الصندوق، فإن مدفوعات العجز المطلوبة من كل منظمة عضو سوف تستند إلى نسبة مساهمات تلك المنظمة في مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع المساهمات المدفوعة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة خلال السنوات الثلاث السابقة (2016 و 2017 و 2018) 131.56 مليون دولار أمريكي ساهمت منظمة الأغذية والزراعة بنسبة 2.23 في المائة منها.

14-9 وخلال عام 2019، بلغت المساهمات المدفوعة إلى الصندوق 56.6 ملايين دولار أمريكي (53.8 ملايين دولار أمريكي في عام 2018). وتبلغ المساهمات المتوقعة المستحقة في عام 2020، ما يقارب 58.7 ملايين دولار أمريكي.

14-10 يجوز إنهاء العضوية في الصندوق بقرار من الجمعية العامة للأمم المتحدة، بناءً على توصية بالإنتهاء من مجلس الصندوق. وتُدفع إلى المنظمة العضو سابقًا حصة نسبية من مجموع أصول الصندوق في تاريخ الإنتهاء تخصص حصراً لصالح من كان من موظفيها مشتركاً في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقاً لترتيب متفق عليه بين تلك المنظمة والصندوق. ويحدد المبلغ مجلس الصندوق بناءً على تقييم اكتواري لأصول والالتزامات الصندوق في تاريخ الإنتهاء؛ ولا يتم تضمين أي جزء من الأصول التي تزيد عن الالتزامات في المبلغ.

14-11 ويضطلع مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة بمراجعة سنوية للصندوق ويرفع تقاريره كل سنة إلى مجلس الصندوق والجمعية العامة للأمم المتحدة عن عملية مراجعة الحسابات. وينشر الصندوق تقارير ربع سنوية عن استثماراته ويمكن الاضطلاع على هذه التقارير بزيارة الموقع www.unjspf.org.

الملاحظة 15: التزامات الإيجار التشغيلي

1-15 كان إجمالي نفقات الإيجار بموجب عقود الإيجار التشغيلية 9.28 مليون دولار أمريكي (7.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، وصلت الالتزامات المجمعة لعقود إيجار العقارات التي سيتم دفعها في السنوات اللاحقة إلى 7.9 ملايين دولار أمريكي (6.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2018). ولا تشمل الالتزامات أدناه معاملات الإيجار الإسمية. ومن المقرر أن يدفع إجمالي دفعات الإيجار المجمعة للفترات على النحو التالي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
3,834	4,836	خلال فترة 12 شهرًا
2,415	3,034	أكثر من سنة إلى خمس سنوات
2	-	أكثر من خمس سنوات
6,251	7,870	مجموع التزامات الإيجار

الملاحظة 16: المخصصات والالتزامات الطارئة

1-16 تتألف المبالغ المخصصة للمنظمة من:

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
809	296	المطالبات المتعلقة بالعمل ومطالبات أخرى
809	296	مجموع المخصصات والالتزامات الطارئة

2-16 وكانت الحركة في المخصصات خلال عام 2019 على النحو التالي:

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019	المبالغ المعكوسة	المبالغ المخصصة	الزيادات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
296	(749)	(74)	310	809	المطالبات المتعلقة بالعمل ومطالبات أخرى
296	(749)	(74)	310	809	مجموع المخصصات

المطالبات المتعلقة بالعمل ومطالبات أخرى

3-16 تتلقى المنظمة في إطار عملياتها الجارية العادية، مطالبات تتعلق بمنازعات خاصة بالعمل أو العقود. وتعتمد المنظمة الدفاع عن نفسها بشكل كامل في جميع القضايا، غير أن احتمال تكبد التزامات تتعلق بهذه الشكاوى ليس بعيدا. ويقارب المبلغ الإجمالي للخسائر المحتملة 0.4 ملايين دولار أمريكي (1.0 مليون دولار أمريكي في عام 2018).

المفاوضات وعمليات التحكيم العالقة

16-4 اعتبارًا من 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، لا توجد لدى المنظمة أي دعوة عالقة مع الموردين.

الملاحظة 17: التزامات أخرى

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		حالية
29	29	التسويات مع الموظفين
385	3,606	حسابات مستحقة الدفع أخرى
414	3,635	مجموع الالتزامات الحالية
		غير متداولة
15,973	12,065	الحسابات الائتمانية الخاصة بالموظفين
25,745	25,745	صندوق رأس المال العامل
41,718	37,810	مجموع الالتزامات غير المتداولة
42,132	41,445	مجموع الالتزامات الأخرى

17-1 تمثل التسويات مع الموظفين معاملات الاسترداد لاتحاد الائتمان الخاص بالموظفين.

17-2 وتمثل الحسابات الأخرى المستحقة الدفع الودائع الواردة من الموردين وأقساط التأمين المستحقة نيابة عن الموظفين المتقاعدين والنشطين في الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وهو إحدى الوكالات المشاركة في خطط التأمين الطبي.

17-3 وتمثل الحسابات الائتمانية للموظفين الأموال المتعلقة بتشغيل الترتيبات الطبية والتأمينية القائمة على الاشتراك للموظفين.

17-4 يتمثل الغرض من صندوق رأس المال العامل في (1) تقديم سلف نقدية واجبة الرد إلى الحساب العام من أجل تمويل المصروفات المذكورة في الميزانية لحين ورود الاشتراكات إلى الميزانية؛ (2) تمويل المصروفات الطارئة غير المدرجة في الميزانية الجارية؛ (3) تقديم القروض للأغراض التي قد يجيزها المجلس في حالات معينة. وكان المستوى المرخص به في الأصل لصندوق رأس المال العامل هو 25 مليون دولار أمريكي، وفقا لقرار المؤتمر 91/15، ثم ارتفع بزيادة تقديرات رأس المال العامل على الدول الأعضاء الجدد. ويقدم الصندوق كالتزام بما أنه قابل للاسترداد للدول الأعضاء التي تنسحب من المنظمة، بعد تصفية أية التزامات مالية قد تكون مترتبة على هذه الدولة.

صندوق رأس المال العامل

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
25,793	25,793	المستوى المرخص به في بداية ونهاية الفترة المالية
25,745	25,745	الرصيد في بداية ونهاية الفترة المالية

17-5 لم تنضم أي دولة عضو جديدة إلى المنظمة خلال عام 2019 ولم يستخدم صندوق رأس المال العامل خلال هذا العام. وإن المستوى المرخص به هو جزء من اشتراكات الدول الأعضاء ويشمل الرصيد المقبوضات من تلك الاشتراكات.

الملاحظة 18: الاحتياطيات

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
17,559	17,559	حساب الاحتياطي الخاص
(7,233)	60,938	(الخسائر)/ الأرباح غير المحققة من الاستثمارات
36,847	(33,199)	احتياطي المكاسب (الخسائر) الاكتوارية
47,173	45,298	مجموع الاحتياطيات

18-1 الغرض من حساب الاحتياطي الخاص هو حماية برنامج عمل المنظمة من آثار التكاليف الإضافية غير المدرجة في الميزانية والناشئة عن التقلبات السلبية في العملات والاتجاهات التضخمية غير المدرجة في الميزانية. وقد حدد قرار المؤتمر 81/13 المستوى المرخص به لحساب الاحتياطي الخاص بنسبة 5 في المائة من الميزانية العاملة الفعلية للفترة المالية التالية، بمبلغ 50.3 مليون دولار أمريكي في تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019.

18-2 تتعلق المكاسب غير المحققة من الاستثمارات بالحفاظ المتاح للبيع. وتم تسجيل 68.2 مليون دولار أمريكي من الأرباح غير المحققة عن الاستثمارات (58.3 ملايين دولار أمريكي خسائر في عام 2018) خلال عام 2019. وقد بلغ جزء معدل صرف العملات الأجنبية المتراكم من الخسائر غير المحققة عن حفاظات القروض 4.2 مليون دولار أمريكي (3.4 ملايين دولار أمريكي أرباح في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018)، وقد تم تسجيلها في كشف بيان الأداء المالي بما يتماشى مع المعايير المحاسبية في الفترة التي نشأت فيها. وتعود الزيادة في قيمة الأرباح غير المحققة إلى القيمة السوقية الحالية.

18-3 ينتج احتياطي الأرباح والخسائر الاكتوارية عن الزيادة أو النقصان في القيمة الحالية للالتزام المنافع المحددة. وقد كان هناك خسائر اكتوارية بقيمة 70.0 مليون دولار أمريكي (204.5 ملايين دولار أمريكي أرباح في عام 2018) تم تسجيلها خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، وتم تسجيل مبلغ 4.4 ملايين دولار أمريكي إضافي من الخسائر (2.1 مليون دولار أمريكي أرباح في عام 2018) في كشف الأداء المالي يتعلق بصندوق المدفوعات التعويضية.

18-4 في عام 2019، حددت المنظمة خطأ في تسجيل الإيرادات من المساهمات الطوعية والممتلكات والمنشآت والمعدات، مما أدى إلى زيادة في تسجيل الفائض/(العجز) المتراكم بمقدار 51.8 ملايين دولار أمريكي، ونقص في القيمة بمقدار 2.7 ملايين دولار أمريكي، على التوالي، ونظرًا لأن تحديد الأثر التراكمي للأخطاء على جميع الفترات السابقة أمر غير عملي، قد تم إجراء التعديلات بشكل صحيح على الإيرادات غير الموزعة للفترة الحالية.

الملاحظة 19: الإيرادات

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
498,831	488,803	الإيرادات غير التبادلية الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
1,048,481 1,254	1,093,943 510	المساهمات الطوعية اشتراكات حساب الأمانة اشتراكات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
1,049,735	1,094,453	مجموع المساهمات الطوعية
21 18,444 1,570 50,725	20 19,037 1,330 48,620	إيرادات غير تبادلية أخرى اشتراكات الأعضاء المنتسبين الأنشطة الممولة بصورة مشتركة المساهمات النقدية الحكومية المناظرة التبرعات العينية
70,760	69,007	مجموع الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1,619,326	1,652,263	مجموع الإيرادات غير التبادلية
9,390	8,641	إيرادات عمليات الصرف
1,628,716	1,660,904	مجموع الإيرادات

19-1 الاشتراكات المقررة المستحقة على الدول الأعضاء. وافق المؤتمر بمقتضى قراره 2017/12 على اعتماد بمبلغ قيمته 1 005.6 ملايين دولار أمريكي لاستخدامه في برنامج العمل للفترة المالية 2018-2019 على نحو ما اقترحه المدير العام. وقد أدرج هذا الاعتماد بعد خصم 5.0 ملايين دولار أمريكي من اشتراكات الدول الأعضاء التي تبلغ قيمتها 1 000.6 ملايين دولار أمريكي. وتتألف هذه الاشتراكات من اشتراكات مجزأة إلى 541.4 ملايين دولار أمريكي و376.4 ملايين يورو (تعادل 459.2 مليون دولار أمريكي، بسعر الصرف المعمول به في الميزانية، وهو 1.22 دولار لكل يورو واحد). ويعكس الفرق بين الاشتراكات الفعلية المقررة على الدول الأعضاء، وقدرها 488.8 ملايين دولار أمريكي، والمبالغ المقررة بموجب قرار المؤتمر والتي تبلغ 1 005.6 ملايين دولار أمريكي الفرق بين متوسط سعر صرف الدولار الأمريكي المعمول به في الأمم المتحدة، وهو 1.15 دولار أمريكي لكل يورو واحد وقت تقدير قيمة عنصر اليورو في الاشتراكات وتطبيق سعر الصرف المعمول به في الميزانية.

19-2 وقد وافق المؤتمر بمقتضى قراره 03/11 عام 2003 على ترتيب تقسيم الاشتراكات بين العملتين، واستخدم هذا الترتيب للمرة الأولى عند تقرير اشتراكات الدول الأعضاء في الفترة المالية 2004-2005. واستنادا إلى مجموع الاشتراكات المدرجة بالدولار الأمريكي في الكشف الأول، بلغ التقسيم الفعلي للاشتراكات بين الدولار الأمريكي واليورو لعام 2019، نسبة 54 في المائة و46 في المائة على التوالي (54 في المائة و46 في المائة لعام 2018 على التوالي).

19-3 والدافع وراء الإيرادات غير التبادلية الأخرى هو تسجيل الدخل للمرافق المتبرع بها الموجودة في روما بقيمة 26.9 ملايين دولار أمريكي (27.8 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) و21.2 مليون دولار أمريكي (22.1 مليون دولار أمريكي في عام 2018) للمرافق المتبرع بها في جميع أنحاء العالم؛ والأنشطة الممولة بصورة مشتركة هي بصورة أساسية المنشأة مع البنك الدولي والبنك الأفريقي للتنمية والبنك الآسيوي للتنمية. وتسجل نفقة نظيرة قيمتها 41.8 ملايين دولار أمريكي (49.9 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) كمرافق تم التبرع بها.

19-4 ومما تبقى من البضائع المتبرع بها عينيا بقيمة 0.6 مليون دولار أمريكي (0.8 ملايين دولار أمريكي في عام 2018)، يتعلق مبلغ 0.5 ملايين دولار أمريكي (0.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) بإيرادات الفوائد المتبرع بها على القرض الميسر لصندوق رأس المال العامل بقيمة 25.7 ملايين دولار أمريكي (25.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) ممنوح من قبل الدول الأعضاء. وتسجل نفقة نظيرة بقيمة 0.5 ملايين دولار أمريكي (0.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) في حساب الفوائد محتسبة على 2.0% (2.9% في عام 2018) باستخدام معدل خصم التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة. وتمثل البضائع المتبرع بها الأخرى، 0.1 مليون دولار أمريكي من الممتلكات والمنشآت والمعدات (0.1 مليون دولار أمريكي في عام 2018).

19-5 وتمثل إيرادات الصرف أساسا دفعات للمنظمة عن مصروفات تكبدتها نيابة عن أطراف ثالثة، بما في ذلك منظمات دولية أخرى قدمت لها خدمات مثل الخدمات الطبية، والضمان الاجتماعي، والخدمات القانونية والإدارية.

الملاحظة 20: النفقات

1-20 تشمل استحقاقات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى جميع مستحقات التعويض في البرنامج العادي وموظفي المشروع من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة.

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		استحقاقات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى
186,583	188,626	الراتب الأساسي
49,636	43,916	تسوية مقر العمل
39,408	33,595	التأمين الطبي للموظفين
53,806	56,725	خطة المعاشات التقاعدية
418	407	خطة تعويضات الموظفين
6,485	6,032	خطة مدفوعات إنهاء الخدمة
3,099	2,855	خطة مدفوعات حماية الخدمة
15,510	15,462	منح التعليم
3,177	3,327	الموظفون المؤجرون محليا غير المحترفين
7,140	7,113	مستحقات السفر
1,615	2,152	سداد ضريبة الدخل
12,850	12,512	بدلات المعالين
11,378	11,227	بدلات التركيب والمهام والتنقل
14,972	13,738	استحقاقات وتكاليف الموظفين الأخرى
406,077	397,687	مجموع التكاليف المتعلقة بالموظفين

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الاستشاريون
89,691	92,800	المعينون دوليا
84,853	89,720	المعينون محليا
77,313	85,889	موظفو المشاريع الوطنية
3,184	4,219	نفقات استشاريين آخرين
255,041	272,628	مجموع الاستشاريين

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		تكاليف السفر
20,786	22,431	السفر للمهام الرسمية
41,549	46,557	الاستشاريون
34,607	41,397	اجتماعات الأجهزة الرئاسية
5,781	5,415	تكاليف سفر أخرى
102,723	115,800	مجموع تكاليف السفر

20-2 وتتضمن اجتماعات الجهاز الرئاسي التكاليف المرتبطة بالسفر المتعلقة بجلسات المؤتمر والمجلس ولجان المجلس واللجان الفنية وغيرها من الاجتماعات الدستورية.

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الإهلاك والاستهلاك وضمحلل القيمة للأصول طويلة الأجل
9,194	9,120	اهتلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات
1,867	1,558	استهلاك الأصول غير المادية
11,061	10,678	مجموع الإهلاك والاستهلاك وضمحلل القيمة للأصول طويلة الأجل

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		نفقات التدريب
6,552	7,997	أثناء الخدمة
33,497	37,126	نفقات التدريب الأخرى
40,049	45,123	مجموع نفقات التدريب

20-3 يمثل التدريب أثناء الخدمة تكاليف التدريب في الموقع التي تتم في المكتب المحلي المتصل بمشاريع ميدانية. وتشمل نفقات التدريب الأخرى تكاليف المواد التدريبية والنفقات المتكبدة للمشاركة في دورات تدريبية خارج الموقع، بما في ذلك السكن وبدل المعيشة اليومي.

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الخدمات التعاقدية
114,590	76,137	الخدمات
17,797	24,919	التصليح والصيانة
9,831	11,400	تكاليف الإيجار
49,883	48,093	المرافق المترع بما عينا
8,238	13,293	الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات
154,825	159,966	رسائل الاتفاقيات
11,415	12,303	خدمات متعاقد عليها أخرى
366,580	346,111	مجموع الخدمات التعاقدية

20-4 تمثل الخدمات بشكل أساسي العقود المبرمة من المشاريع، وتشمل من بين أمور أخرى الخدمات الإحصائية، وعقود حماية البيئة، والزراعة، وخدمات حماية المحاصيل، وخدمات الري، وخدمات مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

20-5 تشمل رسائل الاتفاق بشكل أساسي العناصر التالية؛ 39.0 مليون دولار أمريكي (28.6 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) تتعلق باتفاقات لتوزيع المدخلات، والبنية التحتية الصغرى للمجتمع، و52.3 ملايين دولار أمريكي (49.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) لخدمات البحث العلمي والمسوحات، و26.7 ملايين دولار أمريكي (24.8 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) لتدريب المستفيدين، و23.4 ملايين دولار أمريكي (23.4 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) لتطوير قدرات المؤسسات العامة الوطنية.

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		المنح والتحويلات الأخرى
15,377	24,085	التنفيذ الوطني مع الحكومات
8,105	17,477	المساهمات في الأنشطة الإدارية المشتركة للأمم المتحدة
-	8,880	التحويلات النقدية
699	401	المنح والتحويلات الأخرى
24,181	50,843	مجموع المنح والتحويلات الأخرى

20-6 ويرتبط التنفيذ الوطني مع الحكومات بالأموال المحولة سلفًا إلى شركاء العمليات لتنفيذ أجزاء من المشاريع، أو المشاريع بأكملها، الموكلة إلى منظمة الأغذية والزراعة. وتعلق التحويلات النقدية بتقديم الدعم للمستفيدين المؤهلين، الذي يتضمن تحويلات نقدية مشروطة وغير مشروطة تبلغ 2.55 مليون دولار أمريكي و6.33 مليون دولار أمريكي على التوالي.

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة
3,614	3,562	المرافق
5,031	4,134	تكاليف صيانة وتشغيل المركبات
151,689	198,901	المخزونات الموزعة
2,420	414	المخزونات المباعة
-	1	المخزونات المشطوبة
14,876	15,928	اللوازم والمواد الاستهلاكية
177,630	222,940	مجموع اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة

20-7 تكبدت المنظمة خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، 48.1 مليون دولار أمريكي كنفقات للنباتات والبذور (30.1 مليون دولار أمريكي في عام 2018)، و16.1 مليون دولار أمريكي للمعدات القابلة للاهتلاك (10.8 ملايين دولار أمريكي في عام 2018)، و17.5 ملايين دولار أمريكي للأسمدة (3.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2018)، و21.9 ملايين دولار أمريكي لأعلاف الحيوانات (12.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2018)، و16.7 ملايين دولار للوازم الطبية والبيطرية (28.0 مليون دولار أمريكي في عام 2018)، و10.3 ملايين دولار للوازم والأدوات الميدانية الأخرى (5.6 ملايين دولار أمريكي في عام 2018)، و23.5 ملايين دولار أمريكي للأدوات الزراعية (17.6 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) و8.0 مليون دولار أمريكي للثروة الحيوانية (8.0 مليون دولار أمريكي في عام 2018). وتم إدراج هذه التكاليف ضمن فئة "المخزونات الموزعة".

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		النفقات الأخرى
803	5,560	المخصصات والمرصودات
137	285	المخصصات للالتزامات الطارئة
(2,068)	4,422	الأرباح والخسائر الاكتوارية
1,691	1,928	التأمين
1,096	1,246	الرسوم المصرفية
45,998	27,608	مصاريف التشغيل الأخرى
47,657	41,049	مجموع النفقات الأخرى

20-8 وتعود الخسائر الاكتوارية المبلغ عنها في عام 2019 إلى إعادة قياس التغييرات في الافتراضات المالية والديمغرافية المتعلقة بصندوق الخطة التعويضية. ويعزى الانخفاض في مصروفات التشغيل الأخرى في المقام الأول إلى الزيادة في إغلاق مشاريع الصندوق الاستثماري، بما أن المشروعات التي تغلق بأرصدة نقدية يتم سدادها للمانحين ينتج عنها الاعتراف بنفقات (16.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2019، و32.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) لتعويض الإيرادات المصاحبة المسجلة في الفترات السابقة.

الملاحظة 21: الإيرادات والنفقات غير التشغيلية

إيرادات الاستثمار

21-1 تمثل إيرادات الاستثمارات المسجلة ضمن الإيرادات والنفقات الأخرى، العوائد المحققة على حافظات الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري والاستثمارات المتاحة للبيع، بما في ذلك جزء النقد والنقد المعادل الذي تم إعادة تخصيصه في كشف المركز المالي إلى المبالغ النقدية وما يعادلها، وكذلك الخسائر في القيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة.

21-2 يمثل صافي العائدات المتأتية من حافظات الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري والاستثمارات المتاحة للبيع الإيرادات، بالإضافة إلى أرباح وخسائر القيمة السوقية التي تحققت في 2019.

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		العائدات على الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري
19,750	29,777	إيرادات الفوائد
1,530	3,506	الأرباح/(الخسائر) من التصريف
(1,485)	(820)	الرسوم والمعاملات
2,261	(585)	الأرباح غير المحققة
22,056	31,878	مجموع العائدات على الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري
		العائدات على الاستثمارات المتاحة للبيع
9,654	10,052	إيرادات الفوائد والأرباح
3,047	(7,665)	أرباح/(خسائر) صرف العملات الأجنبية غير المحققة
3,888	(8,532)	الأرباح/(الخسائر) من التصريف
(1,155)	(1,140)	الرسوم والمعاملات
15,434	(7,285)	مجموع العائدات على الاستثمارات المتاحة للبيع
		الخسائر في القيمة العادلة للصفوك المالية المشتقة
(2,288)	917	(الخسائر)/ الأرباح في القيمة العادلة للصفوك المالية المشتقة
(2,288)	917	مجموع (الخسائر)/الأرباح في القيمة العادلة للصفوك المالية المشتقة
35,202	25,510	مجموع إيرادات الاستثمارات

21-3 وفي عام 2019، حقق النهج المحتفظ وقليل المخاطرة في الاستثمار الذي اتبعته المنظمة وبيئة الفائدة في الولايات المتحدة، كان العائد السنوي على حافظة الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري 2.44 في المائة (1.98 في المائة في عام 2018)، بما يتجاوز العائد القياسي البالغ 0.24 في المائة.

21-4 وتمثل حافظة الاستثمارات المتاحة للبيع الأصول المتراكمة التي وضعت جانباً على مدى عقود لتمويل حصة المنظمة من الالتزامات المتعلقة بالموظفين. وتحدد سياسة الاستثمار الحالية تخصيص الأصول الاستراتيجية للحفاظ الطويلة الأجل بنحو 50 في المائة من السندات و50 في المائة من الإيرادات الثابتة. وجزء الإيرادات الثابتة باليورو، في حين أن السندات بالدولار الأمريكي. وقد حققت حافظة الاستثمارات المتاحة للبيع خلال عام 2019 عائداً سنوياً قدره 12.8 في المائة، مقابل عائد قياسي قدره 14.04 في المائة.

أرباح وخسائر النقد الأجنبي

21-5 يمثل صافي الخسائر للنقد الأجنبي البالغ 3.1 مليون دولار أمريكي (7.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) الفرق في صافي أسعار الصرف المتكبدة من قبل المنظمة خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019. وقد نشأت الغالبية الكبرى لفرق أسعار الصرف من جزء اشتراكات الدول الأعضاء باليورو وإعادة تقييم الأصول المالية والخصومات في تاريخ الكشف.

إيرادات ونفقات

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
(14,522)	(20,621)	نفقات الفوائد
(37,272)	(38,631)	تكاليف الفوائد للالتزامات المتعلقة بالموظفين
(51,794)	(59,252)	مجموع إيرادات/(نفقات) الفوائد

21-6 يتم تحمل نفقات تمويل المنظمة في الغالب في ما يتعلق بالخطط الخاصة بالموظفين. وتمثل هذه النفقات الزيادة في القيمة الحالية للالتزام الاستحقاقات المحددة لأن الفوائد هي أقرب بفترة واحدة إلى التسوية.

الملاحظة 22: الصكوك المالية

22-1 تقدم هذه الملاحظة معلومات عن تعرض المنظمة لمختلف المخاطر والسياسات والعمليات لقياس وإدارة المخاطر، وإدارتها لرأس المال. كما يتم إدراج الإفصاحات الكمية في هذه الكشوف المالية.

قيمة الصكوك المالية

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
القيمة العادلة والقيمة الدفترية	القيمة العادلة والقيمة الدفترية	
		الأصول المالية
454,353	594,459	الصكوك المالية المحتفظ بها للتبادل التجاري
480,370	552,042	الصكوك المالية المتاحة للبيع
235,491	231,986	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
4,112	5,303	المستحقات من معاملات الصرف
11,351	13,111	أصول أخرى
961,939	997,900	المبالغ النقدية وما يعادلها
2,147,616	2,394,801	مجموع الأصول المالية
		الالتزامات المالية
1,610	694	الصكوك المالية المشتقة
170,791	214,729	الحسابات المستحقة الدفع والتراكمات
1,408,383	1,524,876	التزامات أخرى
1,580,784	1,740,299	مجموع الالتزامات المالية

2-22 يتم إدراج القيمة العادلة للأصول والالتزامات المالية بالمبلغ الذي يمكن تبادل الصك مقابله في معاملة حالية بين أطراف راغبة، بخلاف عمليات البيع القسري أو التصفية. وإن القيمة العادلة والقيمة الدفترية لحافضة الاستثمار هي نفسها لأنها محددة للتسويق. ويستثنى بند "الالتزامات الأخرى" البنود غير النقدية مثل السلف ومستحقات الإجازات السنوية التي لم يتم تسويتها على المدى القصير بمدفوعات نقدية.

3-22 تستخدم الأساليب والافتراضات التالية لتقدير القيمة العادلة:

- (1) تقارب القيمة الدفترية للنقد والودائع قصيرة الأجل، والمستحقات التجارية، والأصول والالتزامات الحالية الأخرى بسبب الاستحقاقات قصيرة الأجل لهذه الصكوك؛
- (2) يتم تقييم المعدلات الثابتة طويلة الأجل والمستحقات/القروض بمعدلات متغيرة من قبل المنظمة استناداً إلى معايير مثل أسعار الفائدة، وعوامل المخاطر الخاصة بالبلدان المحددة، والجدارة الائتمانية الفردية للعملاء، وخصائص المخاطر. وبناء على هذا التقييم، يتم الأخذ بعين الاعتبار المخصصات لخسائر هذه المستحقات وأسعار الفائدة المرتبطة بالسوق. وكما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، فإن القيمة الدفترية لهذه المستحقات وصافي المخصصات، لا تختلف جوهرياً عن القيمة العادلة المحتسبة لها؛
- (3) تستند القيمة العادلة للأوراق والسندات المعروضة بها على عروض الأسعار في تاريخ الكشف. وتقدر القيمة العادلة للصكوك غير المعروضة، والقروض من البنوك، والالتزامات المالية الأخرى، والالتزامات بموجب عقود التمويل، وكذلك الالتزامات المالية غير المتداولة الأخرى، عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية باستخدام معدلات متاحة حالياً للديون بشروط ومخاطر واستحقاقات متبقية مماثلة.
- (4) تستند القيمة العادلة للأصول المالية من أسعار السوق المدرجة في الأسواق النشطة.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

4-22 يمثل التسلسل الهرمي للقيمة العادلة تصنيف تسعير السوق للإشارة إلى السهولة النسبية التي يمكن تحقيق قيمة الاستثمارات المحتفظ بها من خلالها.

5-22 وتستخدم المنظمة التسلسل الهرمي التالي لتحديد القيمة العادلة للصكوك المالية والإفصاح عنها حسب أسلوب التقييم:

- (1) المستوى 1: الأسعار المعروضة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول والخصوم المطابقة.
- (2) المستوى 2: المدخلات من غير الأسعار المعروضة المدرجة في المستوى 1 القابلة للرصد في ما يتعلق بالأصول أو الخصوم، إما بصورة مباشرة (أي كأسعار) أو غير مباشرة (أي مستمدة من الأسعار).
- (3) المستوى 3: التقنيات التي تستخدم مدخلات لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند إلى بيانات سوق يمكن رصدها.

22-6 لغالبية الصكوك المالية لمنظمة الأغذية والزراعة أسعار معروضة في الأسواق النشطة وهي تصنف على أنها من المستوى 1. وتصنف الصكوك المشتقة "العينية" على أنها من المستوى 2 لأنه يمكن رصد قيمتها العادلة إما مباشرة (كسعر)، أو بشكل غير مباشر (بعد أن تستمد من الأسعار)؛ وتتكون الصكوك المدرجة تحت فئة المستوى 2 لقياس القيمة العادلة من العقود الآجلة لتحوطات العملات الأجنبية وعقود المشتقات في الحافظات التي تدار من الخارج.

الصكوك المالية بالقيمة العادلة

31 ديسمبر/كانون الأول 2019				(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المستوى 1	المستوى 2	المستوى 3	المجموع	
594,459	-	-	594,459	الأصول الحالية
552,042	-	-	552,042	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز
-	(694)	-	(694)	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأسهم
-	(694)	-	(694)	الخصومات الحالية
1,146,501	(694)	-	1,145,807	الصكوك المالية المشتقة
				مجموع الصكوك المالية بالقيمة العادلة

31 ديسمبر/كانون الأول 2018				(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المستوى 1	المستوى 2	المستوى 3	المجموع	
454,353	-	-	454,353	الأصول الحالية
480,370	-	-	480,370	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز
-	(1,610)	-	(1,610)	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأسهم
-	(1,610)	-	(1,610)	الخصومات الحالية
934,723	(1,610)	-	933,113	الصكوك المالية المشتقة
				مجموع الصكوك المالية بالقيمة العادلة

22-7 لم يكن هناك تحويلات بين المستويين 1 و2 لقياس القيمة العادلة خلال الفترة المشمولة بالتقرير التي تنتهي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019.

المخاطر المالية للمنظمة

22-8 وضعت المنظمة سياسات لإدارة المخاطر وفقا للقواعد واللوائح المالية الخاصة بها. والمنظمة معرضة لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية، بما في ذلك مخاطر السوق (صرف العملات الأجنبية وأسعارها)، والسيولة، ومعدل الفائدة، ومخاطر الائتمان. وإن الهدف الرئيسي لسياسة الاستثمار في المنظمة هو تعظيم العائد على المدى الطويل للحافطة. وتنظر المنظمة في تعظيم العوائد المعدلة حسب المخاطر واستخدام المعايير المعمول بها لتقييم أداء مدير الاستثمار.

إدارة المخاطر المالية

22-9 تدير المنظمة المخاطر المالية المرتبطة باستثماراتها عن طريق وضع خطوط توجيهية صارمة لمديري الأصول. وقد وضعت لجنة الاستثمار هذه الخطوط التوجيهية بمساعدة البنك الدولي، أي المستشار الفني للمنظمة. وتضمن وظيفة الخزنة الالتزام بهذه الخطوط التوجيهية من خلال المراقبة النشطة لامثال مدير الاستثمار لها. وتحدد الخطوط التوجيهية للاستثمار مستوى تعرض المدراء لفئات الأصول وجودة الائتمان والانحرافات المحتملة عن المعايير. وبالإضافة إلى ذلك، تجري مؤسسات متخصصة استعراضًا استراتيجيًا لتخصيص الأصول بالنسبة إلى الاستثمارات غير الجارية في إطار دراسة الأصول والخصوم. وتجري عمليات الاستعراض كل خمس سنوات تقريبًا وكان آخرها في سنة 2018. وقدمت النتائج إلى لجنة الاستثمار في أواخر عام 2018، وهي الآن قيد المراجعة لمعرفة التغييرات المحتملة في توزيع الأصول.

مخاطر أسعار العملات الأجنبية

22-10 يقع المقر الرئيسي للمنظمة في منطقة اليورو وللمنظمة مكاتب ميدانية على المستوى العالمي، حيث تتكبد نفقات بالعملات المحلية. ونتيجة لذلك، هناك قدر كبير من نفقات المنظمة بالعملات الأخرى (بشكل رئيسي اليورو)، وبالتالي فإنها معرضة لمخاطر صرف العملات الأجنبية الناشئة عن التقلبات في أسعار صرف العملات. ومن أجل التخفيف من مخاطر أسعار العملات الأجنبية المرتبطة بنفقات البرنامج العادي باليورو، بدأت المنظمة في عام 2003 بتقييم جزء من اشتراكات الدول الأعضاء بالدولار الأمريكي وجزء آخر باليورو. ومع بدء العمل بنظام الاشتراكات بعملتين، دخلت المنظمة في عمليات مقايضة الدولار/اليورو مع المصارف المقابلة لتمويل التأخير في تحصيل اشتراكات الدول الأعضاء باليورو. ونظرا للتمثيل الجغرافي للمنظمة في جميع أنحاء العام، تحتفظ المنظمة بحد أدنى من الأصول بالعملات المحلية، ولديها حسابات بالدولار الأمريكي واليورو والعملات الأخرى في المقر.

22-11 وبالإضافة إلى ذلك، تتلقى المنظمة المساهمات الطوعية بالدولار الأمريكي والعملات الأخرى. وتحول المنظمة عموماً هذه المبالغ إلى الدولار الأمريكي فور تلقيها للأموال. وتتم المصروفات في إطار المشاريع الممولة من المساهمات الطوعية بالدولار الأمريكي والعملات الأخرى. وتحول الأموال بالدولار الأمريكي المحتفظ بها إلى العملة المحلية، عند الضرورة، لتلبية التزامات المنظمة. ولا تستخدم أي صكوك مالية مشتقة للتخفيف من المخاطر المرتبطة بها.

22-12 في ما يلي القيمة الدفترية للأصول والالتزامات المالية الخاصة بالمنظمة والمقومة بالعملة الأجنبية، مترجمة إلى الدولار الأمريكي في نهاية العام. وبعض الأصول المالية مقومة بعملات صعبة الاستخدام (عملات منعدمة السيولة) لا يمكن تحويلها بسهولة إلى الدولار الأمريكي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2019					(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	منعدمة السيولة	عملات أخرى	اليورو	الدولار الأمريكي	
997,900	56	13,437	(3,246)	987,653	المبالغ النقدية وما يعادلها
594,459	-	-	-	594,459	استثمارات محتفظ بها للتداول التجاري
552,042	-	161,268	123,184	267,590	استثمارات متاحة للبيع
(694)	-	(71,528)	168,510	(97,676)	صكوك مالية مشتقة
2,143,707	56	103,177	288,448	1,752,026	مجموع الأصول المالية

31 ديسمبر/كانون الأول 2018					(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	منعدمة السيولة	عملات أخرى	اليورو	الدولار الأمريكي	
961,939	(135)	56,123	80,765	825,186	المبالغ النقدية وما يعادلها
454,353	-	-	-	454,353	استثمارات محتفظ بها للتداول التجاري
480,370	-	141,374	115,937	223,059	استثمارات متاحة للبيع
(1,610)	-	(61,058)	158,510	(99,062)	صكوك مالية مشتقة
1,895,052	(135)	136,439	355,212	1,403,536	مجموع الأصول المالية

22-13 تعقد المنظمة عقوداً لصرف العملات الأجنبية وتبادلها لإدارة التدفقات النقدية لأرصدة العملات الأجنبية على المدى القصير للحد من مخاطر معاملات العملات الأجنبية. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و31 ديسمبر/كانون الأول 2018، لم يكن هناك أوضاع مشتقة مفتوحة، مع حافظات الاستثمار التي تتم إدارتها داخلياً.

22-14 وفقاً للخطوط التوجيهية للاستثمار الموضوعة لكل حافظة يتم إدارتها خارجياً، يستخدم مديرو الاستثمارات الخارجيون عقود النقد الأجنبي الآجلة لإدارة مخاطر العملات لفئات النقد ضمن كل حافظة. وقد تم إعادة تصنيف القيم الصافية لهذه الصكوك، كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و31 ديسمبر/كانون الأول 2018، التي كانت موضوعة لتغطية مخاطر الصرف الأجنبي في الحافظات الاستثمارية المتاحة للبيع، إلى "الصكوك المالية المشتقة" في كشف المركز المالي، وهي موجزة في ما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2019							(بآلاف الدولارات الأمريكية)
مجموع الأرباح/ الخسائر) غير الحققة (بالدولار الأمريكي)	الأرباح/ (الخسائر) غير الحققة (بالدولار الأمريكي)	العملات المباعة مقدما (بالدولار الأمريكي)	العملات المباعة مقدما (بالعملة ال محلية)	الأرباح/ (الخسائر) غير الحققة (بالدولار الأمريكي)	العملات المشترأة مقدما (بالدولار الأمريكي)	العملات المشترأة مقدما (بالعملة ال محلية)	صافي المبلغ المشتري/المبلغ المباع
(109)	(201)	(5,831)	(8,289)	92	2,963	4,213	الدولار الاسترالي
(76)	(130)	(6,840)	(8,869)	54	2,671	3,464	الدولار الكندي
(38)	(38)	(3,202)	(21,250)	-	-	-	الكرونة الدانمركية
(2,756)	(3,099)	(67,197)	(50,678)	343	12,490	9,423	الجنه الإسترليني
3	(28)	(1,808)	(1,749)	31	1,650	1,596	الفرنك السويسري
2,388	(216)	(20,853)	(18,553)	2,604	189,363	168,379	اليورو
30	60	(6,484)	(703,910)	(30)	3,895	422,877	الين الياباني
(6)	(60)	(1,623)	(14,259)	54	1,613	14,175	الكرونة النرويجية
(48)	(191)	(4,006)	(5,936)	143	2,933	4,346	الدولار النيوزيلندي
(76)	(157)	(5,909)	(55,212)	81	3,206	29,963	الكرونة السويدية
-	-	(165,361)	(165,361)	-	67,686	67,686	الدولار الأمريكي
(6)	(42)	(1,417)	(26,846)	36	1,294	24,508	البيزو المكسيكي
-	-	-	-	-	72	563	دولار هونغ كونغ
(694)	(4,102)	(290,531)		3,408	289,836		المجموع

31 ديسمبر/كانون الأول 2018							(بآلاف الدولارات الأمريكية)
مجموع الأرباح/ الخسائر) غير الحققة (بالدولار الأمريكي)	الأرباح/ (الخسائر) غير الحققة (بالدولار الأمريكي)	العملات المباعة مقدما (بالدولار الأمريكي)	العملات المباعة مقدما (بالعملة ال محلية)	الأرباح/ (الخسائر) غير الحققة (بالدولار الأمريكي)	العملات المشترأة مقدما (بالدولار الأمريكي)	العملات المشترأة مقدما (بالعملة ال محلية)	صافي المبلغ المشتري/المبلغ المباع
27	103	(5,955)	(8,456)	(76)	3,299	4,684	الدولار الاسترالي
192	232	(5,114)	(6,982)	(40)	1,251	1,708	الدولار الكندي
102	102	(3,257)	(21,224)	-	-	-	الكرونة الدانمركية
1,399	1,626	(58,758)	(46,093)	(227)	14,593	11,447	الجنه الإسترليني
1	3	(600)	(591)	(2)	598	589	الفرنك السويسري
(3,263)	103	(17,073)	(14,913)	(3,366)	175,583	153,368	اليورو
(68)	(130)	(4,841)	(530,501)	62	2,878	315,337	الين الياباني
(3)	15	(595)	(5,145)	(18)	755	6,531	الكرونة النرويجية
(16)	(20)	(2,569)	(3,829)	4	1,650	2,460	الدولار النيوزيلندي
19	16	(4,649)	(41,150)	3	217	1,919	الكرونة السويدية
-	-	(152,816)	(152,816)	-	53,754	53,754	الدولار الأمريكي
-	2	(236)	(4,657)	(2)	276	5,441	البيزو المكسيكي
(1,610)	2,052	(256,463)		(3,662)	254,852		المجموع

22-15 يتم التحوط بالنقد الأجنبي على تكاليف الأجور في المستقبل من جانب المنظمة من خلال الاستفادة من نظام الاشتراكات بعملتين. وبالتالي، فإن المنظمة لا تستخدم الصكوك المالية للتخفيف من مخاطر العملات الأجنبية المرتبطة بتكاليف الرواتب. ولا تستخدم المنظمة الصكوك المالية للتحوط من مخاطر العملات الأجنبية على المستحقات. وتنشأ مخاطر صرف العملات أيضا نتيجة للاختلافات في توقيت تسجيل المستحقات واستلام النقد أو الدفعات في فترات لاحقة. ويتم تبادل أي نقود بالعملات الأخرى غير الدولار الأمريكي في السوق الفورية.

مخاطر أسعار الأسهم

22-16 مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر الانخفاض في قيمة سند مالي أو حافظة، وهي تعتمد على تقلب السندات المالية المحتفظ بها في الحافظة. وتسعى المنظمة إلى الحد من هذه المخاطر من خلال الحفاظ على حافطات استثمار للأسهم متنوعة. ويبين الجدول أدناه تنوع حافطات الأسهم لدى المنظمة كما في نهاية الفترة، فضلا عن توزيع الأصول بين أنواع الاستثمارات التي تتم إدارتها خارجياً:

31 ديسمبر/كانون الأول 2019							(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع %	الأسهم %	السوق بما في ذلك التراكمات	التراكمات	القيمة السوقية	الأرباح/ الخسائر غير المحققة	التكلفة	القطاع
							الأسهم
2%	11%	30,807	29	30,778	6,812	23,966	السلع الكمالية
2%	8%	23,315	24	23,291	1,281	22,010	السلع الاستهلاكية
1%	5%	13,359	13	13,346	48	13,298	الطاقة
3%	13%	38,228	52	38,176	5,029	33,147	المالي
2%	12%	34,210	23	34,187	4,767	29,420	الرعاية الصحية
2%	9%	26,561	14	26,547	2,314	24,233	الصناعي
3%	16%	47,023	9	47,014	18,306	28,708	تكنولوجيا المعلومات
1%	6%	16,073	26	16,047	1,720	14,327	المواد
1%	5%	13,166	8	13,158	715	12,443	الأسهم المتداولة في البورصة
2%	8%	24,577	21	24,556	4,163	20,393	خدمات الاتصالات
1%	5%	14,720	59	14,661	1,354	13,307	المرافق
1%	2%	6,974	25	6,949	671	6,278	العقارات
0%	0%	254	254	-	-	-	الضرائب
0%	0%	69	-	69	37	32	أخرى
0%	0%	(141)	-	(141)	-	(141)	استحقاق الرسوم
21%	100%	289,195	557	288,638	47,217	241,421	مجموع الأسهم
							غير الأسهم
63%		861,517	3,654	857,863	10,416	847,447	الدخل الثابت
16%		219,227	281	218,946	276	218,670	المبالغ النقدية وما يعادلها
0%		(694)	-	(694)	(694)	-	الصكوك المالية المشتقة
79%		1,080,050	3,935	1,076,115	9,998	1,066,117	مجموع غير الأسهم
100%		1,369,245	4,492	1,364,753	57,215	1,307,538	مجموع الأسهم في الحافظات التي تدار خارجيًا

31 ديسمبر/كانون الأول 2018							(تآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع %	الأسهم %	السوق بما في ذلك التراكمات	التراكمات	القيمة السوقية	الأرباح/ الخسائر غير المحققة	التكلفة	القطاع
							الأسهم
1%	10%	22,264	40	22,224	1,599	20,625	السلع الكمالية
1%	7%	16,828	53	16,775	(911)	17,686	السلع الاستهلاكية
1%	5%	11,239	26	11,213	(1,506)	12,719	الطاقة
2%	15%	34,763	34	34,729	(3,593)	38,322	المالي
2%	15%	34,254	37	34,217	793	33,424	الرعاية الصحية
1%	9%	22,192	23	22,169	616	21,553	الصناعي
2%	14%	31,746	28	31,718	5,288	26,430	تكنولوجيا المعلومات
1%	5%	12,156	10	12,146	(844)	12,990	المواد
1%	5%	11,076	13	11,063	(86)	11,149	الأسهم المتداولة في البورصة
1%	8%	18,060	73	17,987	850	17,137	خدمات الاتصالات
0%	5%	12,128	52	12,076	279	11,797	المرافق
0%	2%	7,254	52	7,202	(347)	7,549	العقارات
0%	0%	301	301	-	-	-	الضرائب
0%	0%	(152)	-	(152)	-	(152)	استحقاق الرسوم
13%	100%	234,109	742	233,367	2,138	231,229	مجموع الأسهم
							غير الأسهم
38%		704,681	3,325	701,356	(5,053)	706,409	الدخل الثابت
49%		883,445	105	883,340	902	882,438	المبالغ النقدية وما يعادلها
0%		(1,610)	-	(1,610)	(1,610)	-	الصكوك المالية المشتقة
87%		1,586,516	3,430	1,583,086	(5,761)	1,588,847	مجموع غير الأسهم
100%		1,820,625	4,172	1,816,453	(3,623)	1,820,076	مجموع الأسهم في الحافظات التي تدار خارجيا

مخاطر أسعار الفائدة

17-22 مخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للصكوك المالية، بسبب التغيرات في أسعار الفائدة في السوق. وتسعى المنظمة للحصول على معدل عائد تنافسي في السوق على حافطات استثماراتها، غير أن هناك تشديد على الحفاظ على رأس المال والسيولة مقابل معدل العائد.

18-22 ويستند أفق الاستثمار على احتياجات المنظمة المتوقعة للسيولة، بما في ذلك شرط أن الهدف الرئيسي من حافطات المنظمة المتاحة للبيع غير المتداولة هو تمويل حصة المنظمة من الالتزامات المتعلقة بالموظفين. وفي هذا السياق، وتبعاً لنهج المنظمة المحافظ والحذر والمنخفض المخاطر، والظروف السائدة في السوق في عام 2019، حصلت المنظمة على عائد إجمالي بقيمة 2.44 في المائة للسنة (1.98 في المائة في عام 2018) مقابل 2.20 في المائة للمؤشر، في حين أن الحافطة غير المتداول بها المصنفة كمتاحة للبيع ربحت 12.80 في المائة مقابل مؤشر قياسي قدره 14.04 في المائة بسبب مزيج من الأداء المعاكس للسوق وسعر صرف العملات الأجنبية. وتعرض المنظمة للتغيرات في أسعار الفائدة المتعلقة بالأصول المالية المعومة وذات الدخل الثابت.

مخاطر الائتمان

19-22 تشير مخاطر الائتمان إلى مخاطر تخلف الطرف المقابل عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية، التي قد تؤدي إلى خسائر مالية للمنظمة، وهي تنشأ بشكل رئيسي عن الاستثمارات والقروض والمستحقات والمبالغ النقدية وما يعادلها. والحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و31 ديسمبر/كانون الأول 2018 هو كالتالي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2018	31 ديسمبر/كانون الأول 2019	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
701,356	857,863	الاستثمارات
961,939	997,900	المبالغ النقدية وما يعادلها
235,491	231,986	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
4,112	5,303	المستحقات من معاملات الصرف
11,351	13,111	أصول أخرى
1,914,249	2,106,163	الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

السياسة التنظيمية المعنية بالصكوك المالية المسموح بها

20-22 بغية إدارة مخاطر الائتمان، تقيم المنظمة الجدارة الائتمانية للأطراف التي تستثمر معها، بناء على سياسة الاستثمار التي تحد من الاستثمارات في أنواع معينة من الصكوك المالية، بالإضافة إلى الحدود القصوى للاستثمار حسب نوعية الائتمان الخاصة بالجهة المصدرة.

21-22 تتم إدارة مخاطر الائتمان المرتبطة بالمبالغ النقدية وما يعادلها من خلال معايير اختيار للمصارف محددة تهدف إلى تقييم أمن البنك وسمعته، وتقيده وامتناله للقوانين والأنظمة المحلية والدولية، وعند الاقتضاء، تقييمات وكالات التصنيف المعترف بها. ويبين الجدول أدناه تركيز المنظمة لمخاطر الائتمان بحسب التصنيف الائتماني:

31 ديسمبر/كانون الأول 2019							(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الصك	التصنيف Moody's / S&P P-1/A-1 على المدى القصير	NR	Baa	A	Aa	Aaa	الصك
65,610	4,319	-...	26,483	16,943	13,256	4,669	سندات الشركات
279,699	9,998	-...	-...	-...	59,087	210,614	الوكالات الحكومية
269,225	-	-...	5,913	4,960	14,437	243,915	السندات الحكومية
179,318	-	-...	13,797	2,821	64,961	97,739	سندات حكومية مربوطة بمؤشرات الأسعار
15,139	3,632	7,871	-...	-...	-...	3,636	سندات حكومية مدعومة بالرهن العقاري
43,693	1,862	-...	-...	-...	39,036	2,795	سندات بلدية/محافظات
5,501	5,501	-...	-...	-...	-...	-	عائدات ثابتة أخرى
(322)	(322)	-...	-...	-...	-...	-	استحقاق الرسوم
857,863	24,990	7,871	46,193	24,724	190,777	563,308	مجموعة الصكوك

31 ديسمبر/كانون الأول 2018							(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الصك	التصنيف Moody's / S&P P-1/A-1 على المدى القصير	NR	Baa	A	Aa	Aaa	الصك
67,540	-	-	30,019	26,015	11,506	-	سندات الشركات
217,138	-	7,698	-	-	119,599	89,841	الوكالات الحكومية
171,801	-	-	124,847	1,976	20,497	24,481	السندات الحكومية
166,379	-	-	37,196	4,453	101,963	22,767	سندات حكومية مربوطة بمؤشرات الأسعار
12,896	-	-	-	1,988	9,417	1,491	سندات حكومية مدعومة بالرهن العقاري
58,429	-	-	-	22,629	19,756	16,044	سندات بلدية/محافظات
7,500	-	5,500	-	2,000	-	-	عائدات ثابتة أخرى
(328)	-	(328)	-	-	-	-	استحقاق الرسوم
701,356	-	12,870	192,061	59,062	282,739	154,624	مجموعة الصكوك

مخاطر السيولة

22-22 مخاطر السيولة هي مخاطر أن المنظمة ستواجه صعوبة في الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بالالتزامات المالية التي تتم تسويتها عن طريق تسليم مبالغ نقدية أو أصول مالية أخرى. وتتم إدارة مخاطر سيولة المنظمة بالدرجة الأولى على أساس كل صندوق على حدة. وبالنسبة إلى البرنامج الممول من خارج الميزانية، يمكن أن يتم الالتزام عموماً عندما تتوفر الأموال وبالتالي فإن مخاطر السيولة أصغر بكثير. وبالنسبة للبرنامج العادي، فإن الميزانية على أساس الاعتمادات لتحمل النفقات تضمن أن النفقات لا تتجاوز مصادر الدخل لأي سنة، وتضمن توقعات التدفقات النقدية الشهرية أن لدى المنظمة نقد كافٍ عند الطلب لتغطية النفقات التشغيلية المتوقعة عند ظهورها. وعلاوة على ذلك، بإمكان صندوق رأس المال العامل وحساب الاحتياطي الخاص أن يقدم سلفاً مالية للحساب العام، على أساس السداد، لتمويل المصروفات إلى أن يتم تحصيل الاشتراكات المقررة للميزانية، وفي حال كان هناك تقلبات سلبية في العملات والاتجاهات التضخمية غير المدرجة في الميزانية. وتوفر الميزانية المجتمعة لصندوق رأس المال العامل وحساب الاحتياطي الخاص احتياطي سيولة للبرنامج العادي للمنظمة لمدة شهر واحد تقريباً. والسياسة التعاقدية لكل من الحسابات الدائنة والمدينة للمنظمة هي في غضون 30 يوماً من الفاتورة.

مخاطر أسعار الفائدة

22-23 لو كان متوسط سعر الفائدة المرجح أعلى أو أقل بمئة نقطة، لتأثرت قيمة الحافظات الاستثمارية على النحو التالي المبين في تحليل الحساسية:

31 ديسمبر/كانون الأول 2019		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض / (العجز)	زيادة/(نقصان) في نقطة الأساس	
(3,699)	100	محتفظ بما للتداول التجاري
3,699	(100)	محتفظ بما للتداول التجاري
(28,980)	100	الاستثمارات المتاحة للبيع
28,980	(100)	الاستثمارات المتاحة للبيع

31 ديسمبر/كانون الأول 2018		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض / (العجز)	زيادة/(نقصان) في نقطة الأساس	
(3,172)	100	محتفظ بما للتداول التجاري
3,172	(100)	محتفظ بما للتداول التجاري
(25,344)	100	الاستثمارات المتاحة للبيع
25,344	(100)	الاستثمارات المتاحة للبيع

مخاطر سعر صرف العملات الأجنبية

22-24 يتم تحوط كافة استثمارات المنظمة بالعملات الأجنبية في محافظات الاستثمارات الثابتة الدخل المتاحة للبيع التي هي بغير الدولار الأمريكي إلى اليورو. ولو كان معدل صرف اليورو/الدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2018 أعلى أو أقل بنسبة 5 في المائة لتأثرت قيمة المحافظات الاستثمارية المقومة باليورو كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2019		(بآلاف الدولارات الأمريكية)	
التأثير على الفائض / (العجز)	الزيادة/(النقصان) في سعر صرف الدولار الأمريكي/اليورو		
13,206	5%	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)	
(13,206)	(5%)	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)	

31 ديسمبر/كانون الأول 2018		(بآلاف الدولارات الأمريكية)	
التأثير على الفائض / (العجز)	الزيادة/(النقصان) في سعر صرف الدولار الأمريكي/اليورو		
12,815	5%	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)	
(12,815)	(5%)	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)	

مخاطر أسعار الأسهم

22-25 لو كان سوق الأسهم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2018 أعلى أو أقل بنسبة 10 في المائة لتأثرت قيمة محافظات الاستثمار بالأسهم كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2019		(بآلاف الدولارات الأمريكية)	
التأثير على الفائض / (العجز)	الزيادة / (النقصان) في مخاطر سوق الأسهم		
28,322	10%	الاستثمارات المتاحة للبيع	
(28,322)	(10%)	الاستثمارات المتاحة للبيع	

31 ديسمبر/كانون الأول 2018		(بآلاف الدولارات الأمريكية)	
التأثير على الفائض / (العجز)	الزيادة / (النقصان) في مخاطر سوق الأسهم		
23,475	10%	الاستثمارات المتاحة للبيع	
(23,475)	(10%)	الاستثمارات المتاحة للبيع	

الملاحظة 23: الإبلاغ عن القطاعات

- 23-1 تقدم المنظمة عموماً التقارير المالية إلى المدير العام والأجهزة الرئاسية، في جزأين، الحساب العام والحسابات ذات الصلة، وحسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.
- 23-2 وتستخدم المبالغ التي تتلقاها المنظمة في ما يتعلق بالحساب العام والحسابات ذات الصلة لتنفيذ ولاية المنظمة استناداً إلى برنامج العمل الذي يدعم الاعتمادات التي وافقت عليها الدول الأعضاء ويتم تمويلها عن طريق الاشتراكات المقررة.
- 23-3 وتستخدم المبالغ التي تتلقاها المنظمة في ما يتعلق بحسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتنفيذ ولاية المنظمة استناداً إلى أنشطة المشاريع المحددة بالإضافة إلى برنامج العمل، ويتم تمويلها عن طريق المساهمات الطوعية من البلدان، ومنظمات أخرى، وفي إطار الترتيبات المشتركة بين المنظمات مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.
- 23-4 وللسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، اشترت المنظمة بقيمة 7.2 مليون دولار أمريكي (7.6 ملايين دولار أمريكي في عام 2018) للحساب العام بقيمة 4.2 مليون دولار أمريكي (7.1 مليون دولار أمريكي في عام 2018) لحساب الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، للحصول على الممتلكات والآليات والمعدات للاستخدام الداخلي.
- 23-5 ويمثل العجز المتراكم في الحساب العام والحسابات ذات الصلة بشكل أساسي، الالتزامات غير الممولة المرتبطة بخطة التغطية الطبية بعد الخدمة، ويقابل ذلك جزئياً جزء غير منفق من الاشتراكات المقررة، بما في ذلك الأموال المستلمة والحسابات المستحقة القبض من الدول الأعضاء، ليتم استخدامها لتلبية الاحتياجات التشغيلية في المستقبل.
- 23-6 ويمثل الفائض المتراكم في إطار حسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي الجزء غير المنفق من المساهمات الطوعية للاستخدام في الاحتياجات التشغيلية المتعلقة بالمشاريع المستقبلية.
- 23-7 كشف المركز المالي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2018، على أساس القطاعات، هو كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2019			(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	حساب الأمانة والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة	الحساب العام الحسابات ذات الصلة	
			الأصول
			الأصول الحالية
997,900	669,350	328,550	المبالغ النقدية وما يعادلها
593,765	594,459	(694)	الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة
230,266	78,927	151,339	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
5,303	-	5,303	المستحقات من معاملات الصرف
64,628	18,344	46,284	المدفوعات المسبقة والأصول الحالية الأخرى
14,452	14,254	198	المخزونات
1,906,314	1,375,334	530,980	
			الأصول غير المتداولة
552,042	-	552,042	الاستثمارات
1,720	-	1,720	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
478	-	478	المدفوعات المسبقة والأصول غير المتداولة الأخرى
33,584	8,189	25,395	الممتلكات والمنشآت والمعدات
7,030	366	6,664	الأصول غير المادية
594,854	8,555	586,299	
2,501,168	1,383,889	1,117,279	مجموع الأصول
			الالتزامات
			الالتزامات الحالية
34,473	5,095	29,378	الحسابات المستحقة
180,256	139,541	40,715	النفقات المتراكمة
333,133	280,435	52,698	المدفوعات المستلمة مسبقاً
16,647	-	16,647	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
296	-	296	الاعتمادات
3,635	(21)	3,656	الالتزامات الحالية الأخرى
568,440	425,050	143,390	
			الالتزامات غير المتداولة
1,481,663	-	1,481,663	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
37,810	-	37,810	الالتزامات غير المتداولة الأخرى
1,519,473	-	1,519,473	
2,087,913	425,050	1,662,863	مجموع الالتزامات
413,255	958,841	(545,586)	صافي الأصول
			الأسهم
367,957	958,841	(590,884)	الفائض / (العجز) المتراكم
45,298	-	45,298	الاحتياطي
413,255	958,841	(545,586)	مجموع الأسهم / (العجز)

31 ديسمبر/كانون الأول 2018			(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الحساب العام	حساب الأمانة	الحساب العام	
الحسابات ذات الصلة	والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة	المجموع	
الأصول			
الأصول الحالية			
961,939	658,555	303,384	المبالغ النقدية وما يعادلها
452,743	454,353	(1,610)	الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة
233,404	121,933	111,471	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
4,112	-	4,112	المستحقات من معاملات الصرف
50,945	18,973	31,972	المدفوعات المسبقة والأصول الحالية الأخرى
12,706	12,262	444	المخزونات
1,715,849	1,266,076	449,773	
الأصول غير المتداولة			
480,370	-	480,370	الاستثمارات
2,087	-	2,087	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
418	-	418	المدفوعات المسبقة والأصول غير المتداولة الأخرى
33,690	8,645	25,045	الممتلكات والمنشآت والمعدات
5,603	775	4,828	الأصول غير المادية
522,168	9,420	512,748	
2,238,017	1,275,496	962,521	مجموع الأصول
الالتزامات			
الالتزامات الحالية			
26,119	(54)	26,173	الحسابات المستحقة
144,671	119,622	25,049	النفقات المتراكمة
298,277	284,182	14,095	الدفوعات المستلمة مسبقاً
18,415	-	18,415	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
809	-	809	الاعتمادات
414	-	414	الالتزامات الحالية الأخرى
488,705	403,750	84,955	
الالتزامات غير المتداولة			
1,364,500	-	1,364,500	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
41,718	-	41,718	الالتزامات غير المتداولة الأخرى
1,406,218	-	1,406,218	
1,894,923	403,750	1,491,173	مجموع الالتزامات
343,094	871,746	(528,652)	صافي الأصول
الأسهم			
295,921	871,746	(575,825)	الفائض / (العجز) المتراكم
47,173	-	47,173	الاحتياطي
343,094	871,746	(528,652)	مجموع الأسهم / (العجز)

23-8 كشف الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2018، على أساس القطاعات، هو كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2019			(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الحساب العام	حساب الأمانة	الحسابات ذات الصلة	والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة
المجموع			
الإيرادات			
الإيرادات من المعاملات غير التبادلية			
488,803	-	488,803	تقييم الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
1,094,453	1,005,596	88,857	المساهمات الطوعية
69,007	1,975	67,032	الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1,652,263	1,007,571	644,692	
الإيرادات من معاملات الصرف			
8,641	280	8,361	إيرادات الصرف
8,641	280	8,361	
1,660,904	1,007,851	653,053	إجمالي الإيرادات
النفقات			
397,687	91,088	306,599	التكاليف المتعلقة بالموظفين
272,628	176,276	96,352	الاستشاريون
115,800	72,600	43,200	تكاليف السفر
10,678	3,856	6,822	اهتلاك الأصول الطويلة الأجل واستهلاكها وضمحلل قيمتها
45,123	32,459	12,664	نفقات التدريب
346,111	234,678	111,433	الخدمات التعاقدية
50,843	34,276	16,567	المنح والمدفوعات التحويلية الأخرى
222,940	196,566	26,374	اللوازم والمواد الاستهلاكية الأخرى
41,049	27,654	13,395	النفقات الأخرى
1,502,859	869,453	633,406	إجمالي النفقات
الإيرادات والنفقات غير التشغيلية			
25,510	20,559	4,951	إيرادات الاستثمار
(3,124)	(4)	(3,120)	أرباح / (خسائر) النقد الأجنبي
(59,252)	(20,559)	(38,693)	إيرادات / (نفقات) التمويل
(36,866)	(4)	(36,862)	إجمالي الإيرادات والمصروفات غير التشغيلية
121,179	138,394	(17,215)	الفائض

31 ديسمبر/كانون الأول 2018			(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	حساب الأمانة والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة	الحساب العام والحسابات ذات الصلة	
			الإيرادات
			الإيرادات من المعاملات غير التبادلية
498,831	-	498,831	تقييم الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
1,049,735	961,314	88,421	المساهمات الطوعية
70,760	3,619	67,141	الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1,619,326	964,933	654,393	
			الإيرادات من معاملات الصرف
9,390	255	9,135	إيرادات الصرف
9,390	255	9,135	
1,628,716	965,188	663,528	إجمالي الإيرادات
			النفقات
406,077	93,432	312,645	التكاليف المتعلقة بالموظفين
255,041	164,970	90,071	الاستشاريون
102,723	70,885	31,838	تكاليف السفر
11,061	3,721	7,340	اهتلاك الأصول الطويلة الأجل واستهلاكها وضمحلل قيمتها
40,049	32,553	7,496	نفقات التدريب
366,580	243,411	123,169	الخدمات التعاقدية
24,181	16,841	7,340	المنح والمدفوعات التحويلية الأخرى
177,630	147,391	30,239	اللوازم والمواد الاستهلاكية الأخرى
47,657	45,781	1,846	النفقات الأخرى
1,430,999	818,985	612,014	إجمالي النفقات
			الإيرادات والنفقات غير التشغيلية
35,202	14,302	20,900	إيرادات الاستثمار
(7,297)	(493)	(6,804)	أرباح / (خسائر) النقد الأجنبي
(51,794)	(14,302)	(37,492)	إيرادات / (نفقات) التمويل
(23,889)	(493)	(23,396)	إجمالي الإيرادات والمصرفات غير التشغيلية
173,828	145,710	28,118	الفائض

الملاحظة 24: كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الكشف الخامس)

24-1 يتم إعداد الميزانية والموافقة عليها على أساس نقدي معدل. ووفقاً لمبدأ الأساس النقدي المعدل للمحاسبة، يتم تسجيل الدخل والنفقات عندما يكون هناك التزام لشراء البضائع والخدمات. وتصنف النفقات بحسب الأبواب على النحو المحدد والموافق عليه في برنامج العمل. وتمت الموافقة على مستوى الميزانية في قرار المؤتمر 2017/12 ووافق المجلس على توزيع الميزانية بحسب

الأبواب في التعديلات على برنامج العمل والميزانية 2018-2019 في ديسمبر/كانون الأول 2017. وتمثل الميزانية المعتمدة "صافي الاعتمادات" للفترة المالية من 1 يناير/كانون الثاني 2018 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، وتوفر التمويل اللازم لأنشطة البرنامج العادي للمنظمة. وترد في الكشف الأول في هذه الوثيقة النفقات المسجلة في حساب الأمانة وحساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وبما أن الميزانية المعتمدة تغطي فترة مالية لسنتين، تستند الميزانيات المعروضة في الكشف الخامس على الميزانية "التقويمية" بنسبة 50 في المائة من ميزانية فترة السنتين. وتمثل النفقات الفعلية، التي أعدت على أساس نفس الميزانية، النفقات الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 على الأساس النقدي المعدل للمحاسبة.

التوفيق بين المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة وكشف التدفقات النقدية

2-24 تم إعداد الكشوف المالية على أساس الاستحقاق. وفقاً لمبدأ الاستحقاق المحاسبي، يتم تسجيل الإيرادات والنفقات عند حدوث المعاملات. وبالإضافة إلى ذلك، يتم تصنيف الكشوف المالية استناداً إلى طبيعة المعاملات. ونتيجة لذلك، فإن أسس الميزانية والأسس المحاسبية مختلفة. وللسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، والسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018، تم التوفيق بين المبالغ الفعلية المعدة على نفس أساس الميزانية المنقحة والمبالغ الفعلية الواردة في كشف التدفقات المالية. ويرد هذا التوفيق في ما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2019				(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
626,688	-	-	626,688	المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة
3,697	-	-	3,697	الفروق الأساسية
(1,463,182)	-	(137,928)	(1,325,254)	فروق طريقة العرض
868,757	-	-	868,757	فروق الكيانات
35,960	-	(137,928)	173,888	المبلغ الفعلي على كشف التدفقات المالية

31 ديسمبر/كانون الأول 2018				(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
540,136	-	-	540,136	المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة
82,429	-	-	82,429	الفروق الأساسية
(1,152,750)	-	59,032	(1,211,782)	فروق طريقة العرض
801,495	-	-	801,495	فروق الكيانات
271,310	-	59,032	212,278	المبلغ الفعلي على كشف التدفقات المالية

24-3 تحدث الفروق الأساسية بسبب الاختلافات بين أساس الاستحقاق المعدل الذي يدعم المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة مع الميزانية، وأساس الاستحقاق الداعم للكشوف المالية.

24-4 وقد ظهرت الفروقات في التوقيت مع شمل التدفقات المالية لهذه السنة للنفقات المدرجة في الميزانية للفترة السابقة.

24-5 وقد نشأت الفروق في طريقة العرض بسبب الاختلافات في أساليب التنسيق والتصنيف المعتمدة لعرض كشف التدفقات المالية وكشف المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية، بما في ذلك استخدام سعر صرف الميزانية في كشف المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية. وتشمل الفروق في طريقة العرض أيضاً تلك الناجمة عن أنواع العمليات غير المدرجة في الميزانية. وينشأ أهم عنصر لفروق طريقة العرض عن حقيقة أن الإيرادات ليست مدرجة في الميزانية. وبالإضافة إلى ذلك، يتم إدراج القليل من أنشطة الاستثمار في ميزانية المنظمة في حين أنها لا تشمل أي أنشطة تمويلية.

24-6 تنشأ فروق الكيانات بسبب حقيقة أنه يتعين الإبلاغ عن جميع الأموال لأغراض التقارير المالية، ولكن لا يتم إدراجها في الميزانية النهائية المعتمدة. فعلى سبيل المثال، لا يتم تضمين حسابات الأمانة والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة في الميزانية النهائية المعتمدة، ولكن يتم تقديمها في هذه الكشوف المالية.

تحليل التباينات بين الميزانية والمبالغ الفعلية

24-7 تمثل الفروق الجوهرية بين الميزانية المعتمدة والميزانية المعدلة المبالغ التي تم ترحيلها من فترة السنتين السابقة والمبالغ المرحلة إلى العام 2020، وكذلك عمليات نقل في الباب للعام 2019. ودفعت العوامل التالية بمستويات استخدام الميزانية في عام 2019: (أ) مستويات الميزانية المعتمدة؛ (ب) المتطلبات العامة للتدفق النقدي والسيولة؛ (ج) تنفيذ برنامج عمل المنظمة والميزانية لفترة 2018-2019 (الوثائق FC 175/7، FC 175/8، FC 178/5، FC 180/6).

24-8 في عام 2019 كان هناك فائض في الإنفاق بقيمة 45.4 ملايين دولار أمريكي مقارنة بالميزانية "التقويمية" المنقحة، مما يعني إنفاق إجمالي بنسبة 109.1 في المائة. ويكون الإنفاق في السنة الثانية من فترة السنتين أعلى عادة من السنة الأولى. ويرجع ذلك جزئياً إلى إدارة الميزانية على أساس كل سنتين على حساب الإجراءات مثل الترحيل التلقائي للوفورات داخل الأقسام، عن طريق المخصصات، إلى السنة الثانية من الفترة المالية. وتتأثر الزيادة في الإنفاق أيضاً بالتحويلات في التنفيذ. لاستعراض فترة السنتين يرجى الرجوع إلى الكشف الخامس ألف - كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 أعلاه

24-9 ويتبع الإنفاق بحسب أبواب الميزانية في عام 2019 الاتجاهات المتوقعة لكل سنتين التي تم إبلاغ لجنة المالية (الوثائق FC 175/7، FC 175/8، FC 178/5، FC 180/6). وتعود أنماط الإنفاق هذه عند مقارنتها بالميزانية "التقويمية" المنقحة، إلى إعادة تنسيق خطط العمل المفصلة لمعالجة وقائع التنفيذ في عام 2019.

ووفقاً لذلك، فإن مستوى استخدام الميزانية لجميع الأبواب في عام 2019 هو الفرق بين الميزانية المنقحة وصافي معدل الإنفاق في الميزانية على النحو التالي:

(1) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 1 "المساهمة في القضاء على الجوع وانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية" 53.9 ملايين دولار أمريكي، أي 107.8 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 50 مليون دولار أمريكي؛

- (2) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 2 "جعل الزراعة والغابات ومصايد الأسماك أكثر إنتاجية واستدامة" 109.7 ملايين دولار أمريكي، أي 110.1 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 99.6 ملايين دولار أمريكي؛
- (3) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 3 "الحد من الفقر في المناطق الريفية" 39.1 مليون دولار أمريكي، أي 105.7 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 37 مليون دولار أمريكي؛
- (4) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 4 "تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وفعالية" 62.6 ملايين دولار أمريكي، أي 109.1 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 57.4 ملايين دولار أمريكي؛
- (5) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 5 "زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التهديدات والأزمات" 33.7 ملايين دولار أمريكي، أي 113.6 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 29.6 ملايين دولار أمريكي؛
- (6) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 6 "الجودة التقنية والإحصاءات والمواضيع الشاملة (تغير المناخ، والمساواة بين الجنسين، والحوكمة، والتغذية)" 33.4 ملايين دولار أمريكي، أي 118.6 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 28.1 مليون دولار أمريكي؛
- (7) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 8 "التوعية" 39.6 مليون دولار أمريكي، أي 104.6 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 37.9 ملايين دولار أمريكي؛
- (8) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 9 "تكنولوجيا المعلومات" 19.3 ملايين دولار أمريكي، أي 141.6 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 13.6 ملايين دولار أمريكي؛
- (9) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 10 "حوكمة منظمة الأغذية والزراعة وإشرافها وتوجيهها" 37.1 مليون دولار أمريكي، أي 117.6 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 31.6 ملايين دولار أمريكي؛
- (10) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 11 "إدارة كفاءة وفعالية" 32.6 ملايين دولار أمريكي، أي 107.1 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 30.5 ملايين دولار أمريكي.

10-24 وسيتم ترحيل الميزانيات غير المنفقة من الباب 7 "برنامج التعاون التقني"، والباب 13 "الإنفاق الرأسمالي"، والباب 14 "الإنفاق الأمني" بشكل كامل لاستخدامها في الفترة المالية المقبلة بما يتماشى مع اللوائح المالية، وبالتالي فإنها لا تؤدي إلى تباين مقابل الميزانية.

الملاحظة 25: الأطراف ذات الصلة

25-1 كان مجموع التعويضات والمكافآت لموظفي الإدارة الرئيسيين وغيرهم من موظفي الإدارة العليا، للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 والسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018 كما يلي:

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)							
مجموعة الموظفين	عدد الأشخاص	عدد المناصب	التعويضات	الاستحقاقات	معاشات التقاعد والخطط الصحية	مجموع التعويضات	القروض غير المسددة
2019	5	4	1,043	465	214	1,722	-
2018	4	4	1,079	275	206	1,560	-

25-2 موظفو الإدارة الرئيسيون هم المدير العام ونائب المدير العام، حيث إنهم مخولون بتخطيط أنشطة المنظمة وتوجيهها وضبطها وهم يتحملون المسؤولية عن ذلك. ويتكون المؤتمر من 194 دولة عضوا دون تحديد التعيينات بأشخاص.

25-3 تشمل التعويضات صافي المرتبات وتسوية مقر العمل. وتشمل الاستحقاقات البدلات مثل التعيين وغيرها من المنح، وإعانات الإيجار، ومنح التعليم، وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية. وتشمل خطط التقاعد والصحة مساهمة المنظمة في ما يتعلق بخطة التقاعد وخطة الصحة.

25-4 ويتأهل كل من موظفي الإدارة الرئيسيين وأفراد أسرهم وغيرهم من موظفي الإدارة العليا، لاستحقاقات أخرى ما بعد التوظيف بنفس مستوى الموظفين الآخرين. وهؤلاء الأفراد هم أيضا أعضاء عاديي في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وبما إن هذه الاستحقاقات لا يمكن قياسها بشكل موثوق على مستوى الفرد أو الجماعات الفرعية، لم يتم إدراجها في الكشف المذكور أعلاه.

25-5 المقصود بالسلف هو المدفوعات المقدمة على حساب الاستحقاقات، مثل المنح التعليمية، وفقا لقواعد ولوائح الموظفين، ولم يكن هناك أي منها لموظفي الإدارة الرئيسيين. وتتوفر مثل هذه السلف على نطاق واسع لموظفي المنظمة.

الملاحظة 26: المصالح في الكيانات الأخرى

الشعبة المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية

26-1 أنشئت الشعبة المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية للعمل في المجالات ذات الاهتمام المشترك بين المنظمة والوكالة، لتجنب الازدواجية في الأنشطة وتعزيز التآزر. وبذلك، تنفذ الشعبة المشتركة برنامجًا يعد كل سنتين بالتشاور بين المنظمين. ويتم إنشاء عمليات وإدارة الشعبة المشتركة من خلال الترتيبات المعدلة بين المديرين العاملين للمنظمة والشعبة المشتركة بين المنظمة والوكالة الدولية للطاقة الذرية لاستخدام التقنيات النووية في الأغذية والزراعة (الترتبات). وتضع الترتيبات ترتيبًا ملزمًا تلتزم بموجبه المنظمتان بالاضطلاع بنشاط يخضع لسيطرة مشتركة. ولا تعتبر الشعبة المشتركة منفصلة لأغراض المعيار 37 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وبالتالي فإنها تُعتبر عملية مشتركة.

هيئة الدستور الغذائي

26-2 الدستور الغذائي هو مجموعة من المواصفات والخطوط التوجيهية ومدونات الممارسة التي اعتمدها هيئة الدستور الغذائي. وتمثل الهيئة المعروفة أيضًا بهيئة الدستور الغذائي الجزء المركزي لبرنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، وقد أنشأته منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لحماية صحة المستهلك وتعزيز الممارسات العادلة في تجارة الأغذية. والعضوية في الهيئة مفتوحة أمام جميع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين في منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المهتمة بالمواصفات الدولية للأغذية. وإن الهيئة هي ترتيب ملزم تلتزم به المنظمتان للاضطلاع بنشاط يخضع لسيطرة مشتركة. ولا تعتبر الهيئة منفصلة لأغراض المعيار 37 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وبالتالي فإنها تُعتبر عملية مشتركة <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/ar/>

الملاحظة 27: الأحداث بعد تاريخ إعداد التقرير

27-1 تاريخ إعداد التقرير للكشوف المالية للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام لعام 2019، هو 31 ديسمبر/كانون الأول. وقد تم التصريح بإصدار الكشوف المالية في 31 مارس/آذار 2020، وهو التاريخ الذي قدمها فيه المدير العام إلى المراجع الخارجي. ولم تحدث يوم التوقيع على هذه الحسابات أية وقائع مادية إيجابية أو سلبية مستحقة بين تاريخ بيان الميزانية وتاريخ الإذن بإصدار الكشوف المالية بما يؤثر على هذه الكشوف.